



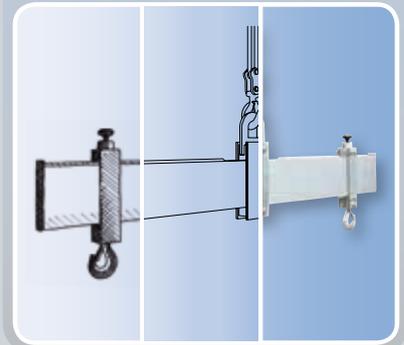
Español



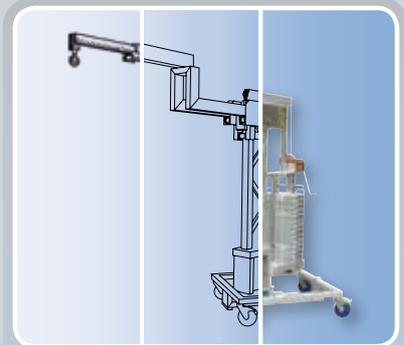
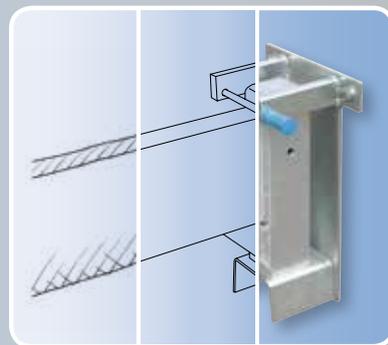
## Grúas de pórtico de aluminio



## Productos diversos



## Accesorios



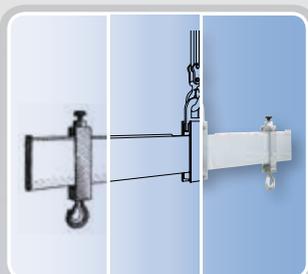
## Construcciones especiales

Nuestra gama de productos

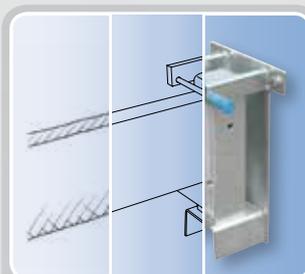




Grúas de pórtico de aluminio



Productos diversos



Accesorios



Construcciones especiales





¡Buenos días!

**... de la idea al producto acabado ...**

Como ya pueden ver en la portada con nosotros compran calidad y reciben productos originales cien por cien.

Nos es un placer poder enviarles nuestra guía de productos, conteniendo:

- ▣ Grúas de pórtico de aluminio
- ▣ Productos diversos
- ▣ Accesorios
- ▣ Construcciones especiales

Fijamos toda nuestra atención en el desarrollo de productos que les faciliten su trabajo diario. Seguimos fieles a estas exigencias para satisfacerlas permanentemente en el futuro.

Sus sugerencias valiosas, sus necesidades y deseos son valiosos y nos ayudan a mejorar el programa existente para poder ofrecer productos y soluciones nuevas e ingeniosas de manera permanente.

¡Pásenlo bien echando un vistazo!

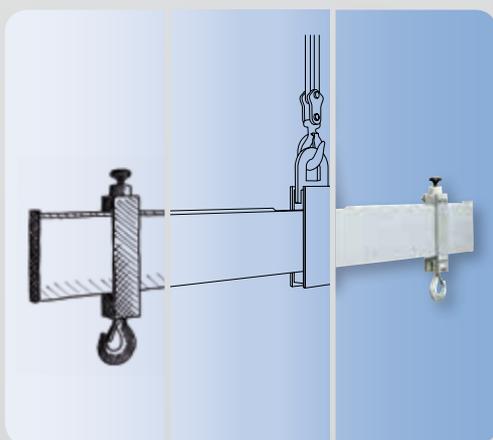


## Grúas de pórtico de aluminio



- Referencia **13** ... Grúa de pórtico de aluminio  
versión fija con torno  
Carga límite 1.000 kg y 1.500 kg ..... página 8 a 13
- Referencia **15** ... Grúa de pórtico de aluminio  
versión fija con torno  
con viga doble  
Carga límite 1.000 kg y 1.500 kg .... página 16 a 21
- Referencia **15** ... Grúa de pórtico de aluminio  
versión fija con torno  
con viga doble  
Carga límite 2.000 kg y 3.000 kg .... página 24 a 28
- Referencia **14** ... Grúa de pórtico de aluminio  
móvil con carga  
Carga límite 1.000 kg y 1.500 kg .... página 30 a 36
- Referencia **14** ... Grúa de pórtico de aluminio  
móvil con carga  
con viga doble  
Carga límite 1.000 kg y 1.500 kg .... página 38 a 44
- Referencia **14** ... Grúa de pórtico de aluminio  
móvil con carga  
con viga doble  
Carga límite 2.000 kg y 3.000 kg .... página 46 a 54

## Productos diversos

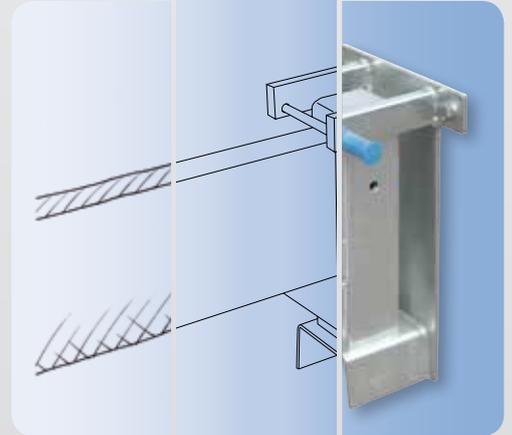


- Referencia **1621000** Trípode de aluminio ..... página 60
- Referencia **1621001** Trípode de aluminio  
con torno de cable manual ..... página 61
- Referencia **1621002** Trípode de aluminio  
con torno de cable eléctrico ..... página 62
- Referencia **51** ... Travesaño de aluminio para toros ..... página 63
- Referencia **52** ... Travesaño de aluminio de carga ..... página 64
- Referencia **53** ... Travesaño de aluminio de carga  
en forma de H ..... página 65
- Referencia **54** ... Travesaño de aluminio de carga  
en para sacos big-bag ..... página 66
- Referencia **5600** ... Grúa giratoria móvil de aluminio ..... página 67
- Referencia **23010** Consola para grúa giratoria  
de aluminio ..... página 67
- Referencia **6110250** Multielevador de aluminio ..... página 68
- Referencia **6120250** Multielevador de aluminio  
con contrapeso ..... página 70



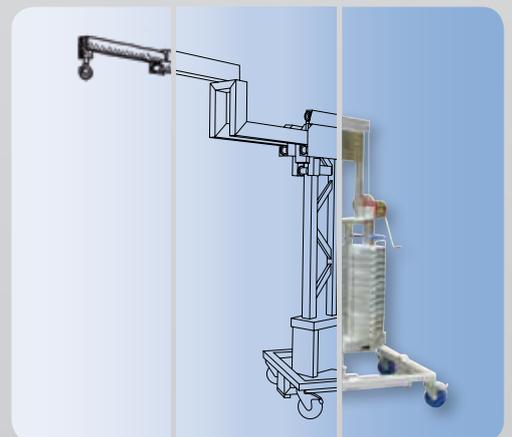
## Accesorios

Referencia <b>2300</b> ...	Consola mural .....	página 78
Referencia <b>2400</b> ...	Bastidor de ruedas .....	página 79
Referencia <b>25</b> ...	Polipasto .....	página 81
Referencia <b>250</b> ...	Polipasto eléctrico de cadena .....	página 82
Referencia <b>250999</b>	Cableado/Alimentación de corriente .....	página 83
Referencia <b>195</b> ...	cuerda giratoria .....	página 84
Referencia <b>295150</b>	Torno de cable manual .....	página 84
Referencia <b>16</b> ...	Brazo de extensión lateral .....	página 85
Referencia <b>9870</b> ...	Caja de embalaje y transporte .....	página 86



## Construcciones especiales

diversas construcciones especiales .....	página 90 a 105
Proyectos .....	página 106 y 107







# Grúas de pórtico de aluminio





## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg

### Volumen de entrega:

#### 2 piezas de montante, plegables

con 2 vigas de soporte de un perfil especial de aluminio y ajustables en altura

- dimensión de trama: 50 mm

con 4 pies de ajuste de un perfil especial de aluminio

- dimensión de trama: 40 mm

Los montantes pueden ser plegados con facilidad y de esta manera ocupan muy poco espacio a la hora de guardarlos, almacenarlos y transportarlos.

#### 1 pieza de viga de un perfil especial de aluminio

#### 1 pieza de carro fijable

En el carro se cuelga p. ej. el equipo elevador (polipasto) o correas de elevación correspondientes.

El carro puede moverse en la viga de aluminio de forma continua y puede fijarse en cualquier posición.

#### 2 piezas de tope

Protección de choque para el carro

#### 1 pieza de regulador horizontal integrado

Mediante el uso del regulador horizontal puede regularse la longitud útil de la grúa de pórtico de aluminio entre los montantes de forma continua.

La longitud de la vía de la viga de aluminio es variable.

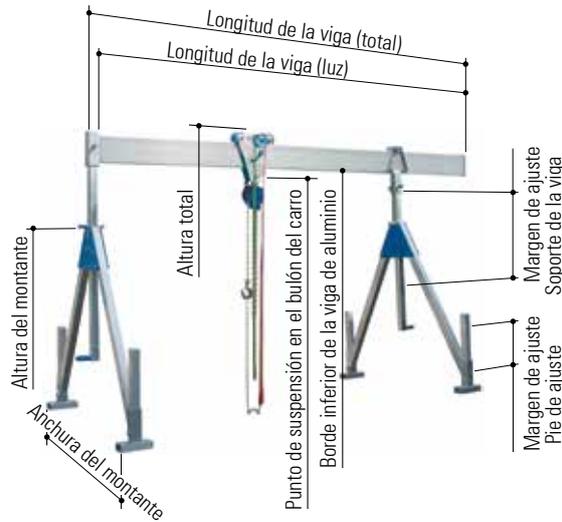
Esto significa una ventaja notable así como una alta flexibilidad para el usuario.

El sistema de grúa de pórtico de aluminio es una construcción autoestable, muy móvil, flexible y ajustable tanto en altura como en longitud.

La grúa de pórtico de aluminio puede montarse y desmontarse en un momento con muy pocas maniobras. No se requiere ninguna modificación estructural (p. ej. fijaciones con tacos o tornillos o algo parecido).



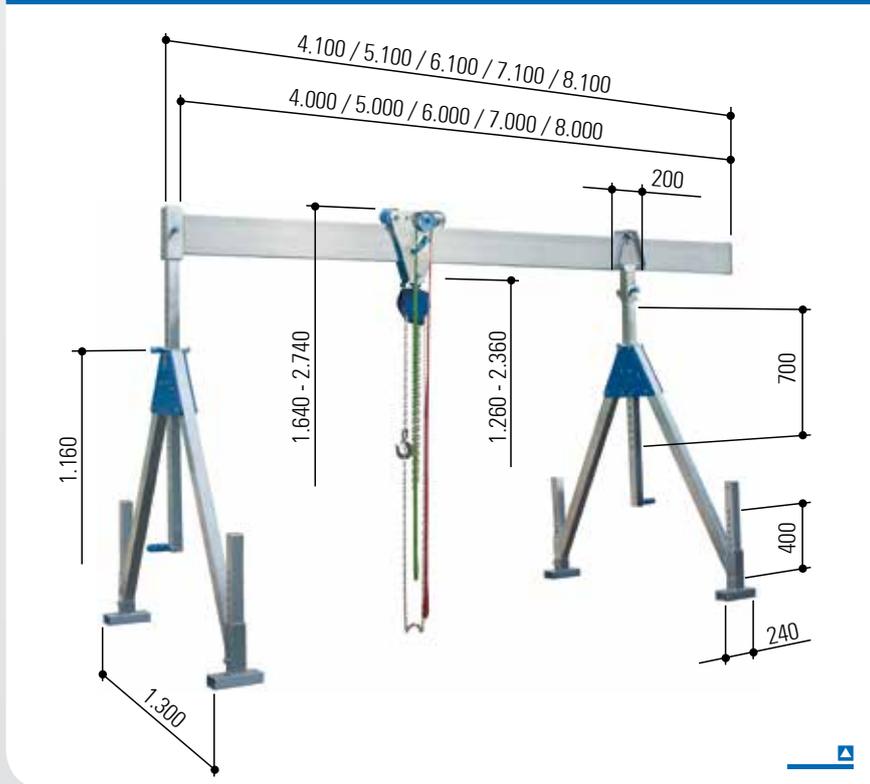
## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg



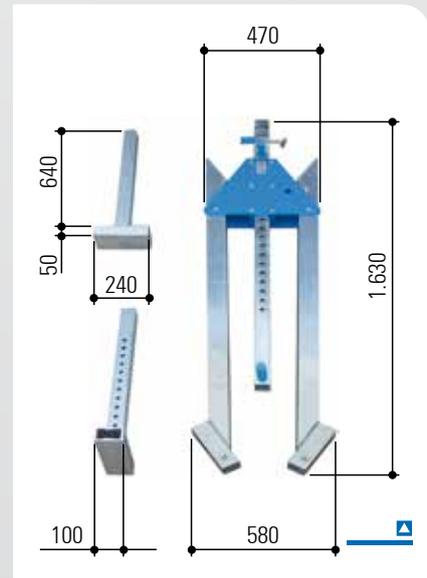
Referencia	Carga límite	Longitud de la viga		Punto de suspensión en el bulón del carro		Altura total		Borde inferior de la viga de aluminio		Margen de ajuste		Montante		Peso
		luz	total	min.	max.	min.	max.	min.	max.	Soporte de la viga	Pie de ajuste	anchura	altura	
	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
<b>pequeña</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 10.</b>													
1311040	1.000	4.000	4.100	1.260	2.360	1.640	2.740	1.350	2.450	700	400	1.300	1.160	91
1311050	1.000	5.000	5.100	1.260	2.360	1.640	2.740	1.350	2.450	700	400	1.300	1.160	103
1311060	1.000	6.000	6.100	1.260	2.360	1.640	2.740	1.330	2.430	700	400	1.300	1.160	117
1311070	1.000	7.000	7.100	1.260	2.360	1.640	2.740	1.330	2.430	700	400	1.300	1.160	126
1311080	1.000	8.000	8.100	1.260	2.360	1.640	2.740	1.330	2.430	700	400	1.300	1.160	167
1311540	1.500	4.000	4.100	1.260	2.360	1.640	2.740	1.330	2.430	700	400	1.300	1.160	99
1311550	1.500	5.000	5.100	1.260	2.360	1.640	2.740	1.330	2.430	700	400	1.300	1.160	128
1311560	1.500	6.000	6.100	1.260	2.360	1.640	2.740	1.330	2.430	700	400	1.300	1.160	141
<b>mediana</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 11.</b>													
1321040	1.000	4.000	4.100	1.740	2.990	2.120	3.370	1.830	3.080	850	400	1.740	1.540	97
1321050	1.000	5.000	5.100	1.740	2.990	2.120	3.370	1.830	3.080	850	400	1.740	1.540	109
1321060	1.000	6.000	6.100	1.740	2.990	2.120	3.370	1.830	3.060	850	400	1.740	1.540	123
1321070	1.000	7.000	7.100	1.740	2.990	2.120	3.370	1.830	3.060	850	400	1.740	1.540	132
1321080	1.000	8.000	8.100	1.740	2.990	2.120	3.370	1.830	3.060	850	400	1.740	1.540	173
1321540	1.500	4.000	4.100	1.740	2.990	2.120	3.370	1.830	3.060	850	400	1.740	1.540	105
1321550	1.500	5.000	5.100	1.740	2.990	2.120	3.370	1.830	3.060	850	400	1.740	1.540	134
1321560	1.500	6.000	6.100	1.740	2.990	2.120	3.370	1.830	3.060	850	400	1.740	1.540	147
<b>alta</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 12.</b>													
1331040	1.000	4.000	4.100	2.320	4.020	2.700	4.400	2.410	4.110	1.300	400	2.240	1.970	149
1331050	1.000	5.000	5.100	2.320	4.020	2.700	4.400	2.410	4.110	1.300	400	2.240	1.970	161
1331060	1.000	6.000	6.100	2.320	4.020	2.700	4.400	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	175
1331070	1.000	7.000	7.100	2.320	4.020	2.700	4.400	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	184
1331080	1.000	8.000	8.100	2.320	4.020	2.700	4.400	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	225
1331540	1.500	4.000	4.100	2.320	4.020	2.700	4.400	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	157
1331550	1.500	5.000	5.100	2.320	4.020	2.700	4.400	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	186
1331560	1.500	6.000	6.100	2.320	4.020	2.700	4.400	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	199



## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, pequeña



incl. montantes plegables  
incl. carro fijable  
incl. regulador horizontal integrado



### Accesorios

- ▣ Consola mural ..... página 78
- ▣ Bastidor de ruedas ..... página 79
- ▣ Carro para el transporte ..... página 80
- ▣ Polipasto ..... página 81
- ▣ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▣ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▣ cuerda giratoria ..... página 84
- ▣ Torno de cable manual ..... página 84
- ▣ Brazo de extensión lateral ..... página 85
- ▣ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▣ Viga de aluminio plegable ..... página 13

montante plegado



### Características técnicas

Referencia		1311040	1311050	1311060	1311070	1311080	1311540	1311550	1311560
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000
Soporte de la viga	mm	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60*	220 x 60	220 x 60*	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 82 x 82 mm, 270 mm de largo; otro lado: listón terminal							
Peso total	kg	91	103	117	126	167	99	128	141
Viga de aluminio	kg	31	43	57	66	107	39	68	81
Montante	kg	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24
Bulón del carro	kg	8	8	8	8	8	8	8	8
Regulador horizontal	kg	4	4	4	4	4	4	4	4

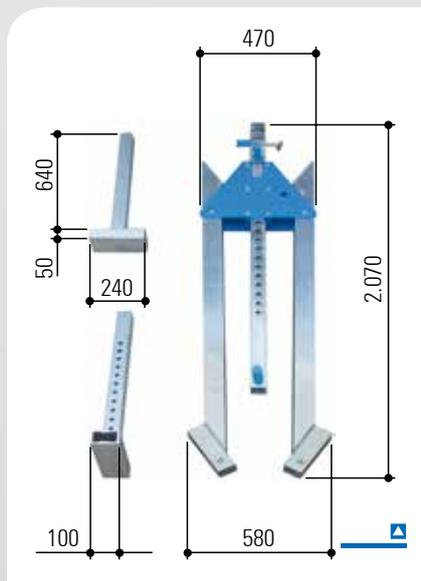
\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 9.

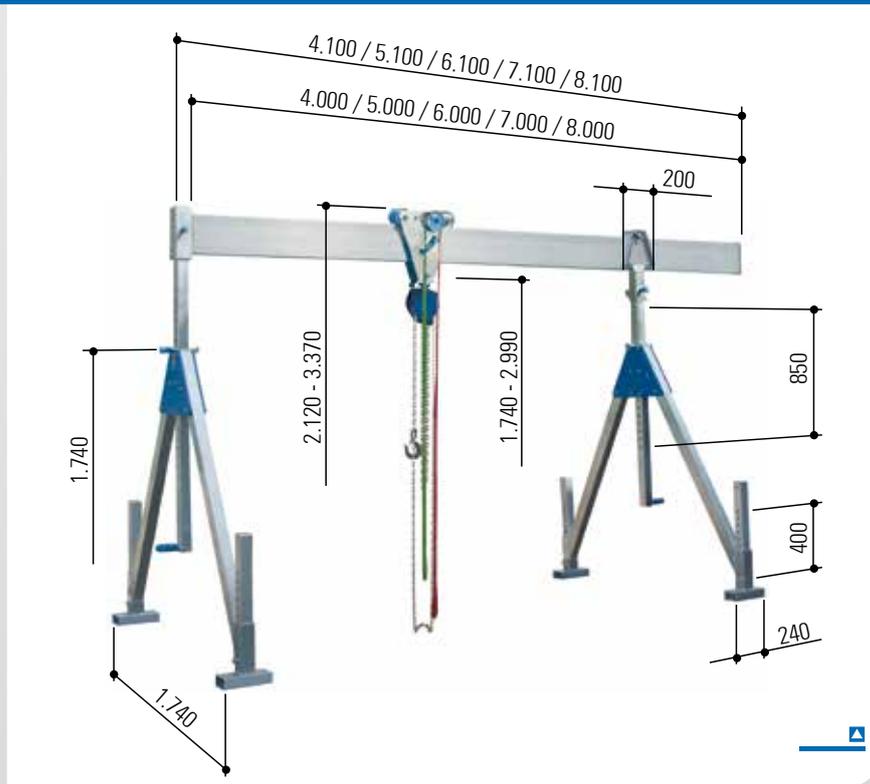


## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, **mediana**

incl. montantes plegables  
incl. carro fijo  
incl. regulador horizontal integrado



montante plegado



### Variantes

- ▣ Viga de aluminio plegable.....página 13

### Accesorios

- ▣ Consola mural .....página 78
- ▣ Bastidor de ruedas .....página 79
- ▣ Carro para el transporte .....página 80
- ▣ Polipasto .....página 81
- ▣ Polipasto eléctrico de cadena ..página 82
- ▣ Cableado/Alimentación de corriente .....página 83
- ▣ cuerda giratoria .....página 84
- ▣ Torno de cable manual .....página 84
- ▣ Brazo de extensión lateral .....página 85
- ▣ caja de embalaje y transporte .....página 86

### Características técnicas

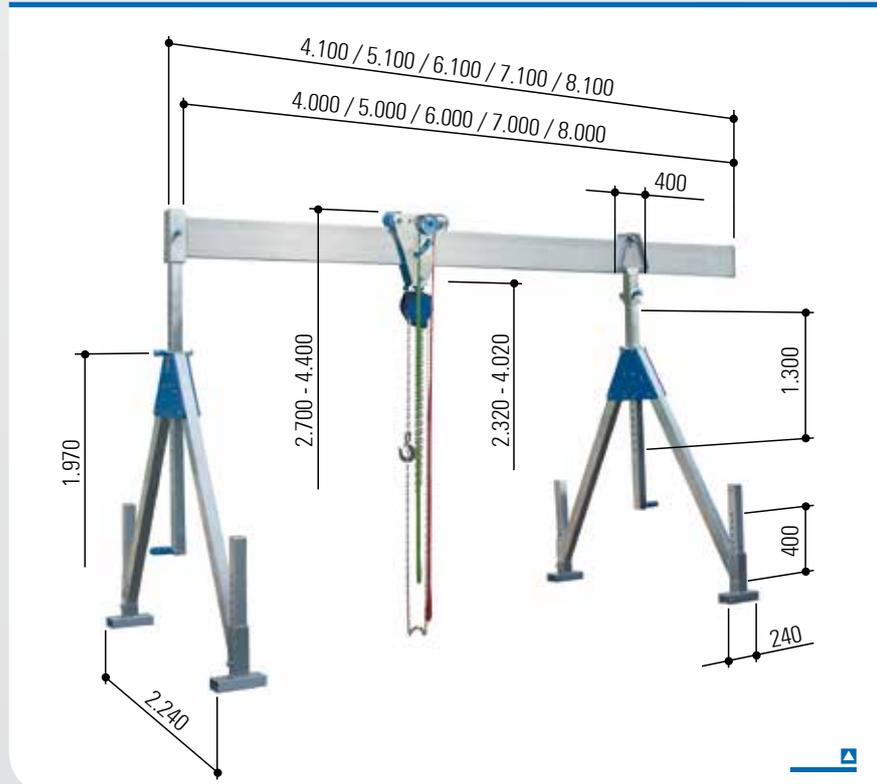
Referencia		1321040	1321050	1321060	1321070	1321080	1321540	1321550	1321560	
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500	
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000	
Soporte de la viga	mm	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60*	220 x 60	220 x 60*	220 x 60*	
Fijación de la viga		un lado: manguito de 82 x 82 mm, 270 mm de largo; otro lado: listón terminal								
Peso total	kg	97	109	123	132	173	105	134	147	
Viga de aluminio	kg	31	43	57	66	107	39	68	81	
Montante	kg	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	
Bulón del carro	kg	8	8	8	8	8	8	8	8	
Regulador horizontal	kg	4	4	4	4	4	4	4	4	

\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

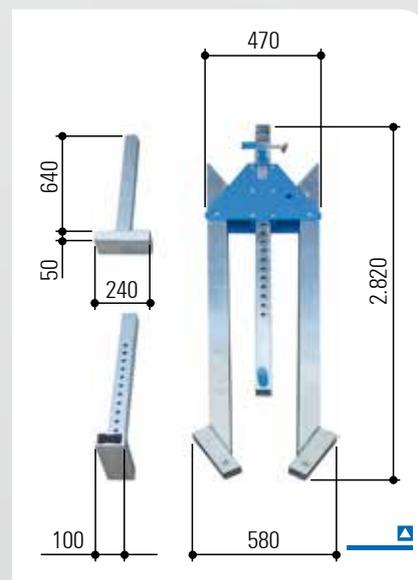
Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 9.



## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, alta



incl. montantes plegables  
incl. carro fijo  
incl. regulador horizontal integrado



### Accesorios

- ▣ Consola mural ..... página 78
- ▣ Bastidor de ruedas ..... página 79
- ▣ Carro para el transporte ..... página 80
- ▣ Polipasto ..... página 81
- ▣ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▣ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▣ cuerda giratoria ..... página 84
- ▣ Torno de cable manual ..... página 84
- ▣ Brazo de extensión lateral ..... página 85
- ▣ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▣ Viga de aluminio plegable ..... página 13

montante plegado



### Características técnicas

Referencia		1331040	1331050	1331060	1331070	1331080	1331540	1331550	1331560
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000
Soporte de la viga	mm	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60*	220 x 60	220 x 60*	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo; otro lado: listón terminal							
Peso total	kg	149	161	175	184	225	157	186	199
Viga de aluminio	kg	31	43	57	66	107	39	68	81
Montante	kg	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50
Bulón del carro	kg	8	8	8	8	8	8	8	8
Regulador horizontal	kg	10	10	10	10	10	10	10	10

\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 9.



## Viga de aluminio plegable



### La referencia se compone como sigue:

**Nueva grúa de pórtico de aluminio:** Referencia de la grúa estándar (véase página 8 a 12) -10

### Ejemplos:

Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno mediana, carga límite 1.000 kg

- ▣ con la viga de aluminio estándar de 4.000 mm: referencia 1321040
- ▣ con la viga de aluminio plegable, longitud de la viga 4.000 mm: referencia 1321040-10

### La viga de aluminio plegable

Esta novedad es el resultado del perfeccionamiento consecuente de nuestro amplio surtido de grúas incluyendo los accesorios. Como consecuencia de la exigencia de optimización continua a nosotros mismos se encuentra disponible a partir de ahora la viga de aluminio plegable.

### Innovación para nuestros clientes

Nuestro objetivo es cumplir sus exigencias con rapidez, fuerza innovadora y optimismo, y entusiasmarles también en el futuro con nuestros productos de alta calidad.

Ofreciendo ya una versión plegable de todos los montantes laterales de nuestras grúas de pórtico de aluminio ahora también añadimos el elemento más largo y voluminoso a nuestra gama de productos - la viga de aluminio plegable.

Ambas piezas de la viga partida pueden utilizarse como viga de aluminio individual.

### Ahorre aún más sitio

- ▣ Adquiera toda la grúa de pórtico de aluminio incluyendo la viga de aluminio plegable.
- ▣ Amplíe su grúa de pórtico de aluminio ya existente.

**Esta viga de aluminio plegable es apropiada para todas las grúas de pórtico de aluminio que se ven en las páginas 8 a 12.**







## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg

### Volumen de entrega:

#### 2 piezas de montante, plegables

con 2 vigas de soporte de un perfil especial de aluminio y ajustables en altura

- dimensión de trama: 50 mm

con 4 pies de ajuste de un perfil especial de aluminio

- dimensión de trama: 40 mm

Los montantes pueden ser plegados con facilidad y de esta manera ocupan muy poco espacio a la hora de guardarlos, almacenarlos y transportarlos.

#### 1 juego de viga de un perfil especial de aluminio

(1 juego = 2 vigas individuales)

#### 1 pieza carro fijable en posición superior

En el carro se cuelga p. ej. el equipo elevador (polipasto) o correas de elevación correspondientes.

El carro puede moverse en ambas vigas de aluminio de forma continua y puede fijarse en cualquier posición.

A través del carro que descansa en la parte superior se puede aprovechar la carrera máxima en proporción a la altura total.

#### 4 piezas de tope

Protección de choque para el carro

#### 1 pieza de regulador horizontal integrado

Mediante el uso del regulador horizontal puede regularse la longitud útil de la grúa de pórtico de aluminio entre los montantes de forma continua.

La longitud de la vía de la viga doble de aluminio es variable.

Esto significa una ventaja notable así como una alta flexibilidad para el usuario.

#### 1 pieza de tubuladora para poner encima del montante

En este lugar se colocan y se fijan ambas vigas de aluminio individuales.

Asimismo, este componente sirve para garantizar el paralelismo de la viga doble de aluminio.

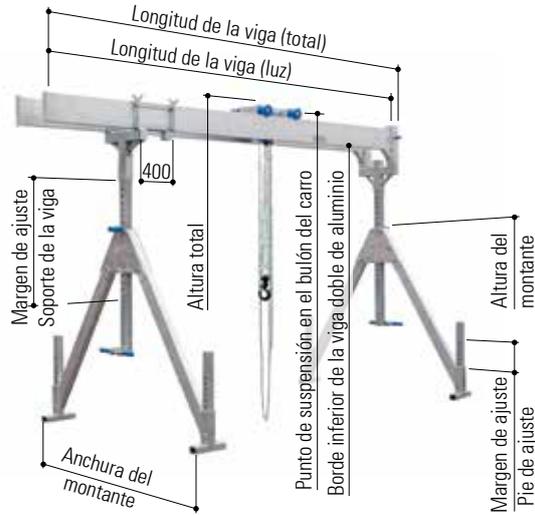
El sistema de grúa de pórtico de aluminio es una construcción autoestable, muy móvil, flexible y ajustable tanto en altura como en longitud.

La grúa de pórtico de aluminio puede montarse y desmontarse en un momento con muy pocas maniobras.

No se requiere ninguna modificación estructural (p. ej. fijaciones con tacos o tornillos o algo parecido).



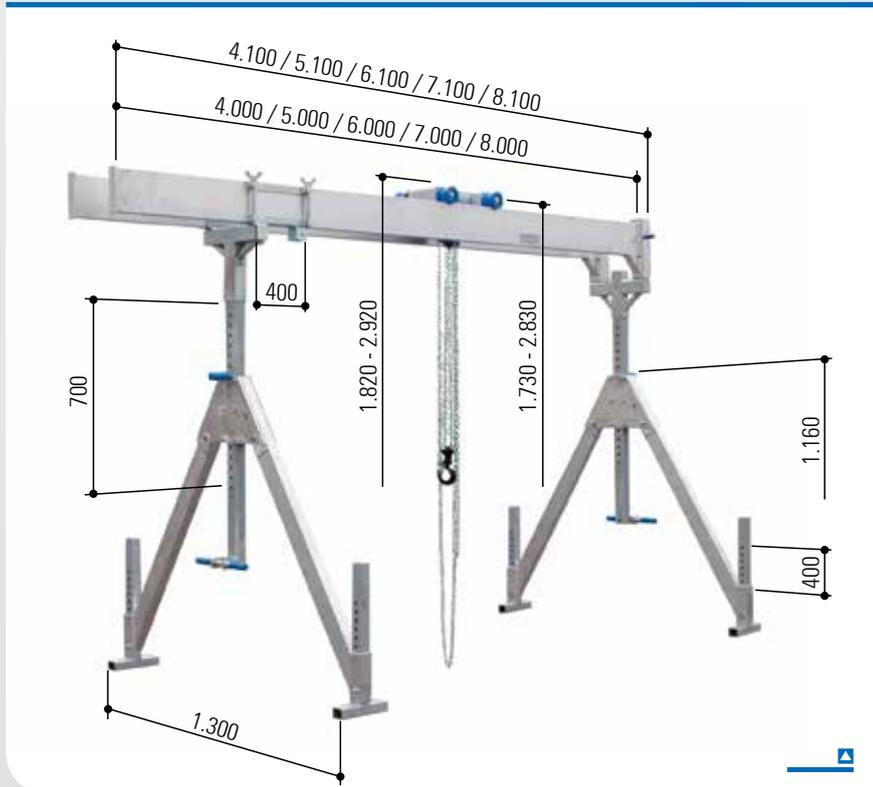
Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg



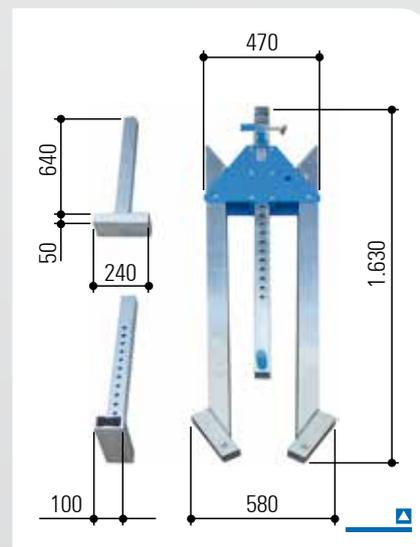
Referencia	Carga límite	Longitud de la viga		Punto de suspensión en el bulón del carro		Altura total		Borde inferior de la viga doble de aluminio		Margen de ajuste		Montante		Peso
		luz	total	min.	max.	min.	max.	min.	max.	Soporte de la viga	Pie de ajuste	anchura	altura	
	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
<b>pequeña</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 18.</b>													
1511040	1.000	4.000	4.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.490	2.590	700	400	1.300	1.160	156
1511050	1.000	5.000	5.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.490	2.590	700	400	1.300	1.160	180
1511060	1.000	6.000	6.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.470	2.570	700	400	1.300	1.160	208
1511070	1.000	7.000	7.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.470	2.570	700	400	1.300	1.160	226
1511080	1.000	8.000	8.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.470	2.570	700	400	1.300	1.160	244
1511540	1.500	4.000	4.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.490	2.590	700	400	1.300	1.160	156
1511550	1.500	5.000	5.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.490	2.590	700	400	1.300	1.160	180
1511560	1.500	6.000	6.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.470	2.570	700	400	1.300	1.160	208
1511570	1.500	7.000	7.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.470	2.570	700	400	1.300	1.160	226
1511580	1.500	8.000	8.100	1.730	2.830	1.820	2.920	1.470	2.570	700	400	1.300	1.160	244
<b>mediana</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 19.</b>													
1521040	1.000	4.000	4.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.910	3.330	1.020	400	1.740	1.540	162
1521050	1.000	5.000	5.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.910	3.330	1.020	400	1.740	1.540	186
1521060	1.000	6.000	6.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.890	3.310	1.020	400	1.740	1.540	214
1521070	1.000	7.000	7.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.890	3.310	1.020	400	1.740	1.540	232
1521080	1.000	8.000	8.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.890	3.310	1.020	400	1.740	1.540	250
1521540	1.500	4.000	4.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.910	3.330	1.020	400	1.740	1.540	162
1521550	1.500	5.000	5.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.910	3.330	1.020	400	1.740	1.540	186
1521560	1.500	6.000	6.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.890	3.310	1.020	400	1.740	1.540	214
1521570	1.500	7.000	7.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.890	3.310	1.020	400	1.740	1.540	232
1521580	1.500	8.000	8.100	2.150	3.570	2.240	3.660	1.890	3.310	1.020	400	1.740	1.540	250
<b>alta</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 20.</b>													
1531040	1.000	4.000	4.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.410	4.110	1.300	400	2.240	1.970	208
1531050	1.000	5.000	5.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.410	4.110	1.300	400	2.240	1.970	232
1531060	1.000	6.000	6.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	260
1531070	1.000	7.000	7.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	278
1531080	1.000	8.000	8.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	296
1531540	1.500	4.000	4.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.410	4.110	1.300	400	2.240	1.970	208
1531550	1.500	5.000	5.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.410	4.110	1.300	400	2.240	1.970	232
1531560	1.500	6.000	6.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	260
1531570	1.500	7.000	7.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	278
1531580	1.500	8.000	8.100	2.650	4.350	2.740	4.440	2.390	4.090	1.300	400	2.240	1.970	296



## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, **pequeña**



- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Accesorios

- ▲ Consola mural .....página 78
- ▲ Bastidor de ruedas .....página 79
- ▲ Carro para el transporte .....página 80
- ▲ Polipasto .....página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena..página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente .....página 83
- ▲ cuerda giratoria .....página 84
- ▲ Torno de cable manual .....página 84
- ▲ Brazo de extensión lateral .....página 85
- ▲ caja de embalaje y transporte .....página 86

### Variantes

- ▲ Viga doble de aluminio plegable.....página 21

montante plegado



### Características técnicas

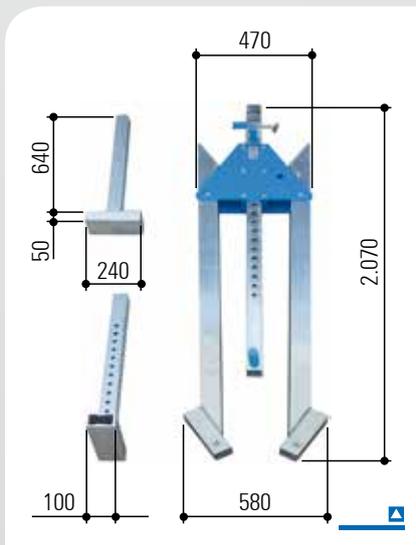
Referencia		1511040	1511050	1511060	1511070	1511080	1511540	1511550	1511560	1511570	1511580
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo; otro lado: listón terminal									
Luz de la viga de alu	mm	260	260	250	250	250	260	260	250	250	250
Peso total	kg	156	180	208	226	244	156	180	208	226	244
Viga de aluminio	kg	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75
Montante	kg	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Tubuladora para poner encima del montante	kg	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 17.

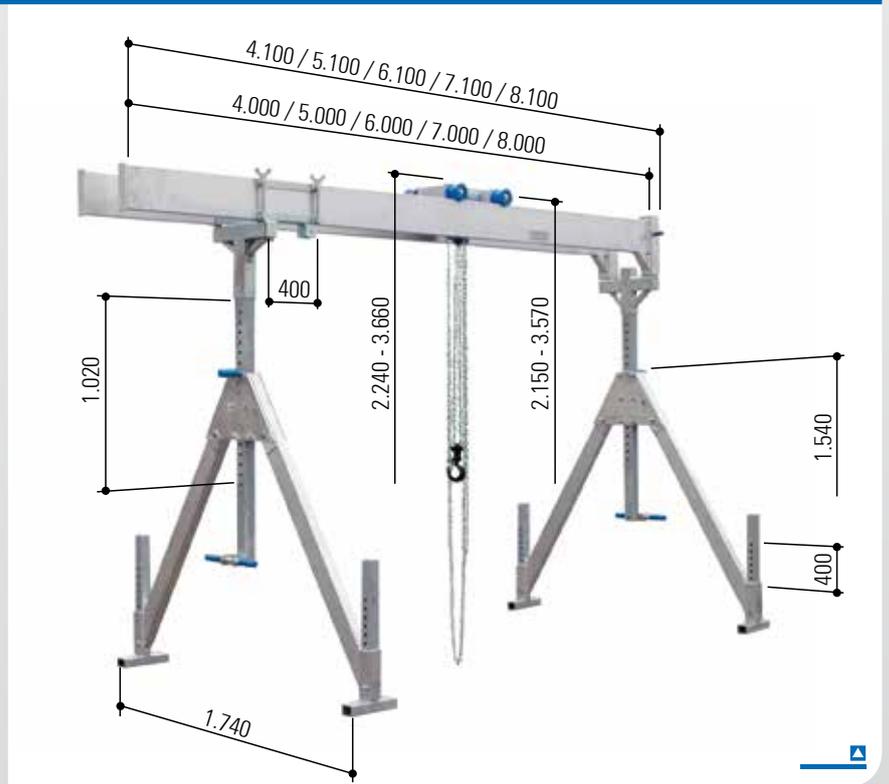


## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, **mediana**

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



montante plegado



### Variantes

- ▲ Viga doble de aluminio plegable..... página 21

### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Bastidor de ruedas ..... página 79
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ Brazo de extensión lateral ..... página 85
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

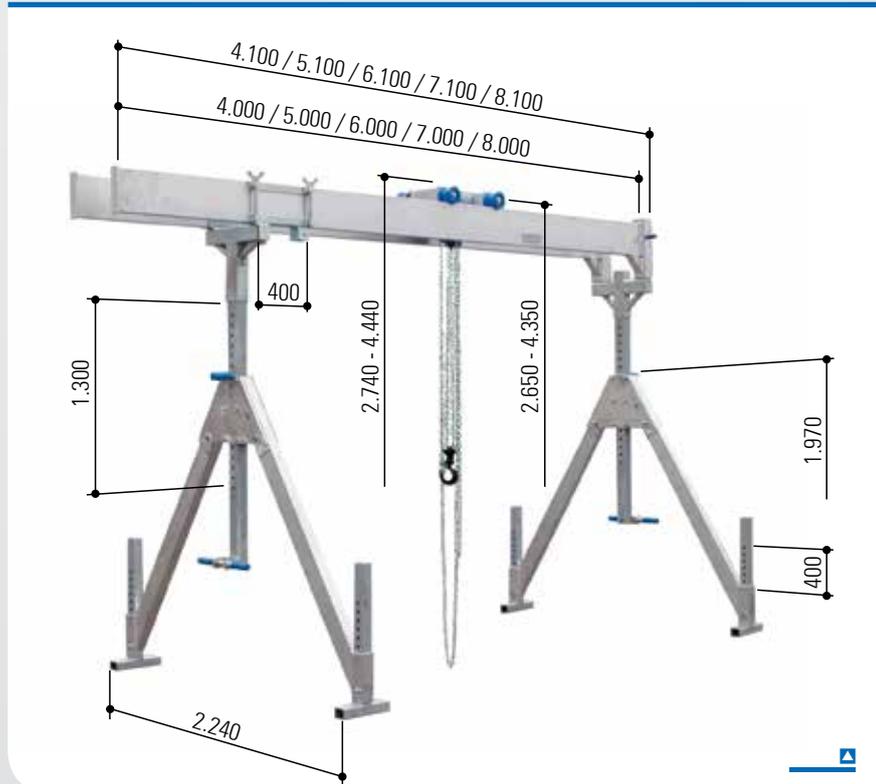
### Características técnicas

Referencia		1521040	1521050	1521060	1521070	1521080	1521540	1521550	1521560	1521570	1521580
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61	61 x 61
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo; otro lado: listón terminal									
Luz de la viga de alu	mm	260	260	250	250	250	260	260	250	250	250
Peso total	kg	162	186	214	232	250	162	186	214	232	250
Viga de aluminio	kg	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75
Montante	kg	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27	2 x 27
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Tubuladora para poner encima del montante	kg	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8

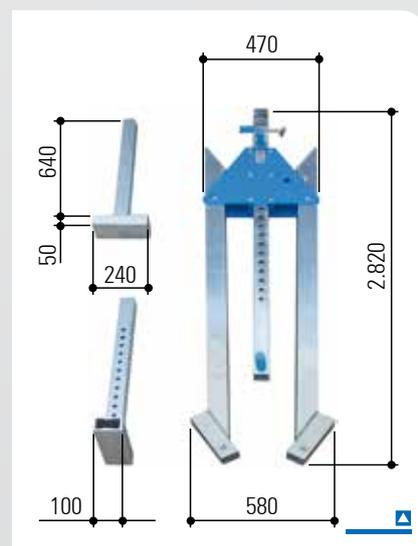
Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 17.



## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, alta



- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Accesorios

- ▣ Consola mural .....página 78
- ▣ Bastidor de ruedas .....página 79
- ▣ Carro para el transporte .....página 80
- ▣ Polipasto .....página 81
- ▣ Polipasto eléctrico de cadena..página 82
- ▣ Cableado/Alimentación de corriente .....página 83
- ▣ cuerda giratoria .....página 84
- ▣ Torno de cable manual .....página 84
- ▣ Brazo de extensión lateral .....página 85
- ▣ caja de embalaje y transporte .....página 86

### Variantes

- ▣ Viga doble de aluminio plegable.....página 21

montante plegado



### Características técnicas

Referencia		1531040	1531050	1531060	1531070	1531080	1531540	1531550	1531560	1531570	1531580
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo; otro lado: listón terminal									
Luz de la viga de alu	mm	260	260	250	250	250	260	260	250	250	250
Peso total	kg	208	232	260	278	296	208	232	260	278	296
Viga de aluminio	kg	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75
Montante	kg	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 50
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Tubuladora para poner encima del montante	kg	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 17.



## Viga doble de aluminio plegable



imagen: Grúa de pórtico de aluminio,  
versión fija con torno, con viga individual



### La referencia se compone como sigue:

**Nueva grúa de pórtico de aluminio:** Referencia de la grúa estándar (véase página 16 a 20) **-10**

#### Ejemplos:

Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno con viga doble, mediana, carga límite 1.000 kg

- ▣ con la viga doble de aluminio estándar de 4.000 mm: referencia 1521040
- ▣ con la viga doble de aluminio plegable, longitud de la viga 4.000 mm: referencia 1521040-10

### La viga doble de aluminio plegable!

Esta novedad es el resultado del perfeccionamiento consecuente de nuestro amplio surtido de grúas incluyendo los accesorios. Como consecuencia de la exigencia de optimización continua a nosotros mismos se encuentra disponible a partir de ahora la viga doble de aluminio plegable.

### Innovación para nuestros clientes

Nuestro objetivo es cumplir sus exigencias con rapidez, fuerza innovadora y optimismo, y entusiasmarles también en el futuro con nuestros productos de alta calidad.

Ofreciendo ya una versión plegable de todos los montantes laterales de nuestras grúas de pórtico de aluminio ahora también añadimos el elemento más largo y voluminoso a nuestra gama de productos - la viga doble de aluminio plegable. Ambas piezas de la viga partida pueden utilizarse como viga doble de aluminio individual.

### Ahorre aún más sitio

- ▣ Adquiera toda la grúa de pórtico de aluminio incluyendo la viga doble de aluminio plegable.
- ▣ Amplíe su grúa de pórtico de aluminio ya existente.

**Esta viga doble de aluminio plegable es apropiada para todas las grúas de pórtico de aluminio que se ven en las páginas 16 a 20.**







## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, carga límite 2.000 kg y 3.000 kg

### Volumen de entrega:

#### 2 piezas de montante, plegables

con 2 vigas de soporte de un perfil especial de aluminio y ajustables en altura

- dimensión de trama: 50 mm

con 4 pies de ajuste de un perfil especial de aluminio

- dimensión de trama: 40 mm

Los montantes pueden ser plegados con facilidad y de esta manera ocupan muy poco espacio a la hora de guardarlos, almacenarlos y transportarlos.

#### 1 juego de viga de un perfil especial de aluminio

(1 juego = 2 vigas individuales)

#### 1 pieza carro fijable en posición superior

En el carro se cuelga p. ej. el equipo elevador (polipasto) o correas de elevación correspondientes.

El carro puede moverse en ambas vigas de aluminio de forma continua y puede fijarse en cualquier posición.

A través del carro que descansa en la parte superior se puede aprovechar la carrera máxima en proporción a la altura total.

#### 4 piezas de tope

Protección de choque para el carro

#### 1 pieza de regulador horizontal integrado

Mediante el uso del regulador horizontal puede regularse la longitud útil de la grúa de pórtico de aluminio entre los montantes de forma continua.

La longitud de la vía de la viga doble de aluminio es variable.

Esto significa una ventaja notable así como una alta flexibilidad para el usuario.

#### 1 pieza de tubuladora para poner encima del montante

En este lugar se colocan y se fijan ambas vigas de aluminio individuales.

Asimismo, este componente sirve para garantizar el paralelismo de la viga doble de aluminio.

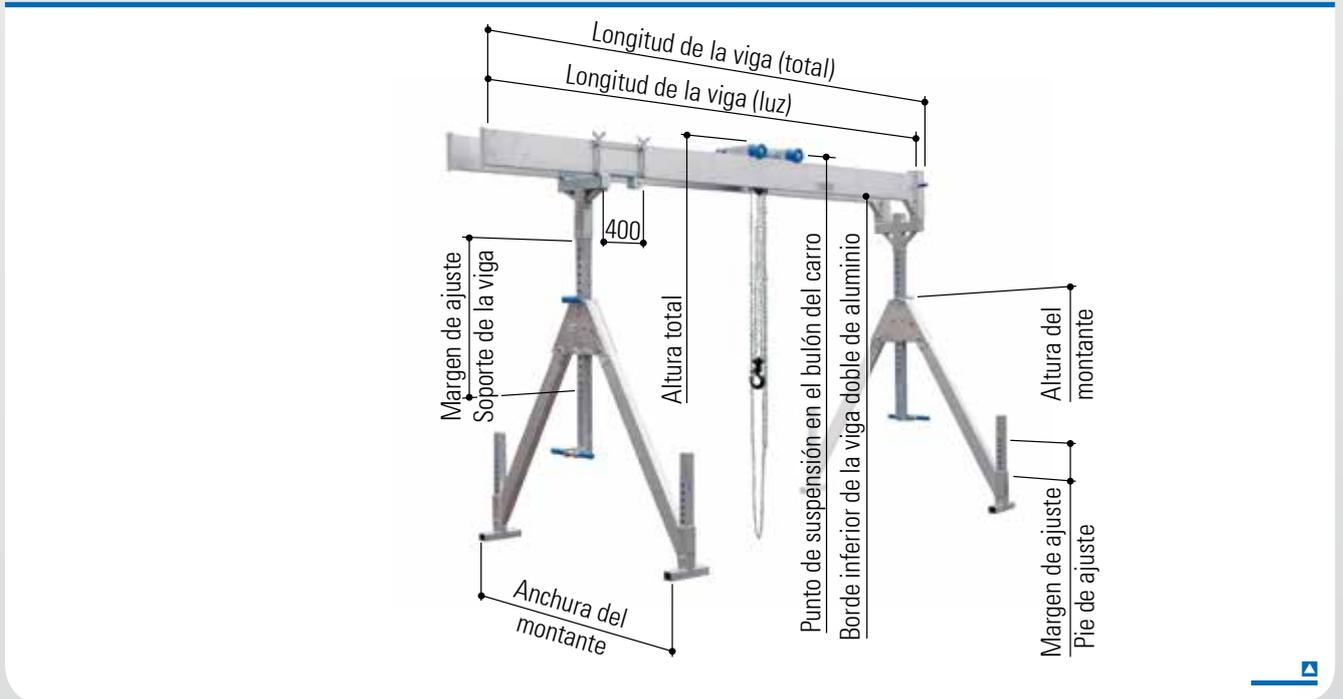
El sistema de grúa de pórtico de aluminio es una construcción autoestable, muy móvil, flexible y ajustable tanto en altura como en longitud.

La grúa de pórtico de aluminio puede montarse y desmontarse en un momento con muy pocas maniobras.

No se requiere ninguna modificación estructural (p. ej. fijaciones con tacos o tornillos o algo parecido).



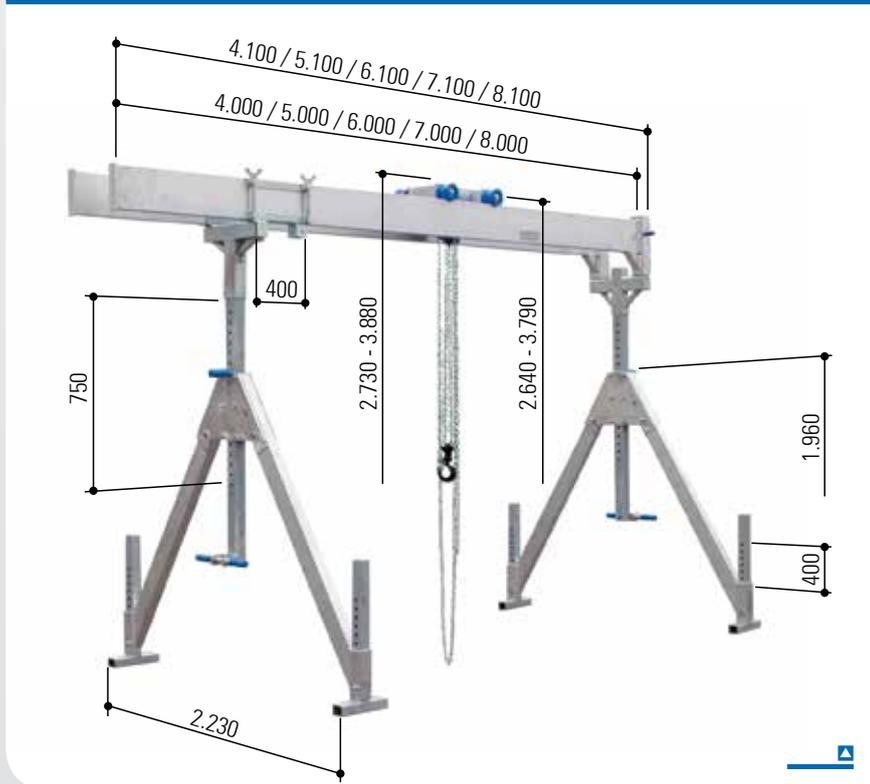
Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, carga límite 2.000 kg y 3.000 kg



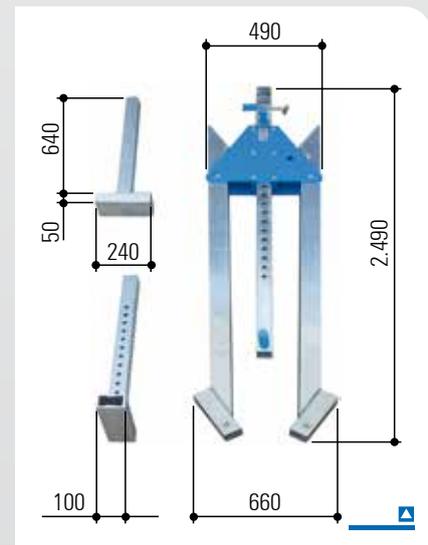
Referencia	Carga límite	Longitud de la viga		Punto de suspensión en el bulón del carro		Altura total		Borde inferior de la viga doble de aluminio		Margen de ajuste		Montante		Peso
		luz	total	min.	max.	min.	max.	min.	max.	Soporte de la viga	Pie de ajuste	anchura	altura	
	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
<b>2.000 kg</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 26.</b>													
1532040	2.000	4.000	4.100	2.640	3.790	2.730	3.880	2.380	3.530	750	400	2.230	1.960	248
1532050	2.000	5.000	5.100	2.640	3.790	2.730	3.880	2.380	3.530	750	400	2.230	1.960	266
1532060	2.000	6.000	6.100	2.640	3.790	2.730	3.880	2.380	3.530	750	400	2.230	1.960	284
1532070	2.000	7.000	7.100	2.640	3.790	2.730	3.880	2.380	3.530	750	400	2.230	1.960	302
1532080	2.000	8.000	8.100	2.640	3.790	2.730	3.880	2.380	3.530	750	400	2.230	1.960	384
<b>3.000 kg</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 27.</b>													
1533040	3.000	4.000	4.100	2.640	3.790	2.730	3.880	2.380	3.530	750	400	2.230	1.960	248
1533050	3.000	5.000	5.100	2.640	3.790	2.730	3.880	2.380	3.530	750	400	2.230	1.960	306
1533060	3.000	6.000	6.100	2.640	3.790	2.730	3.880	2.380	3.530	750	400	2.230	1.960	332



## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, **Carga límite 2.000 kg**



- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Accesorios

- ▣ Consola mural ..... página 78
- ▣ Bastidor de ruedas ..... página 79
- ▣ Carro para el transporte ..... página 80
- ▣ Polipasto ..... página 81
- ▣ Polipasto eléctrico de cadena.. página 82
- ▣ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▣ cuerda giratoria ..... página 84
- ▣ Torno de cable manual ..... página 84
- ▣ Brazo de extensión lateral ..... página 85
- ▣ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▣ Viga doble de aluminio plegable..... página 28

montante plegado



### Características técnicas

Referencia		1532040	1532050	1532060	1532070	1532080
Carga límite	kg	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	81 x 81	81 x 81	81 x 81	81 x 81	81 x 81
Perfil de la viga	mm	220 x 60	220 x 60	220 x 60	220 x 60	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo; otro lado: listón terminal				
Luz de la viga de alu	mm	250	250	250	250	250
Peso total	kg	248	266	284	302	384
Viga de aluminio	kg	2 x 39	2 x 48	2 x 57	2 x 66	2 x 107
Montante	kg	2 x 60	2 x 60	2 x 60	2 x 60	2 x 60
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	23	23	23	23	23
Tubuladora para poner encima del montante	kg	10	10	10	10	10

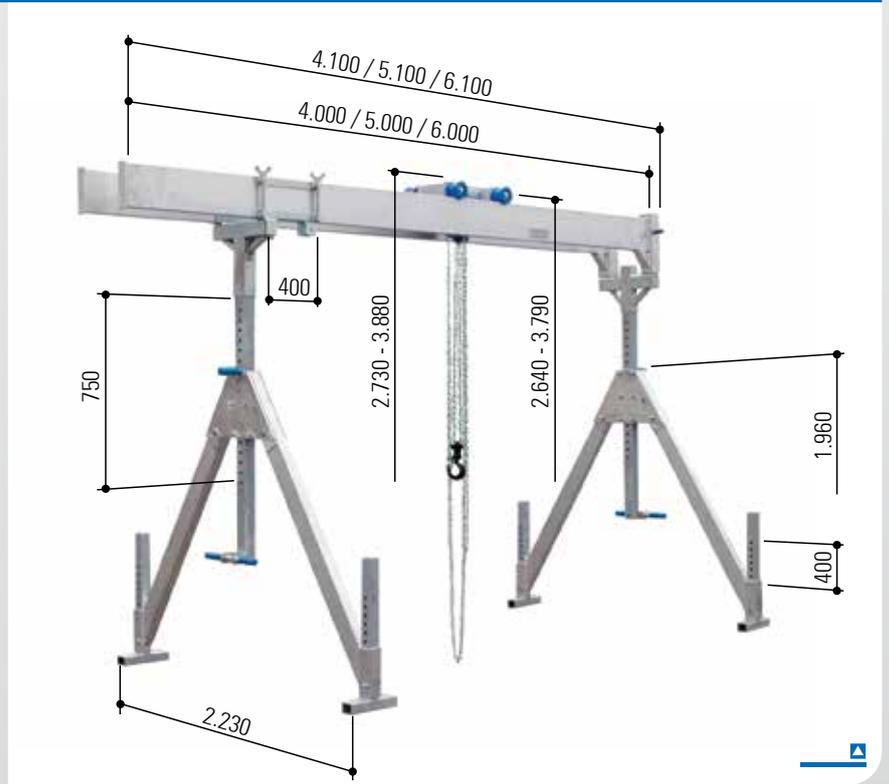
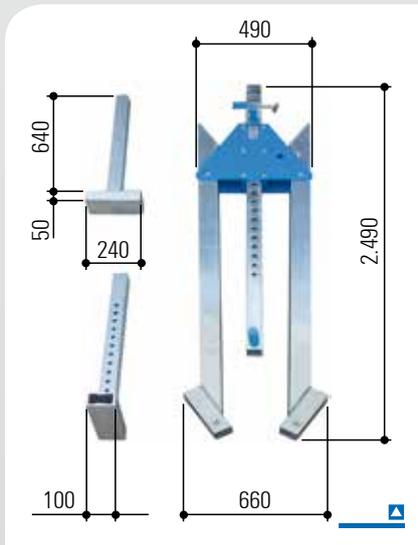
\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 25.



## Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga doble, **Carga Límite 3.000 kg**

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijo en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Variantes

- ▲ Viga doble de aluminio plegable..... página 28

### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Bastidor de ruedas ..... página 79
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ Brazo de extensión lateral ..... página 85
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Características técnicas

Referencia		1533040	1533050	1533060
Carga límite	kg	3.000	3.000	3.000
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000
Soporte de la viga	mm	81 x 81	81 x 81	81 x 81
Perfil de la viga	mm	220 x 60	220 x 60*	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo; otro lado: listón terminal		
Luz de la viga de alu	mm	250	250	250
Peso total	kg	248	306	332
Viga de aluminio	kg	2 x 39	2 x 68	2 x 81
Montante	kg	2 x 60	2 x 60	2 x 60
Bulón del carro	kg	17	17	17
Regulador horizontal	kg	23	23	23
Tubuladora para poner encima del montante	kg	10	10	10

\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 25.



## Viga doble de aluminio plegable



imagen: Grúa de pórtico de aluminio,  
versión fija con torno, con viga individual



### La referencia se compone como sigue:

**Nueva grúa de pórtico de aluminio:** Referencia de la grúa estándar (véase página 24 a 27) **-10**

#### Ejemplos:

Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno con viga doble, mediana, carga límite 3.000 kg

▣ con la viga doble de aluminio estándar de 4.000 mm: referencia 1533040

▣ con la viga doble de aluminio plegable, longitud de la viga 4.000 mm: referencia 1533040-10

### La viga doble de aluminio plegable!

Esta novedad es el resultado del perfeccionamiento consecuente de nuestro amplio surtido de grúas incluyendo los accesorios. Como consecuencia de la exigencia de optimización continua a nosotros mismos se encuentra disponible a partir de ahora la viga doble de aluminio plegable.

### Innovación para nuestros clientes

Nuestro objetivo es cumplir sus exigencias con rapidez, fuerza innovadora y optimismo, y entusiasmarles también en el futuro con nuestros productos de alta calidad.

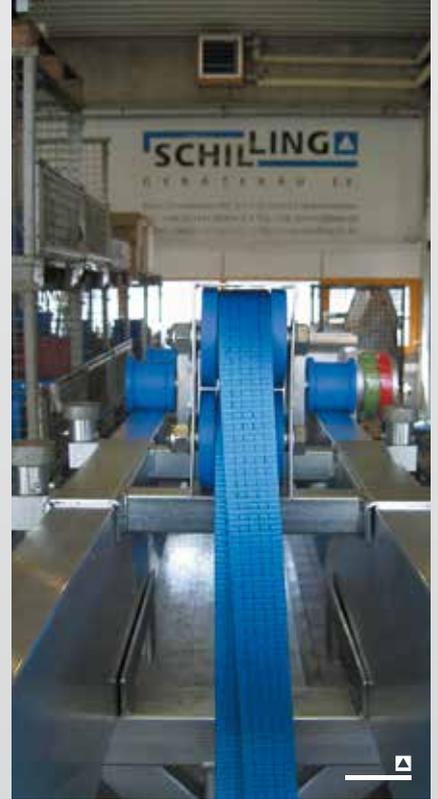
Ofreciendo ya una versión plegable de todos los montantes laterales de nuestras grúas de pórtico de aluminio ahora también añadimos el elemento más largo y voluminoso a nuestra gama de productos - la viga doble de aluminio plegable

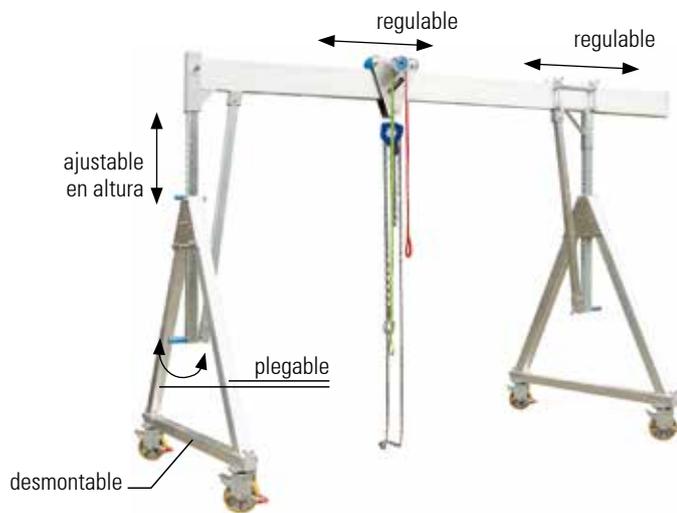
Ambas piezas de la viga partida pueden utilizarse como viga doble de aluminio individual.

### Ahorre aún más sitio

- ▣ Adquiera toda la grúa de pórtico de aluminio incluyendo la viga doble de aluminio plegable.
- ▣ Amplíe su grúa de pórtico de aluminio ya existente.

**Esta viga doble de aluminio plegable es apropiada para todas las grúas de pórtico de aluminio que se ven en las páginas 24 a 27.**





## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg

### Volumen de entrega:

#### 2 piezas de montante, plegables

con 2 vigas de soporte de un perfil especial de aluminio y ajustables en altura

- dimensión de trama: 50 mm
- con 4 rodillos guía de chapa de acero
- cubiertas de poliuretano para cargas pesadas
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- diámetro de rueda 200 mm
- anchura de rueda 50 mm

Los montantes pueden ser plegados con facilidad y de esta manera ocupan muy poco espacio a la hora de guardarlos, almacenarlos y transportarlos.

#### 1 pieza de viga de un perfil especial de aluminio

#### 1 pieza de carro fijable

En el carro se cuelga p. ej. el equipo elevador (polipasto) o correas de elevación correspondientes.

El carro puede moverse en la viga de aluminio de forma continua y puede fijarse en cualquier posición.

#### 2 piezas de tope

Protección de choque para el carro

#### 1 pieza de regulador horizontal integrado

Mediante el uso del regulador horizontal puede regularse la longitud útil de la grúa de pórtico de aluminio entre los montantes de forma continua.

La longitud de la vía de la viga de aluminio es variable. Esto significa una ventaja notable así como una alta flexibilidad para el usuario.

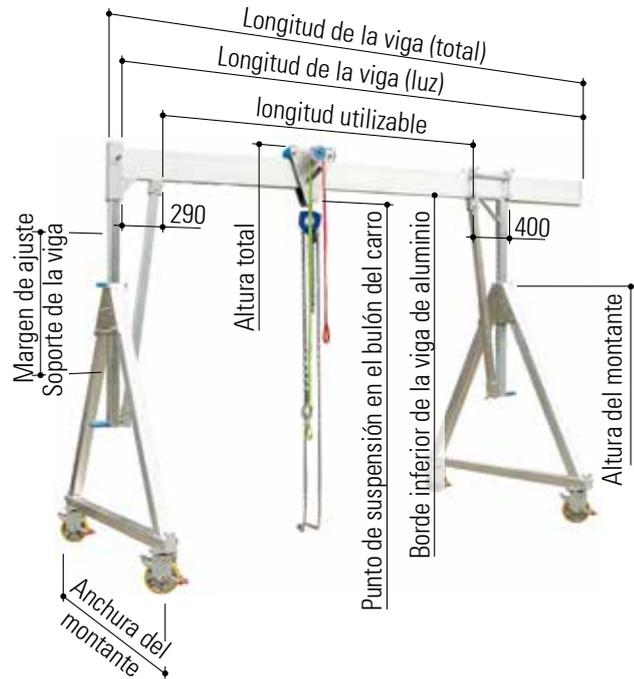
La grúa de pórtico de aluminio está equipada en ambos lados con una traviesa entre el montante y la viga de aluminio. Esta conexión dota a la grúa de pórtico de aluminio con una estabilidad adicional.

El sistema de grúa de pórtico de aluminio es una construcción autoestable, muy móvil, flexible y ajustable tanto en altura como en longitud.

La grúa de pórtico de aluminio puede montarse y desmontarse en un momento con muy pocas maniobras. No se requiere ninguna modificación estructural (p. ej. fijaciones con tacos o tornillos o algo parecido).



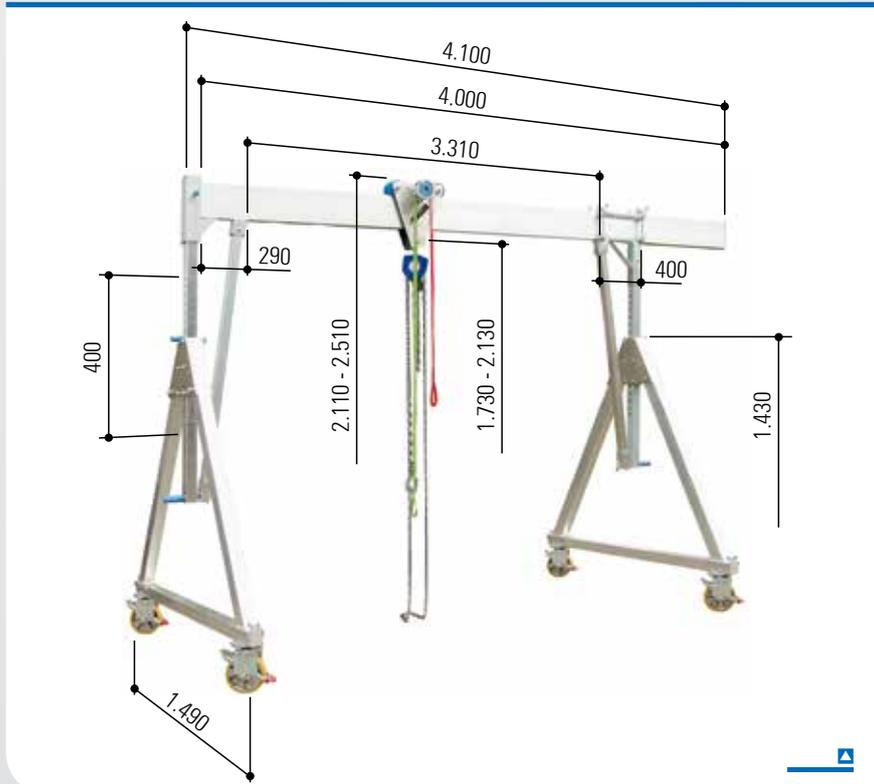
## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg



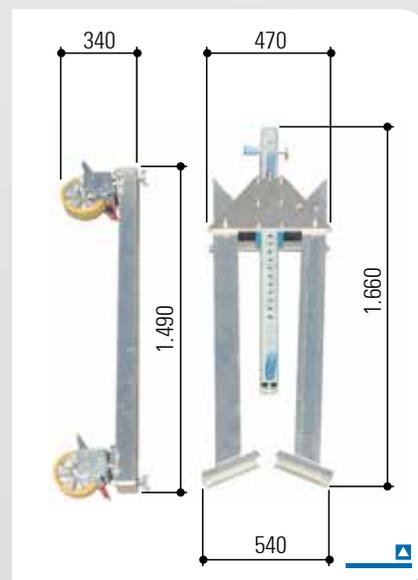
Referencia	Carga límite	Longitud de la viga		Punto de suspensión en el bulón del carro		Altura total		Borde inferior de la viga de aluminio		Margen de ajuste	Montante		Peso
		luz	total	min.	max.	min.	max.	min.	max.	Soporte de la viga	anchura	altura	
	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
<b>pequeña</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 32.</b>												
1471040	1.000	4.000	4.100	1.730	2.130	2.110	2.510	1.820	2.220	400	1.490	1.430	167
1471540	1.500	4.000	4.100	1.730	2.130	2.110	2.510	1.800	2.200	400	1.490	1.430	175
<b>mediana</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 33.</b>												
1481040	1.000	4.000	4.100	2.170	3.020	2.550	3.400	2.260	3.110	850	2.000	1.870	189
1481540	1.500	4.000	4.100	2.170	3.020	2.550	3.400	2.240	3.090	850	2.000	1.870	197
<b>alta</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 34.</b>												
1491040	1.000	4.000	4.100	2.500	3.800	2.880	4.180	2.590	3.890	1.300	2.320	2.140	207
1491540	1.500	4.000	4.100	2.500	3.800	2.880	4.180	2.570	3.870	1.300	2.320	2.140	215



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, **pequeña**



incl. montantes plegables  
incl. carro fijo  
incl. regulador horizontal integrado



### Accesorios

- ▣ Consola mural ..... página 78
- ▣ Carro para el transporte ..... página 80
- ▣ Polipasto ..... página 81
- ▣ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▣ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▣ cuerda giratoria ..... página 84
- ▣ Torno de cable manual ..... página 84
- ▣ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▣ Ruedas con bloqueo de dirección ..... página 35
- ▣ Ruedas con cubiertas de goma maciza ..... página 35
- ▣ Viga de aluminio plegable ..... página 36

### Características técnicas

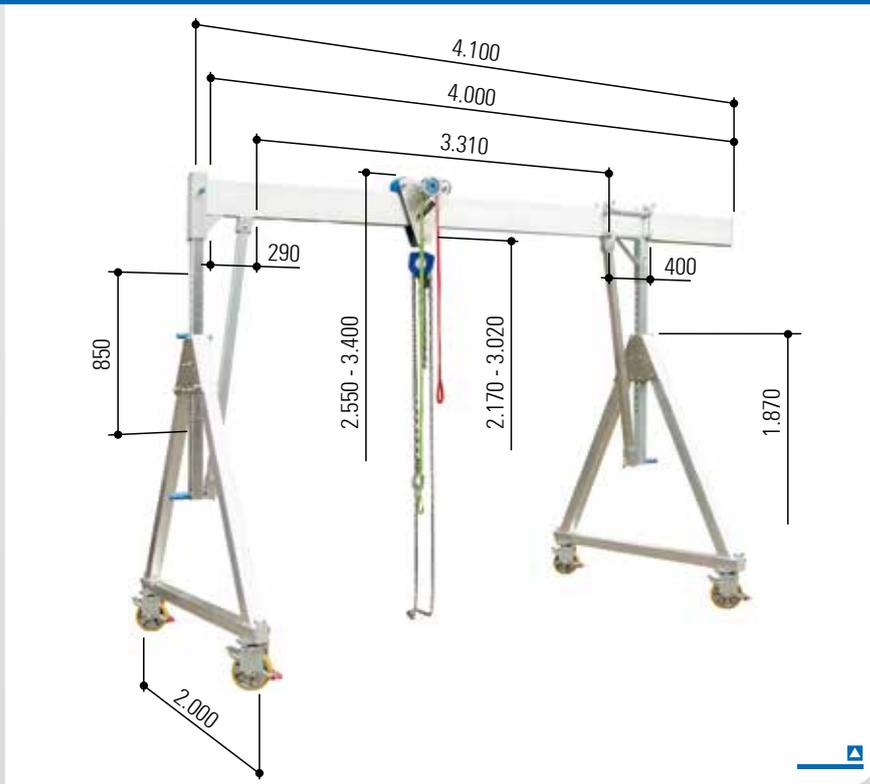
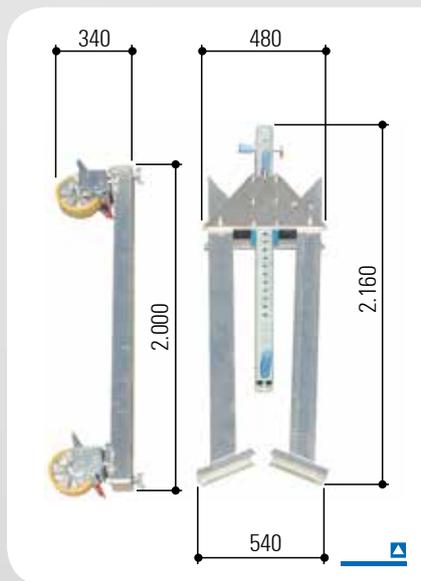
Referencia		1471040	1471540
Carga límite	kg	1.000	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	4.000
Soporte de la viga	mm	71 x 71	71 x 71
Perfil de la viga	mm	200 x 50	220 x 60
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal	
Peso total	kg	167	175
Viga de aluminio	kg	31	39
Montante	kg	2 x 59	2 x 59
Bulón del carro	kg	8	8
Regulador horizontal	kg	10	10

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 31.



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, **mediana**

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable
- incl. regulador horizontal integrado



### Variantes

- ▲ Ruedas con bloqueo de dirección ..... página 35
- ▲ Ruedas con cubiertas de goma maciza ..... página 35
- ▲ Viga de aluminio plegable..... página 36

### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

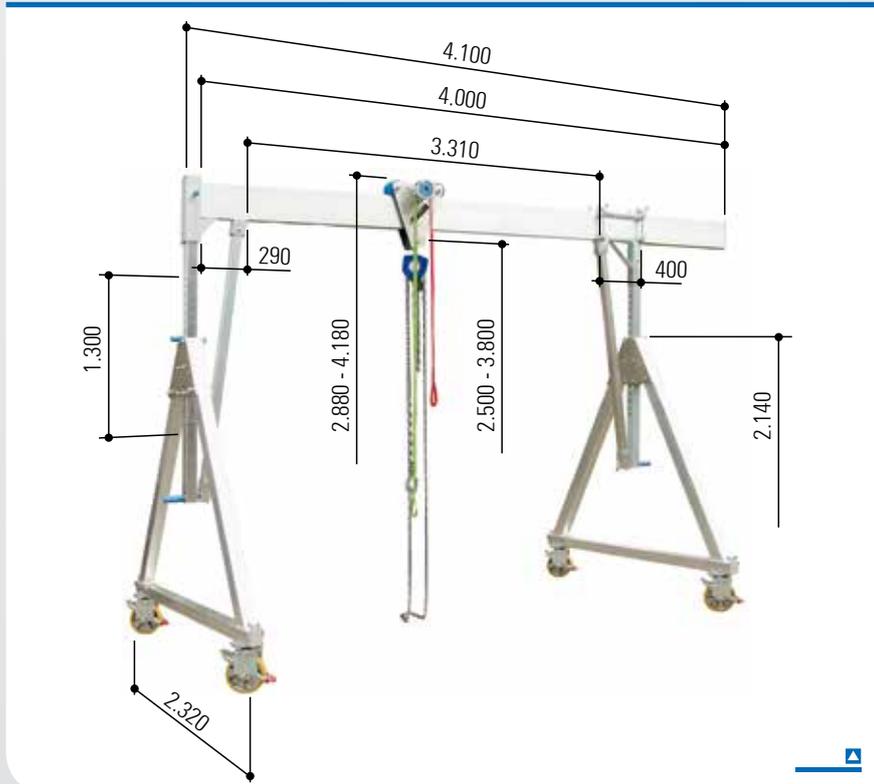
### Características técnicas

Referencia		1481040	1481540
Carga límite	kg	1.000	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	4.000
Soporte de la viga	mm	71 x 71	71 x 71
Perfil de la viga	mm	200 x 50	220 x 60
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal	
Peso total	kg	189	197
Viga de aluminio	kg	31	39
Montante	kg	2 x 70	2 x 70
Bulón del carro	kg	8	8
Regulador horizontal	kg	10	10

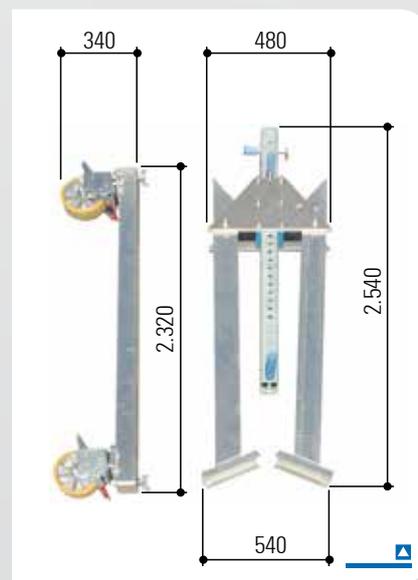
Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 31.



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, **alta**



incl. montantes plegables  
incl. carro fijo  
incl. regulador horizontal integrado



### Accesorios

- ▣ Consola mural ..... página 78
- ▣ Carro para el transporte ..... página 80
- ▣ Polipasto ..... página 81
- ▣ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▣ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▣ cuerda giratoria ..... página 84
- ▣ Torno de cable manual ..... página 84
- ▣ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▣ Ruedas con bloqueo de dirección ..... página 35
- ▣ Ruedas con cubiertas de goma maciza ..... página 35
- ▣ Viga de aluminio plegable ..... página 36

### Características técnicas

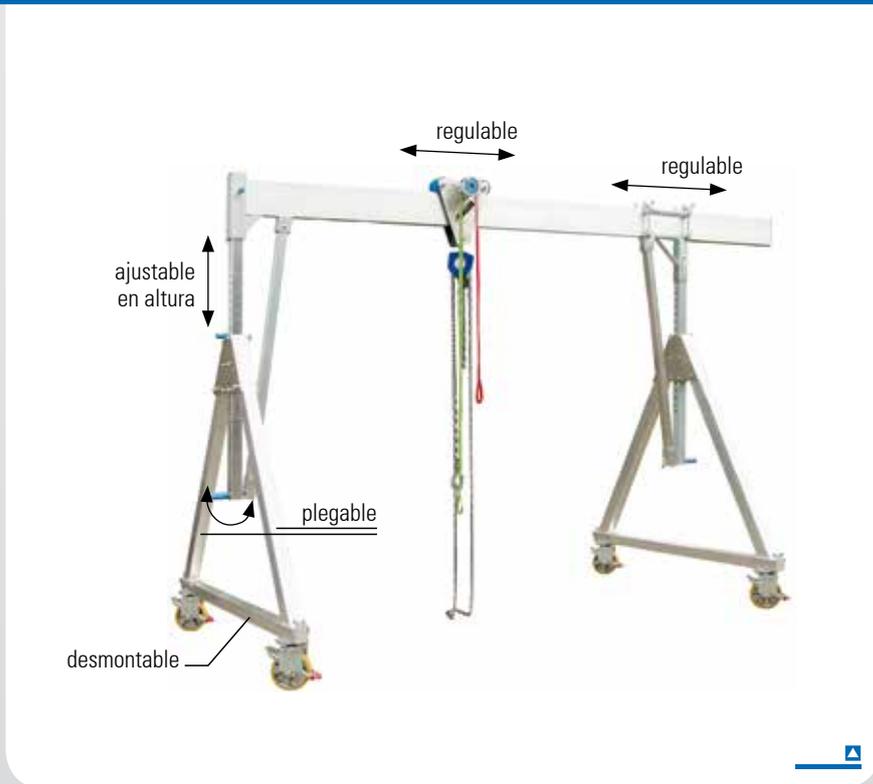
Referencia		1491040	1491540
Carga límite	kg	1.000	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	4.000
Soporte de la viga	mm	71 x 71	71 x 71
Perfil de la viga	mm	200 x 50	220 x 60
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal	
Peso total	kg	207	215
Viga de aluminio	kg	31	39
Montante	kg	2 x 79	2 x 79
Bulón del carro	kg	8	8
Regulador horizontal	kg	10	10

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 31.



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable
- incl. regulador horizontal integrado



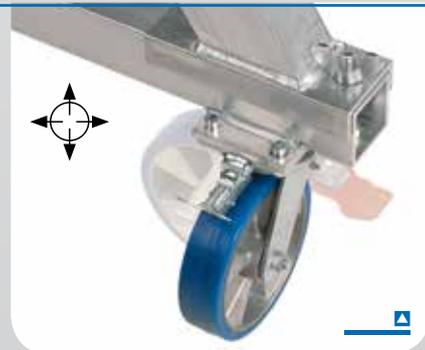
A petición estas grúas de pórtico de aluminio también son disponibles con la siguiente combinación de ruedas:

### Bloqueo de dirección

- con 4 rodillos guía de chapa de acero
- cubiertas de poliuretano para cargas pesadas
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- con bloqueo de dirección 4 x 90 (ver símbolos)
- diámetro de rueda 200 mm
- anchura de rueda 50 mm

Con esta combinación de ruedas la grúa de pórtico de aluminio se puede desplazar exactamente en los sentidos longitudinal y transversal. El desencastre del bloqueo de dirección permite mover la grúa individualmente. Con la ayuda del freno la grúa de pórtico de aluminio se puede inmovilizar en cualquier posición.

Referencia de la grúa estándar-Ri  
p. ej.: referencia 1491040-Ri



### Cubiertas de goma maciza

- con 4 rodillos guía de chapa de acero
- ruedas para cargas pesadas con cubiertas de goma maciza muy elásticas (perfil ranurado)
- cubiertas de 3 componentes
  - pie de cubierta
  - granallas de alambre de acero embebidas en una mezcla de goma espesa - garantizan un asiento fijo de la cubierta en la llanta
  - almohadilla intermedia garantiza una amortización de vibraciones y golpes, proporciona

- una resistencia favorable a la rodadura
- banda de rodadura
- La banda de rodadura gruesa y resistente a la abrasión asegura una larga durabilidad útil.
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- diámetro de rueda 250 mm
- anchura de rueda 85 mm

Estas ruedas están disponibles para las grúas de pórtico de aluminio con una carga límite de 1.000 kg.

Referencia de la grúa estándar-PU  
p. ej.: referencia 1491040-PU





## Viga de aluminio plegable



imagen: Grúa de pórtico de aluminio,  
versión fija con torno, con viga individual



### La referencia se compone como sigue:

**Nueva grúa de pórtico de aluminio:** Referencia de la grúa estándar (véase página 30 a 34) -10

#### Ejemplos:

Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga mediana, carga límite 1.000 kg

- ▣ con la viga de aluminio estándar de 4.000 mm: referencia 1481040
- ▣ con la viga de aluminio plegable, longitud de la viga 4.000 mm: referencia 1481040-10

### La viga de aluminio plegable

Esta novedad es el resultado del perfeccionamiento consecuente de nuestro amplio surtido de grúas incluyendo los accesorios. Como consecuencia de la exigencia de optimización continua a nosotros mismos se encuentra disponible a partir de ahora la viga de aluminio plegable.

### Innovación para nuestros clientes

Nuestro objetivo es cumplir sus exigencias con rapidez, fuerza innovadora y optimismo, y entusiasmarles también en el futuro con nuestros productos de alta calidad.

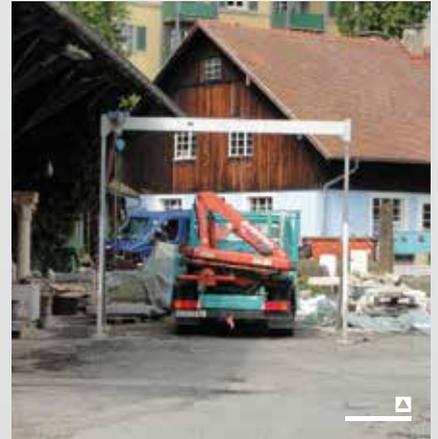
Ofreciendo ya una versión plegable de todos los montantes laterales de nuestras grúas de pórtico de aluminio ahora también añadimos el elemento más largo y voluminoso a nuestra gama de productos - la viga de aluminio plegable.

Ambas piezas de la viga partida pueden utilizarse como una viga de aluminio individual.

### Ahorre aún más sitio

- ▣ Adquiera toda la grúa de pórtico de aluminio incluyendo la viga de aluminio plegable.
- ▣ Amplíe su grúa de pórtico de aluminio ya existente.

**Esta viga de aluminio plegable es apropiada para todas las grúas de pórtico de aluminio que se ven en las páginas 30 a 34.**





## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg

### Volumen de entrega:

#### 2 piezas de montante, plegables

con 2 vigas de soporte de un perfil especial de aluminio y ajustables en altura

- dimensión de trama: 50 mm

con 4 rodillos guía de chapa de acero

- cubiertas de poliuretano para cargas pesadas
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- diámetro de rueda 200 mm
- anchura de rueda 50 mm

Los montantes pueden ser plegados con facilidad y de esta manera ocupan muy poco espacio a la hora de guardarlos, almacenarlos y transportarlos.

#### 1 juego de viga de un perfil especial de aluminio

(1 juego = 2 vigas individuales)

#### 1 pieza carro fijable en posición superior

En el carro se cuelga p. ej. el equipo elevador (polipasto) o correas de elevación correspondientes.

El carro puede moverse en ambas vigas de aluminio de forma continua y puede fijarse en cualquier posición.

A través del carro que descansa en la parte superior se puede aprovechar la carrera máxima en proporción a la altura total.

#### 4 piezas de tope

Protección de choque para el carro

#### 1 pieza de regulador horizontal integrado

Mediante el uso del regulador horizontal puede regularse la longitud útil de la grúa de pórtico de aluminio entre los montantes de forma continua.

La longitud de la vía de la viga doble de aluminio es variable.

Esto significa una ventaja notable así como una alta flexibilidad para el usuario.

#### 1 pieza de tubuladora para poner encima del montante

En este lugar se colocan y se fijan ambas vigas de aluminio individuales.

Asimismo, este componente sirve para garantizar el paralelismo de la viga doble de aluminio.

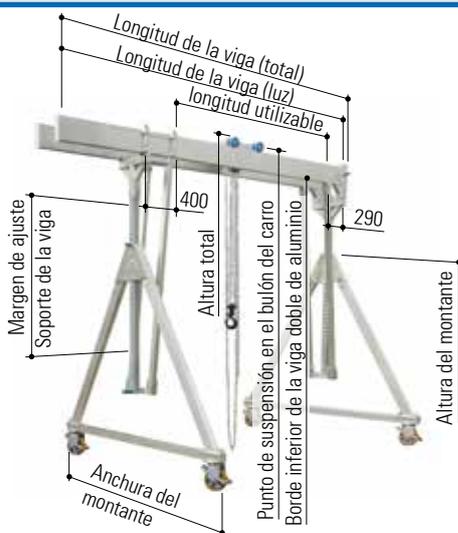
La grúa de pórtico de aluminio está equipada dos ambos lados con una traviesa entre el montante y la viga doble de aluminio. Esta conexión dota a la grúa de pórtico de aluminio con una estabilidad adicional.

El sistema de grúa de pórtico de aluminio es una construcción autoestable, muy móvil, flexible y ajustable tanto en altura como en longitud.

La grúa de pórtico de aluminio puede montarse y desmontarse en un momento con muy pocas maniobras. No se requiere ninguna modificación estructural (p. ej. fijaciones con tacos o tornillos o algo parecido).



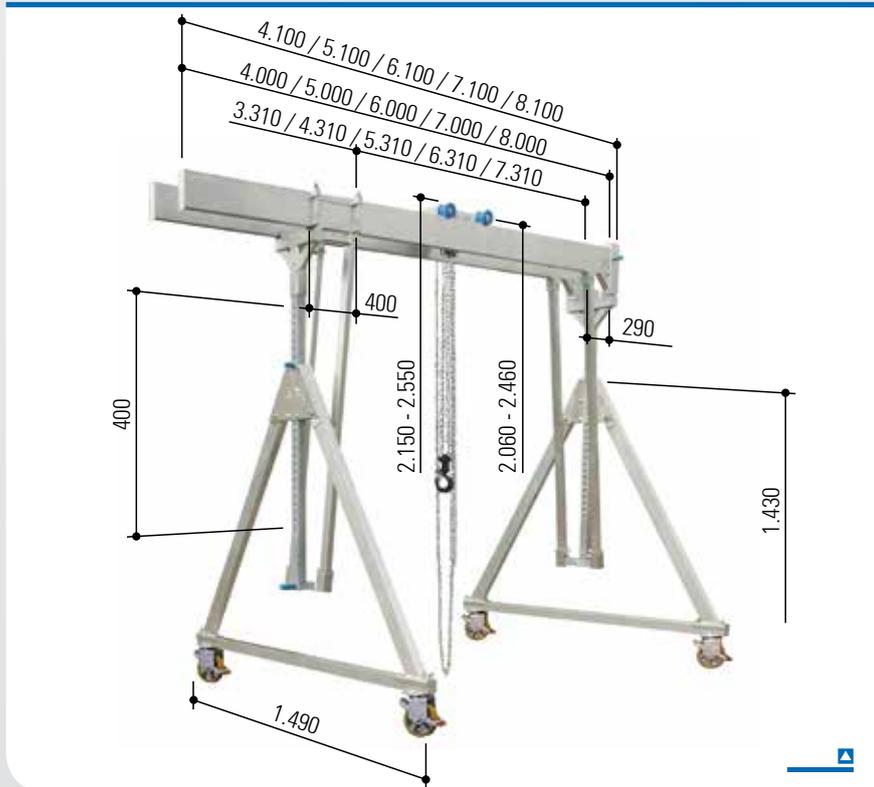
Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg



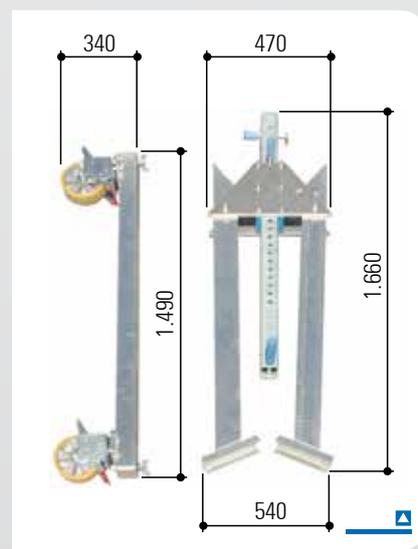
Referencia	Carga límite	Longitud de la viga		Punto de suspensión en el bulón del carro		Altura total		Borde inferior de la viga doble de aluminio		Margen de ajuste	Montante		Peso
		luz	total	min.	max.	min.	max.	min.	max.	Soporte de la viga	anchura	altura	
	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
<b>pequeña</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 40.</b>												
14401040	1.000	4.000	4.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.820	2.220	400	1.490	1.430	234
14401050	1.000	5.000	5.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.820	2.220	400	1.490	1.430	258
14401060	1.000	6.000	6.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.800	2.200	400	1.490	1.430	286
14401070	1.000	7.000	7.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.800	2.200	400	1.490	1.430	304
14401080	1.000	8.000	8.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.800	2.200	400	1.490	1.430	322
14401540	1.500	4.000	4.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.820	2.220	400	1.490	1.430	234
14401550	1.500	5.000	5.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.820	2.220	400	1.490	1.430	258
14401560	1.500	6.000	6.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.800	2.200	400	1.490	1.430	286
14401570	1.500	7.000	7.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.800	2.200	400	1.490	1.430	304
14401580	1.500	8.000	8.100	2.060	2.460	2.150	2.550	1.800	2.200	400	1.490	1.430	322
<b>mediana</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 41.</b>												
14501040	1.000	4.000	4.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.260	3.110	850	2.000	1.870	260
14501050	1.000	5.000	5.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.260	3.110	850	2.000	1.870	284
14501060	1.000	6.000	6.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.240	3.090	850	2.000	1.870	312
14501070	1.000	7.000	7.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.240	3.090	850	2.000	1.870	330
14501080	1.000	8.000	8.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.240	3.090	850	2.000	1.870	348
14501540	1.500	4.000	4.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.260	3.110	850	2.000	1.870	260
14501550	1.500	5.000	5.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.260	3.110	850	2.000	1.870	284
14501560	1.500	6.000	6.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.240	3.090	850	2.000	1.870	312
14501570	1.500	7.000	7.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.240	3.090	850	2.000	1.870	330
14501580	1.500	8.000	8.100	2.500	3.350	2.590	3.440	2.240	3.090	850	2.000	1.870	348
<b>alta</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 42.</b>												
14601040	1.000	4.000	4.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.590	3.890	1.300	2.320	2.130	278
14601050	1.000	5.000	5.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.590	3.890	1.300	2.320	2.130	302
14601060	1.000	6.000	6.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.570	3.870	1.300	2.320	2.130	330
14601070	1.000	7.000	7.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.570	3.870	1.300	2.320	2.130	348
14601080	1.000	8.000	8.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.570	3.870	1.300	2.320	2.130	366
14601540	1.500	4.000	4.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.590	3.890	1.300	2.320	2.130	278
14601550	1.500	5.000	5.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.590	3.890	1.300	2.320	2.130	302
14601560	1.500	6.000	6.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.570	3.870	1.300	2.320	2.130	330
14601570	1.500	7.000	7.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.570	3.870	1.300	2.320	2.130	348
14601580	1.500	8.000	8.100	2.830	4.130	2.920	4.220	2.570	3.870	1.300	2.320	2.130	366



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, pequeña



- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▲ Ruedas con bloqueo de dirección ..... página 43
- ▲ Ruedas con cubiertas de goma maciza ..... página 43
- ▲ Viga doble de aluminio plegable ..... página 44

### Características técnicas

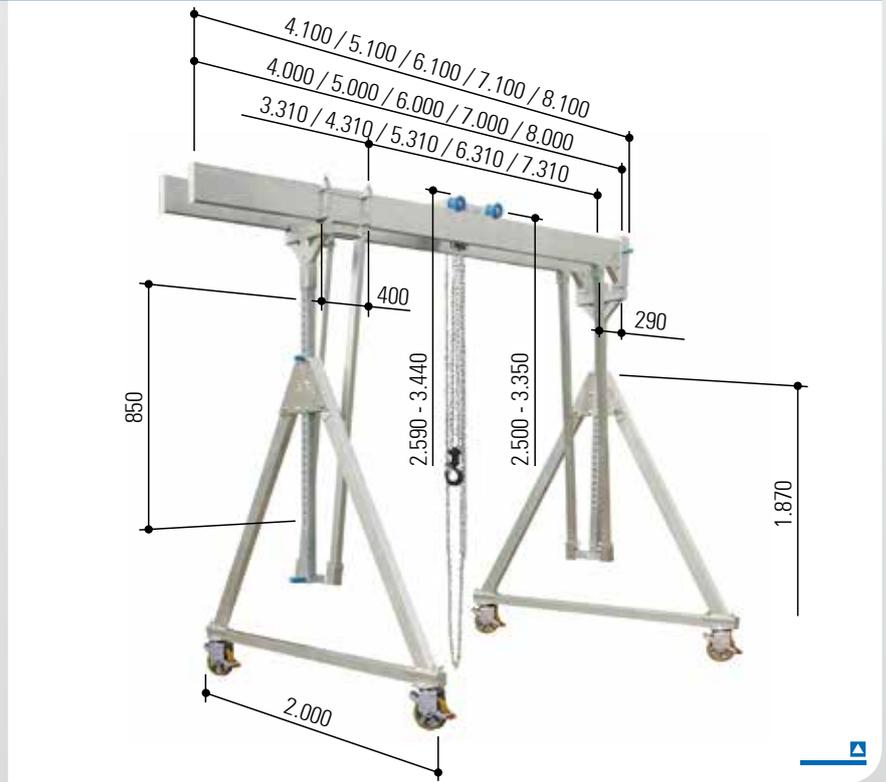
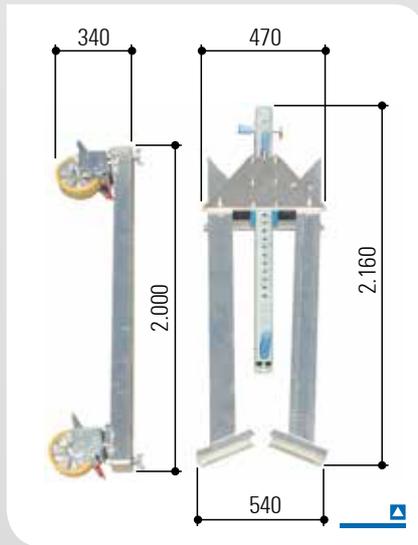
Referencia		14401040	14401050	14401060	14401070	14401080	14401540	14401550	14401560	14401570	14401580
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal									
Luz de la viga de alu	mm	260	260	250	250	250	260	260	250	250	250
Peso total	kg	234	258	286	304	322	234	258	286	304	322
Viga de aluminio	kg	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75
Montante	kg	2 x 63	2 x 63	2 x 63	2 x 63	2 x 63	2 x 63	2 x 63	2 x 63	2 x 63	2 x 63
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Tubuladora para poner encima del montante	kg	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 39.



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, **mediana**

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Variantes

- ▲ Ruedas con bloqueo de dirección .....página 43
- ▲ Ruedas con cubiertas de goma maciza .....página 43
- ▲ Viga doble de aluminio plegable.....página 44

### Accesorios

- ▲ Consola mural .....página 78
- ▲ Carro para el transporte.....página 80
- ▲ Polipasto.....página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena ..página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente .....página 83
- ▲ cuerda giratoria.....página 84
- ▲ Torno de cable manual .....página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte .....página 86

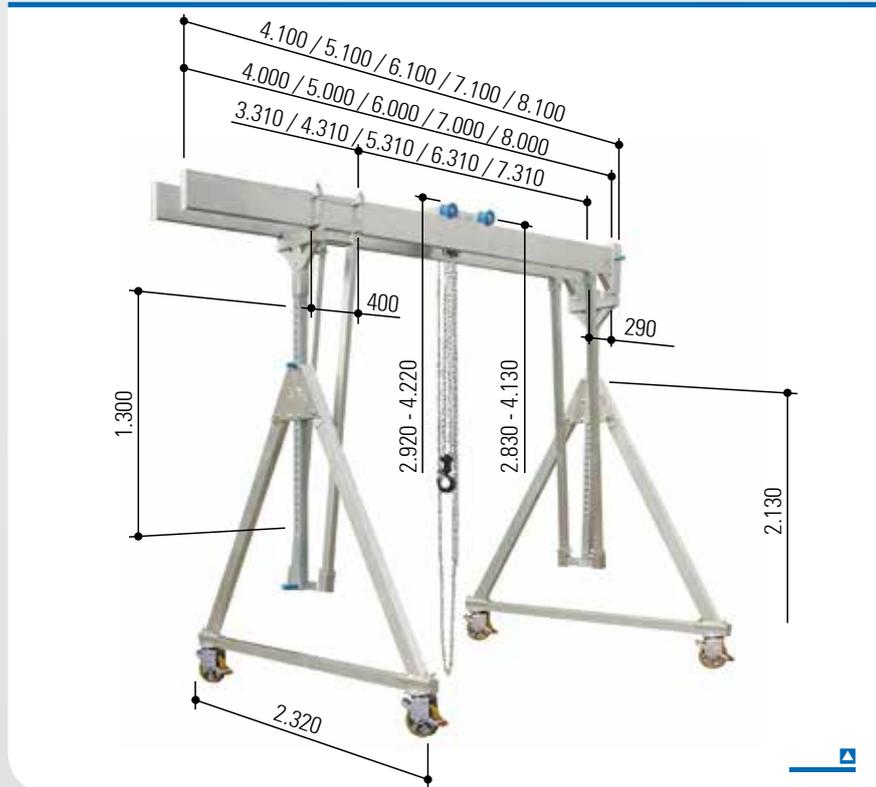
### Características técnicas

Referencia		14501040	14501050	14501060	14501070	14501080	14501540	14501550	14501560	14501570	14501580
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la travesía; otro lado: listón terminal									
Luz de la viga de alu	mm	260	260	250	250	250	260	260	250	250	250
Peso total	kg	260	284	312	330	348	260	284	312	330	348
Viga de aluminio	kg	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75
Montante	kg	2 x 76	2 x 76	2 x 76	2 x 76	2 x 76	2 x 76	2 x 76	2 x 76	2 x 76	2 x 76
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Tubuladora para poner encima del montante	kg	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8

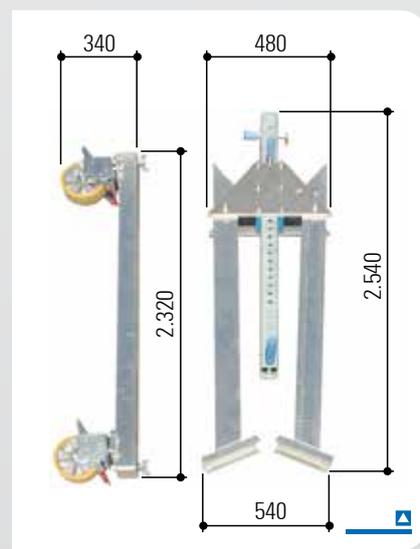
Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 39.



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, alta



- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Accesorios

- ▣ Consola mural ..... página 78
- ▣ Carro para el transporte ..... página 80
- ▣ Polipasto ..... página 81
- ▣ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▣ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▣ cuerda giratoria ..... página 84
- ▣ Torno de cable manual ..... página 84
- ▣ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▣ Ruedas con bloqueo de dirección ..... página 43
- ▣ Ruedas con cubiertas de goma maciza ..... página 43
- ▣ Viga doble de aluminio plegable ..... página 44

### Características técnicas

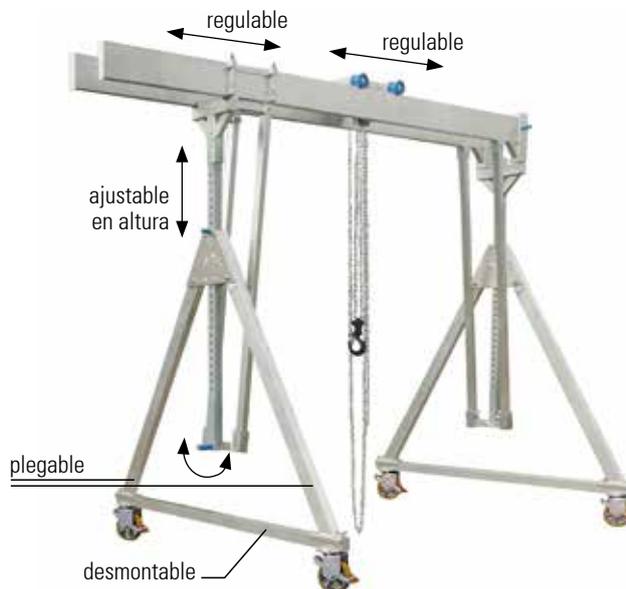
Referencia		14601040	14601050	14601060	14601070	14601080	14601540	14601550	14601560	14601570	14601580	
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000	
Soporte de la viga	mm	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	71 x 71	
Perfil de la viga	mm	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60	200 x 50	200 x 50	220 x 60	220 x 60	220 x 60	
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal										
Luz de la viga de alu	mm	260	260	250	250	250	260	260	250	250	250	
Peso total	kg	278	302	330	348	366	278	302	330	348	366	
Viga de aluminio	kg	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75	2 x 31	2 x 43	2 x 57	2 x 66	2 x 75	
Montante	kg	2 x 85	2 x 85	2 x 85	2 x 85	2 x 85	2 x 85	2 x 85	2 x 85	2 x 85	2 x 85	
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	
Regulador horizontal	kg	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	
Tubuladora para poner encima del montante	kg	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 39.



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



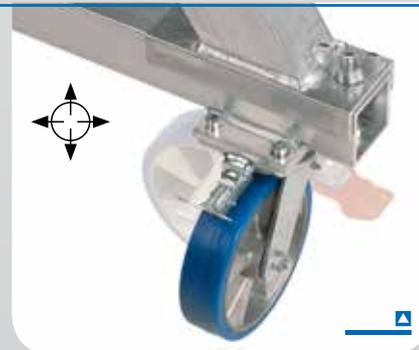
A petición estas grúas de pórtico de aluminio también son disponibles con la siguiente combinación de ruedas:

### Bloqueo de dirección

- con 4 rodillos guía de chapa de acero
- cubiertas de poliuretano para cargas pesadas
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- con bloqueo de dirección 4 x 90 (ver símbolos)
- diámetro de rueda 200 mm
- anchura de rueda 50 mm

Con esta combinación de ruedas la grúa de pórtico de aluminio se puede desplazar exactamente en los sentidos longitudinal y transversal. El desencastre del bloqueo de dirección permite mover la grúa individualmente. Con la ayuda del freno la grúa de pórtico de aluminio se puede inmovilizar en cualquier posición.

Referencia de la grúa estándar-Ri  
p. ej.: referencia 14501040-Ri



### Cubiertas de goma maciza

- con 4 rodillos guía de chapa de acero
- ruedas para cargas pesadas con cubiertas de goma maciza muy elásticas (perfil ranurado)
- cubiertas de 3 componentes
  - pie de cubierta
  - granallas de alambre de acero embebidas en una mezcla de goma espesa - garantizan un asiento fijo de la cubierta en la llanta
  - almohadilla intermedia garantiza una amortización de vibraciones y golpes, proporciona

- una resistencia favorable a la rodadura
- banda de rodadura
- La banda de rodadura gruesa y resistente a la abrasión asegura una larga durabilidad útil.
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- diámetro de rueda 250 mm
- anchura de rueda 85 mm

Estas ruedas están disponibles para las grúas de pórtico de aluminio con una carga límite de 1.000 kg.

Referencia de la grúa estándar-PU  
p. ej.: referencia 14501040-PU





## Viga doble de aluminio plegable



imagen: Grúa de pórtico de aluminio,  
versión fija con torno, con viga individual



### La referencia se compone como sigue:

**Nueva grúa de pórtico de aluminio:** Referencia de la grúa estándar (véase página 38 a 42) **-10**

#### Ejemplos:

Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, mediana, carga límite 1.000 kg

▣ con la viga doble de aluminio estándar de 4.000 mm:  
referencia 14501040

▣ con la viga doble de aluminio plegable,  
longitud de la viga 4.000 mm:  
referencia 14501040-10

### La viga doble de aluminio plegable!

Esta novedad es el resultado del perfeccionamiento consecuente de nuestro amplio surtido de grúas incluyendo los accesorios. Como consecuencia de la exigencia de optimización continua a nosotros mismos se encuentra disponible a partir de ahora la viga doble de aluminio plegable.

### Innovación para nuestros clientes

Nuestro objetivo es cumplir sus exigencias con rapidez, fuerza innovadora y optimismo, y entusiasmarles también en el futuro con nuestros productos de alta calidad.

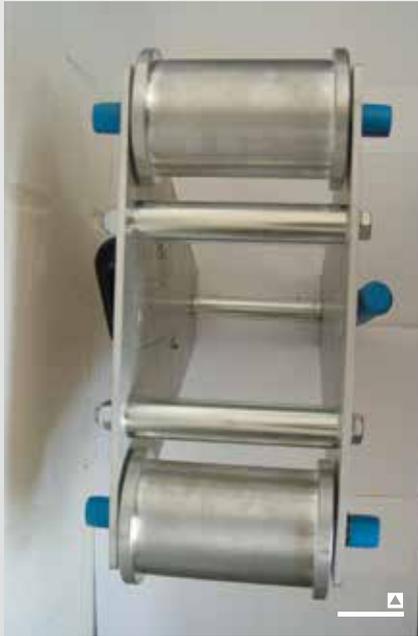
Ofreciendo ya una versión plegable de todos los montantes laterales de nuestras grúas de pórtico de aluminio ahora también añadimos el elemento más largo y voluminoso a nuestra gama de productos - la viga doble de aluminio plegable

Ambas piezas de la viga partida pueden utilizarse como viga doble de aluminio individual.

### Ahorre aún más sitio

- ▣ Adquiera toda la grúa de pórtico de aluminio incluyendo la viga doble de aluminio plegable.
- ▣ Amplíe su grúa de pórtico de aluminio ya existente.

**Esta viga doble de aluminio plegable es apropiada para todas las grúas de pórtico de aluminio que se ven en las páginas 38 a 42.**





## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, carga límite 2.000 kg y 3.000 kg

### Volumen de entrega:

#### 2 piezas de montante, plegables

con 2 vigas de soporte de un perfil especial de aluminio y ajustables en altura

- dimensión de trama: 50 mm
- con 8 rodillos guía de chapa de acero
- cubiertas de poliuretano para cargas pesadas
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- diámetro de rueda 200 mm
- anchura de rueda 50 mm

Los montantes pueden ser plegados con facilidad y de esta manera ocupan muy poco espacio a la hora de guardarlos, almacenarlos y transportarlos.

#### 1 juego de viga de un perfil especial de aluminio

(1 juego = 2 vigas individuales)

#### 1 pieza carro fijable en posición superior

En el carro se cuelga p. ej. el equipo elevador (polipasto) o correas de elevación correspondientes.

El carro puede moverse en ambas vigas de aluminio de forma continua y puede fijarse en cualquier posición.

A través del carro que descansa en la parte superior se puede aprovechar la carrera máxima en proporción a la altura total.

#### 4 piezas de tope

Protección de choque para el carro

#### 1 pieza de regulador horizontal integrado

Mediante el uso del regulador horizontal puede regularse la longitud útil de la grúa de pórtico de aluminio entre los montantes de forma continua.

La longitud de la vía de la viga doble de aluminio es variable.

Esto significa una ventaja notable así como una alta flexibilidad para el usuario.

#### 1 pieza de tubuladora para poner encima del montante

En este lugar se colocan y se fijan ambas vigas de aluminio individuales.

Asimismo, este componente sirve para garantizar el paralelismo de la viga doble de aluminio.

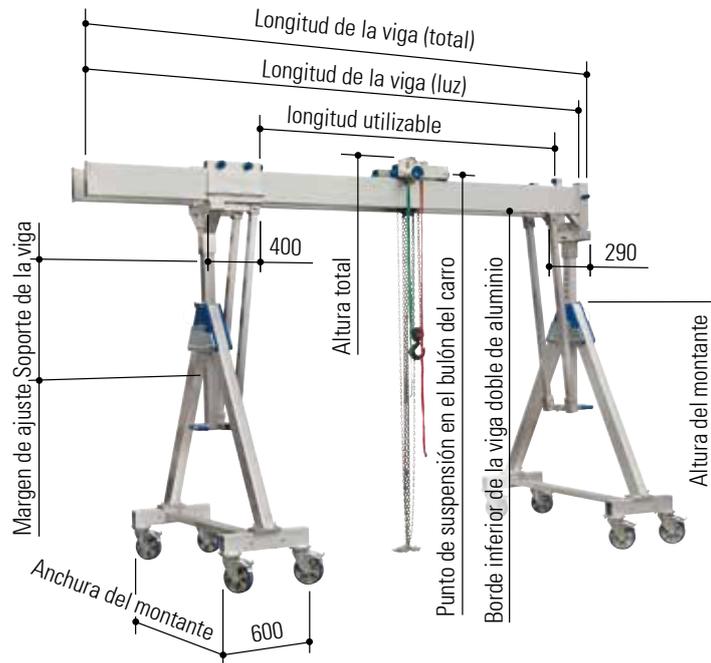
La grúa de pórtico de aluminio está equipada dos ambos lados con una traviesa entre el montante y la viga doble de aluminio. Esta conexión dota a la grúa de pórtico de aluminio con una estabilidad adicional.

El sistema de grúa de pórtico de aluminio es una construcción autoestable, muy móvil, flexible y ajustable tanto en altura como en longitud.

La grúa de pórtico de aluminio puede montarse y desmontarse en un momento con muy pocas maniobras. No se requiere ninguna modificación estructural (p. ej. fijaciones con tacos o tornillos o algo parecido).



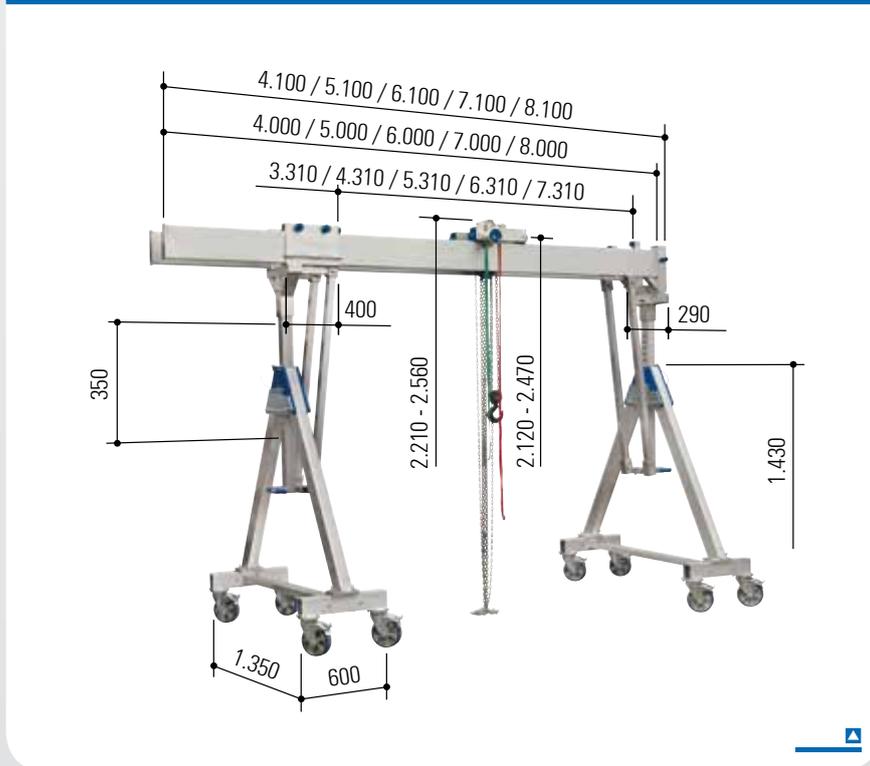
Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, carga límite 2.000 kg y 3.000 kg



Referencia	Carga límite	Longitud de la viga		Punto de suspensión en el bulón del carro		Altura total		Borde inferior de la viga doble de aluminio		Margen de ajuste	Montante		Peso
		luz	total	min.	max.	min.	max.	min.	max.	Soporte de la viga	anchura	altura	
	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
<b>pequeña</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en las páginas 48 y 49.</b>												
14402040	2.000	4.000	4.100	2.120	2.470	2.210	2.560	1.860	2.210	350	1.350/600	1.430	300
14402050	2.000	5.000	5.100	2.120	2.470	2.210	2.560	1.860	2.210	350	1.350/600	1.430	318
14402060	2.000	6.000	6.100	2.120	2.470	2.210	2.560	1.860	2.210	350	1.350/600	1.430	336
14402070	2.000	7.000	7.100	2.120	2.470	2.210	2.560	1.860	2.210	350	1.350/600	1.430	354
14402080	2.000	8.000	8.100	2.120	2.470	2.210	2.560	1.860	2.210	350	1.350/600	1.430	436
14403040	3.000	4.000	4.100	2.120	2.470	2.210	2.560	1.860	2.210	350	1.350/600	1.430	300
14403050	3.000	5.000	5.100	2.120	2.470	2.210	2.560	1.860	2.210	350	1.350/600	1.430	358
<b>mediana</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en las páginas 50 y 51.</b>												
14502040	2.000	4.000	4.100	2.620	3.370	2.720	3.470	2.350	3.110	750	1.870/600	1.880	326
14502050	2.000	5.000	5.100	2.620	3.370	2.720	3.470	2.350	3.110	750	1.870/600	1.880	344
14502060	2.000	6.000	6.100	2.620	3.370	2.720	3.470	2.350	3.110	750	1.870/600	1.880	362
14502070	2.000	7.000	7.100	2.620	3.370	2.720	3.470	2.350	3.110	750	1.870/600	1.880	380
14502080	2.000	8.000	8.100	2.620	3.370	2.720	3.470	2.350	3.110	750	1.870/600	1.880	462
14503040	3.000	4.000	4.100	2.620	3.370	2.720	3.470	2.350	3.110	750	1.870/600	1.880	362
14503050	3.000	5.000	5.100	2.620	3.370	2.720	3.470	2.350	3.110	750	1.870/600	1.880	384
<b>alta</b>	<b>Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en las páginas 52 y 53.</b>												
14602040	2.000	4.000	4.100	3.030	4.180	3.120	4.270	2.770	3.920	1.150	2.220/600	2.190	348
14602050	2.000	5.000	5.100	3.030	4.180	3.120	4.270	2.770	3.920	1.150	2.220/600	2.190	366
14602060	2.000	6.000	6.100	3.030	4.180	3.120	4.270	2.770	3.920	1.150	2.220/600	2.190	384
14602070	2.000	7.000	7.100	3.030	4.180	3.120	4.270	2.770	3.920	1.150	2.220/600	2.190	402
14602080	2.000	8.000	8.100	3.030	4.180	3.120	4.270	2.770	3.920	1.150	2.220/600	2.190	484
14603040	3.000	4.000	4.100	3.030	4.180	3.120	4.270	2.770	3.920	1.150	2.220/600	2.190	348
14603050	3.000	5.000	5.100	3.030	4.180	3.120	4.270	2.770	3.920	1.150	2.220/600	2.190	406



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, **carga límite 2.000 kg, pequeña**



- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante

### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena.. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▲ Viga doble de aluminio plegable ..... página 54

### Características técnicas

Referencia		14402040	14402050	14402060	14402070	14402080
Carga límite	kg	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	81 x 81	81 x 81	81 x 81	81 x 81	81 x 81
Perfil de la viga	mm	220 x 60	220 x 60	220 x 60	220 x 60	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal				
Luz de la viga de alu	mm	250	250	250	250	250
Peso total	kg	300	318	336	354	436
Viga de aluminio	kg	2 x 39	2 x 48	2 x 57	2 x 66	2 x 107
Montante	kg	2 x 86	2 x 86	2 x 86	2 x 86	2 x 86
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	23	23	23	23	23
Tubuladora para poner encima del montante	kg	10	10	10	10	10

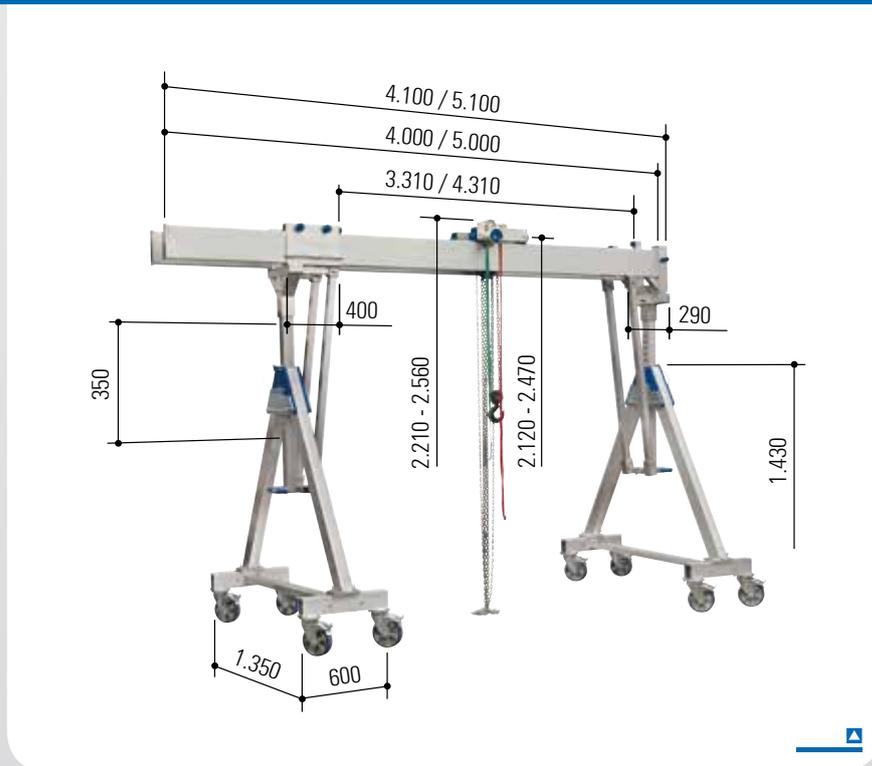
\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 47.



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, **carga límite 3.000 kg, pequeña**

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Variantes

- ▲ Viga doble de aluminio plegable..... página 54

### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Características técnicas

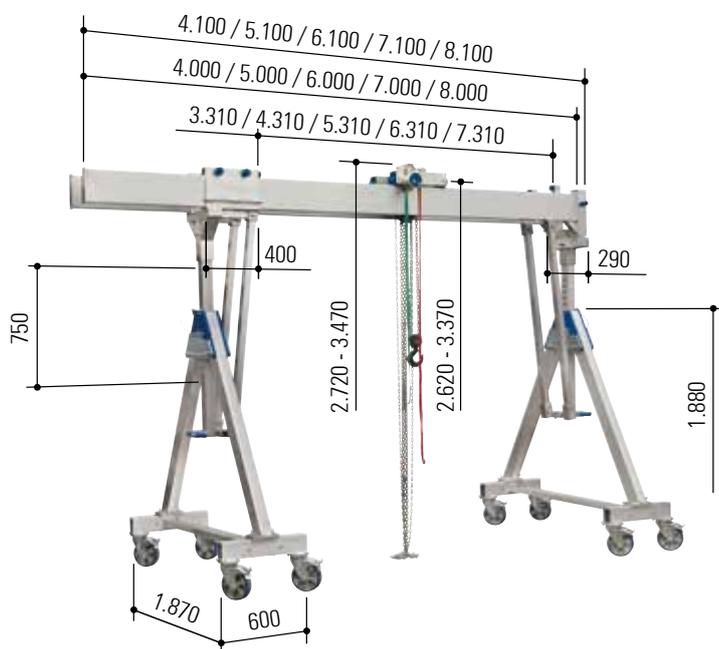
Referencia		14403040	14403050
Carga límite	kg	3.000	3.000
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000
Soporte de la viga	mm	81 x 81	81 x 81
Perfil de la viga	mm	220 x 60	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal	
Luz de la viga de alu	mm	250	250
Peso total	kg	300	358
Viga de aluminio	kg	2 x 39	2 x 68
Montante	kg	2 x 86	2 x 86
Bulón del carro	kg	17	17
Regulador horizontal	kg	23	23
Tubuladora para poner encima del montante	kg	10	10

\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

**Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 47.**



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, **carga límite 2.000 kg, mediana**



- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante

### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena.. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▲ Viga doble de aluminio plegable ..... página 54

### Características técnicas

Referencia		14502040	14502050	14502060	14502070	14502080
Carga límite	kg	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	81 x 81	81 x 81	81 x 81	81 x 81	81 x 81
Perfil de la viga	mm	220 x 60	220 x 60	220 x 60	220 x 60	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal				
Luz de la viga de alu	mm	250	250	250	250	250
Peso total	kg	326	344	362	380	462
Viga de aluminio	kg	2 x 39	2 x 48	2 x 57	2 x 66	2 x 107
Montante	kg	2 x 99	2 x 99	2 x 99	2 x 99	2 x 99
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	23	23	23	23	23
Tubuladora para poner encima del montante	kg	10	10	10	10	10

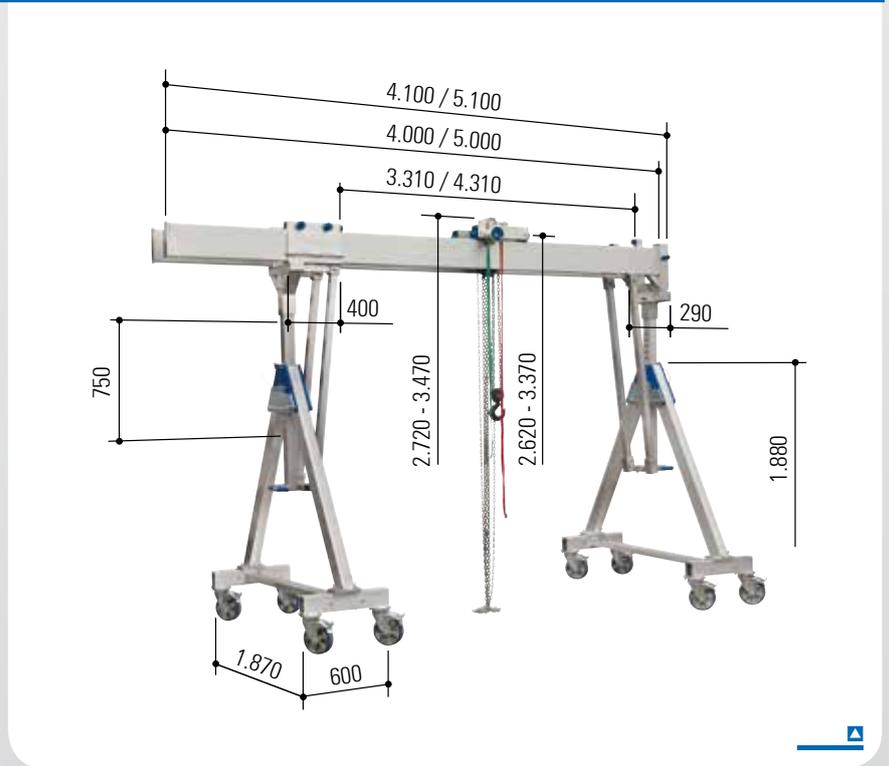
\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 47.



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, **carga límite 3.000 kg, mediana**

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



### Variantes

- ▲ Viga doble de aluminio plegable..... página 54

### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Características técnicas

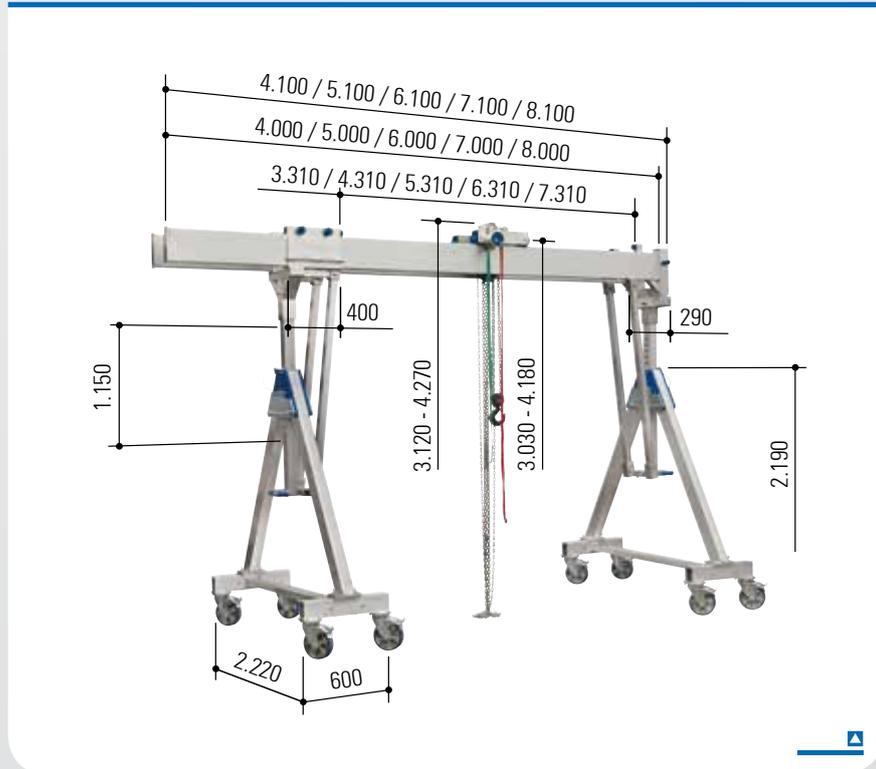
Referencia		14503040	14503050
Carga límite	kg	3.000	3.000
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000
Soporte de la viga	mm	81 x 81	81 x 81
Perfil de la viga	mm	220 x 60	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal	
Luz de la viga de alu	mm	250	250
Peso total	kg	326	384
Viga de aluminio	kg	2 x 39	2 x 68
Montante	kg	2 x 99	2 x 99
Bulón del carro	kg	17	17
Regulador horizontal	kg	23	23
Tubuladora para poner encima del montante	kg	10	10

\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

**Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 47.**



## Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, **carga límite 2.000 kg, alta**



- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante

### Accesorios

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena.. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

### Variantes

- ▲ Viga doble de aluminio plegable ..... página 54

### Características técnicas

Referencia		14602040	14602050	14602060	14602070	14602080
Carga límite	kg	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000	6.000	7.000	8.000
Soporte de la viga	mm	81 x 81	81 x 81	81 x 81	81 x 81	81 x 81
Perfil de la viga	mm	220 x 60	220 x 60	220 x 60	220 x 60	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal				
Luz de la viga de alu	mm	250	250	250	250	250
Peso total	kg	348	366	384	402	484
Viga de aluminio	kg	2 x 39	2 x 48	2 x 57	2 x 66	2 x 107
Montante	kg	2 x 110	2 x 110	2 x 110	2 x 110	2 x 110
Bulón del carro	kg	17	17	17	17	17
Regulador horizontal	kg	23	23	23	23	23
Tubuladora para poner encima del montante	kg	10	10	10	10	10

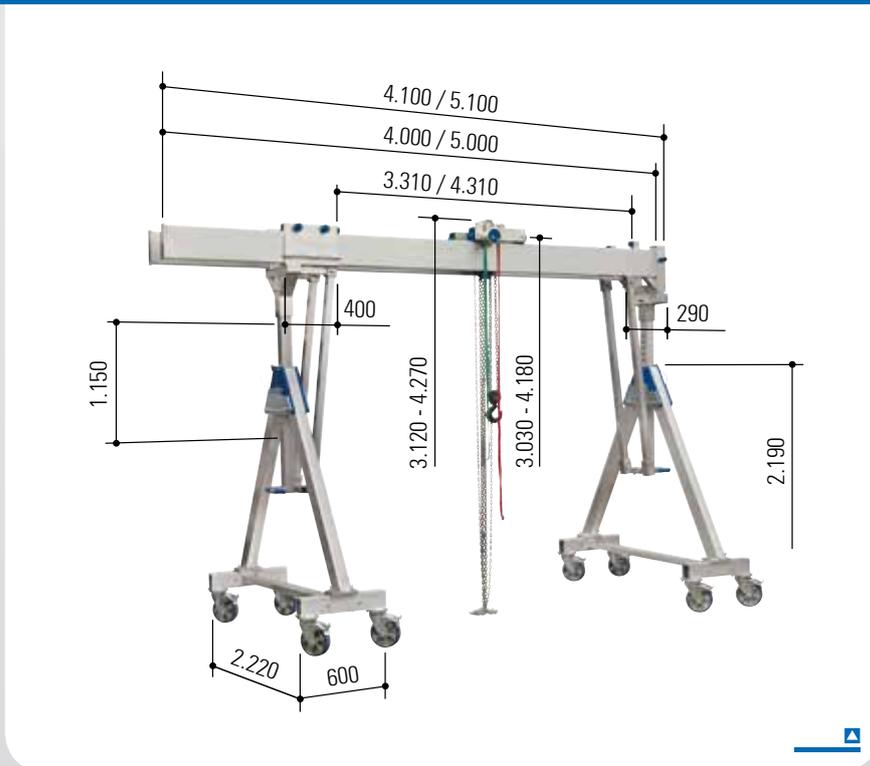
\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 47.



Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, **carga límite 3.000 kg, alta**

- incl. montantes plegables
- incl. carro fijable en posición superior
- incl. regulador horizontal integrado
- incl. tubuladora para poner encima del montante



**Variantes**

- ▲ Viga doble de aluminio plegable..... página 54

**Accesorios**

- ▲ Consola mural ..... página 78
- ▲ Carro para el transporte ..... página 80
- ▲ Polipasto ..... página 81
- ▲ Polipasto eléctrico de cadena .. página 82
- ▲ Cableado/Alimentación de corriente ..... página 83
- ▲ cuerda giratoria ..... página 84
- ▲ Torno de cable manual ..... página 84
- ▲ caja de embalaje y transporte ..... página 86

**Características técnicas**

Referencia		14603040	14603050
Carga límite	kg	3.000	3.000
Longitud de la viga	mm	4.000	5.000
Soporte de la viga	mm	81 x 81	81 x 81
Perfil de la viga	mm	220 x 60	220 x 60*
Fijación de la viga		un lado: manguito de 92 x 92 mm, 380 mm de largo, con un racor para la traviesa; otro lado: listón terminal	
Luz de la viga de alu	mm	250	250
Peso total	kg	348	406
Viga de aluminio	kg	2 x 39	2 x 68
Montante	kg	2 x 110	2 x 110
Bulón del carro	kg	17	17
Regulador horizontal	kg	23	23
Tubuladora para poner encima del montante	kg	10	10

\* con paredes adicionalmente reforzados (por dentro)

**Encontrará una descripción de estas grúas de pórtico de aluminio en la página 47.**



## Viga doble de aluminio plegable



imagen: Grúa de pórtico de aluminio, versión fija con torno, con viga individual



### La referencia se compone como sigue:

**Nueva grúa de pórtico de aluminio:** Referencia de la grúa estándar (véase página 46 a 53) **-10**

#### Ejemplos:

Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, mediana, carga límite 2.000 kg

▣ con la viga doble de aluminio estándar de 4.000 mm: referencia 14502040

▣ con la viga doble de aluminio plegable, longitud de la viga 4.000 mm: referencia 14502040-10

### La viga doble de aluminio plegable!

Esta novedad es el resultado del perfeccionamiento consecuente de nuestro amplio surtido de grúas incluyendo los accesorios. Como consecuencia de la exigencia de optimización continua a nosotros mismos se encuentra disponible a partir de ahora la viga doble de aluminio plegable.

### Innovación para nuestros clientes

Nuestro objetivo es cumplir sus exigencias con rapidez, fuerza innovadora y optimismo, y entusiasmarles también en el futuro con nuestros productos de alta calidad.

Ofreciendo ya una versión plegable de todos los montantes laterales de nuestras grúas de pórtico de aluminio ahora también añadimos el elemento más largo y voluminoso a nuestra gama de productos - la viga doble de aluminio plegable

Ambas piezas de la viga partida pueden utilizarse como viga doble de aluminio individual.

### Ahorre aún más sitio

- ▣ Adquiera toda la grúa de pórtico de aluminio incluyendo la viga doble de aluminio plegable.
- ▣ Amplíe su grúa de pórtico de aluminio ya existente.

**Esta viga doble de aluminio plegable es apropiada para todas las grúas de pórtico de aluminio que se ven en las páginas 46 a 53.**



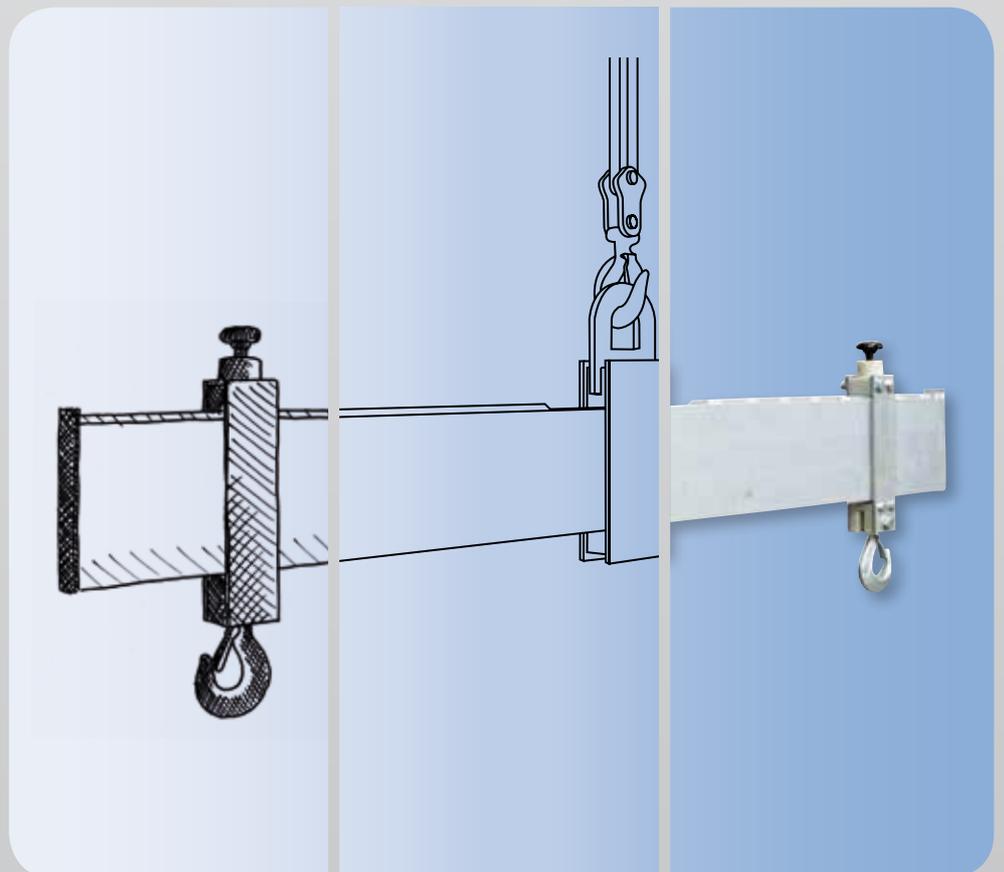








# Productos diversos





Trípode de aluminio

Referencia 1621000



**Características técnicas**

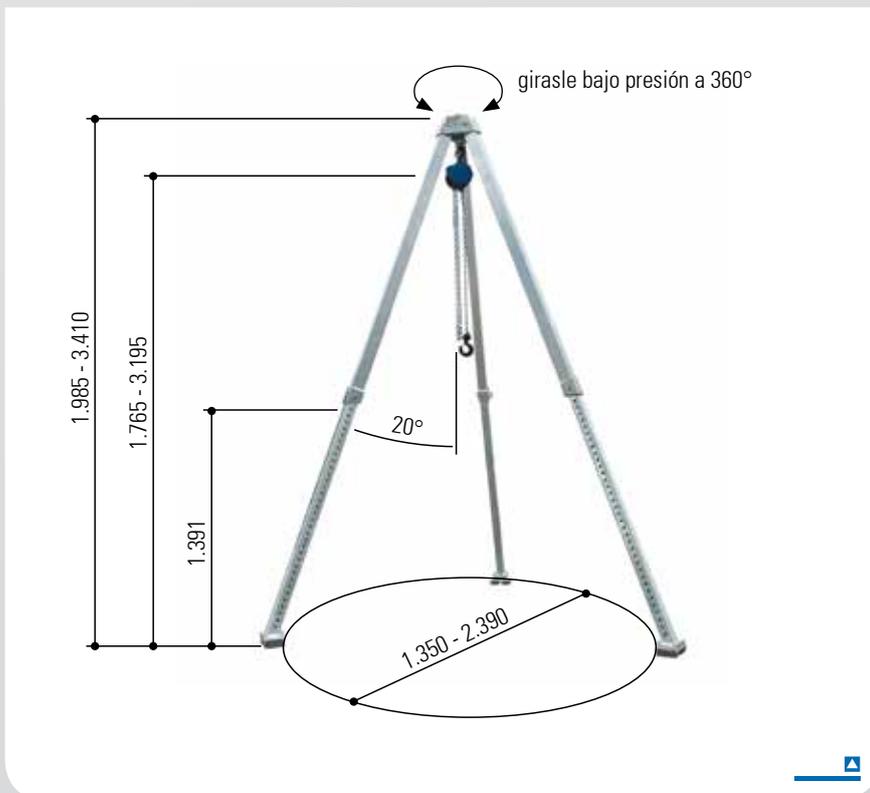
Carga límite ..... 1.000 kg  
Peso propio ..... 54 kg

**Descripción**

- El tornillo con ojo puede girarse bajo presión a 360°.
- Margen de ajuste excepcional gracias a los pies telescópicos.
- Plegable.  
Longitud total aprox. 2.000 mm  
diámetro aprox. 450 mm  
(por ej. para el transporte)
- Tiene capas de caucho y metal anti-deslizantes que están montadas en la parte inferior de los pies telescópicos.
- La estabilidad está garantizada.
- Sirve para levantar cargas sobre todo en lugares a los que se llega difícilmente con aparatos convencionales.

**Accesorios**

▣ Polipasto ..... página 81





## Referencia 1621001

## Trípode de aluminio con torno de cable manual

### Características técnicas

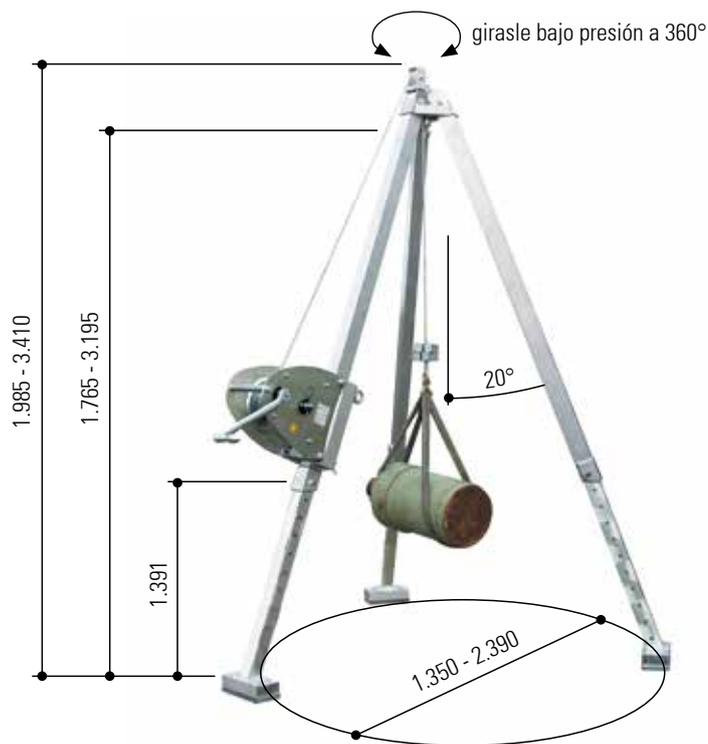
Carga límite .....	1.000 kg
Peso propio .....	74 kg
Diámetro del cable .....	7 mm
Longitud del cable .....	25 m
Elevación por rotación (según capa del cable) .....	23 - 57 mm

### Descripción

- El tornillo con ojo puede girarse bajo presión a 360°.
- Margen de ajuste excepcional gracias a los pies telescópicos.
- Plegable.  
Longitud total aprox. 2.000 mm  
diámetro aprox. 450 mm  
(por ej. para el transporte)
- Tiene capas de caucho y metal anti-deslizantes que están montadas en la parte inferior de los pies telescópicos.
- La estabilidad está garantizada.
- Sirve para levantar cargas sobre todo en lugares a los que se llega difícilmente con aparatos convencionales.
- El torno con manivela dispone de una marcha directa de tambor para enrollar y desenrollar rápidamente el cable sin carga (con un gancho de carga de seguridad integrado).
- El torno se puede embridar a cualquier altura en el trípode de aluminio.
- La carga puede colgarse tanto en el gancho de carga de seguridad como en el tornillo con ojo directamente.

### Accesorios

- ▣ Polipasto ..... página 81





Trípode de aluminio con torno de cable eléctrico

Referencia 1621002



**Características técnicas**

Carga límite ..... 1.000 kg  
(en primera posición)  
Punto de suspensión en el tornillo con ojo..... aprox. 2.415 mm - ca. 3.195 mm  
Peso propio ..... 160 kg

**Descripción**

- El tornillo con ojo puede girarse bajo presión a 360° (p. ej. para el uso con polipasto)
- Margen de ajuste excepcional gracias a los pies telescópicos.
- Plegable.
- Longitud total (por ej. para el transporte) aprox. 3.000 mm
- Tiene capas de caucho y metal anti-deslizantes que están montadas en la parte inferior de los pies telescópicos.
- incl. consola de fijación para el torno de cable eléctrico
  - Debido al peso propio del torno de cable (aprox. 80 kg) éste está montado en una de los 3 pies de ajuste.  
En caso contrario la estabilidad no estaría garantizada.
- con bastidor de ruedas y manubrio doble
  - Por lo tanto, todo el trípode de aluminio con el torno de cable eléctrico montado puede moverse con facilidad hasta el lugar de empleo.
- En el bastidor se encuentran integrados 2 topes de goma.
  - Estos sirven para proteger el revestimiento del suelo.
- con pulpo de sujeción alrededor
  - Este sirve para sujetar los tres pies durante el transporte.

**Torno de cable eléctrico**

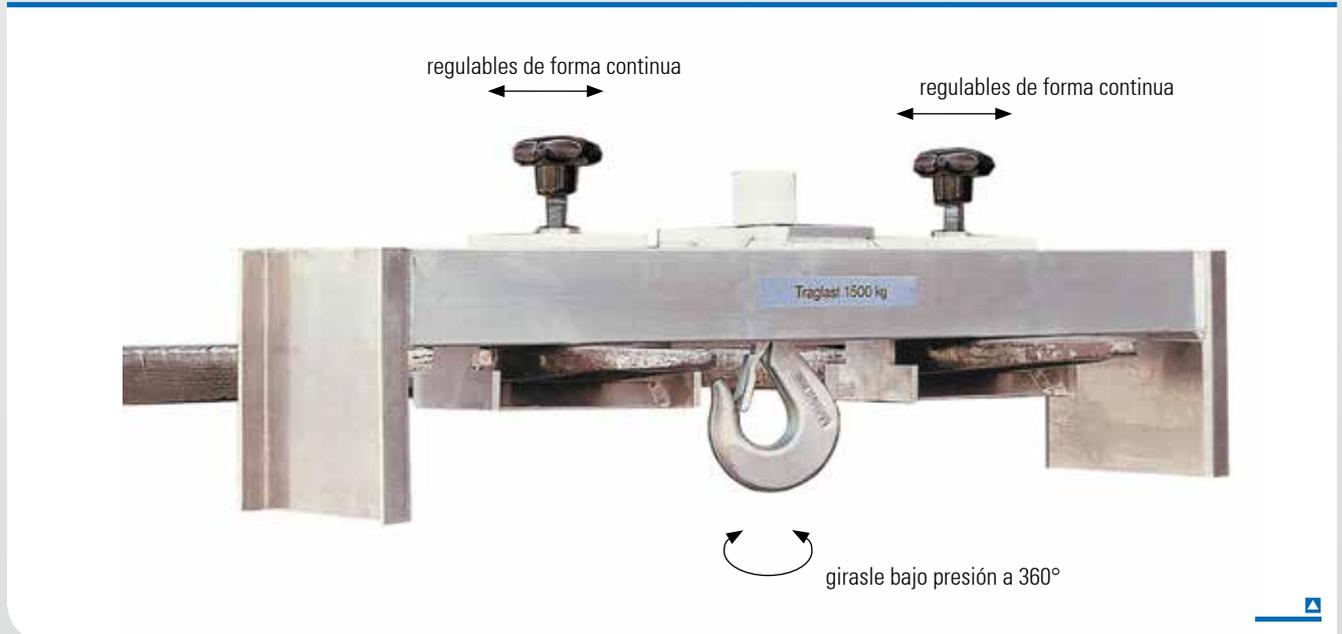
- capacidad de tracción del cable: en primer posición 1.000 kg en última posición 780 kg
  - para corriente trifásica 400 V, 50 Hz
  - incl. inversor de fase dispositivo de enchufe CEE-16A, de 5 polos
  - rodamientos exentos de mantenimiento
  - grupo de mecanismo 1 Bm
  - grado de protección IP 54
  - con cable diámetro 8 mm, longitud de cable 30 m
  - con limitador de carrera y de bajada
  - Se trata de un torno de cable eléctrico compacto, robusto y de técnica perfeccionada que sirve para cualquier fin.
  - Gracias a la posición especial del motor el cable en teoría puede desenrollarse en cualquier dirección.
- Con esta variante el usuario tiene la posibilidad de aplicar el dispositivo como producto estándar y también como trípode de aluminio en combinación con el torno de cable. Ello significa una ventaja notable para el operador.

**Accesorios**

▲ Polipasto ..... página 81



## Travesaño de aluminio para toros



Travesaño de aluminio para toros con pinza (no incluido en el volumen de entrega)

### Descripción

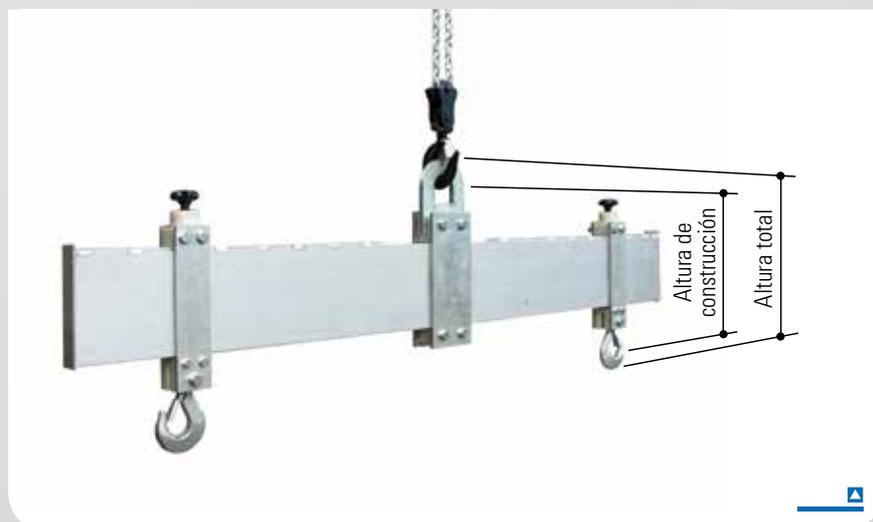
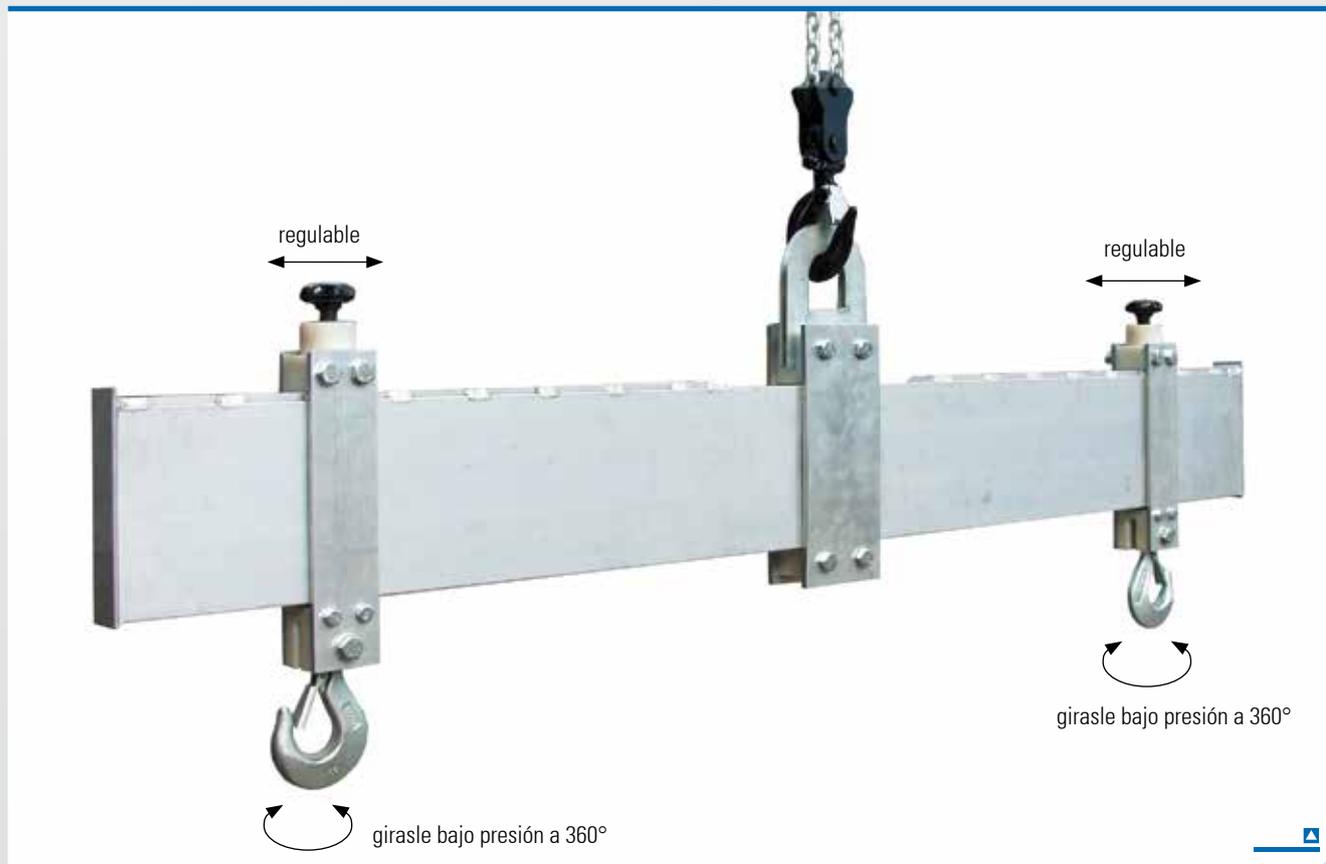
- El gancho de carga de seguridad (con cojinete axial) puede girarse bajo presión por 360°.
- Regulable de forma continua hasta un perfil máximo de la horquilla de 240 x 115 mm.
- Este travesaño de aluminio para toros se ajusta de forma continua a casi todos los brazos de horquilla.

### Características técnicas

Referencia		51150	51300	51630
Carga límite	kg	1.500	3.000	6.300
Perfil máximo de la horquilla	mm	240 x 115	240 x 115	240 x 115
Medida exterior máxima de la horquilla	mm	880	880	880
Peso total	kg	30	30	70



Travesaño de aluminio de carga



**Descripción**

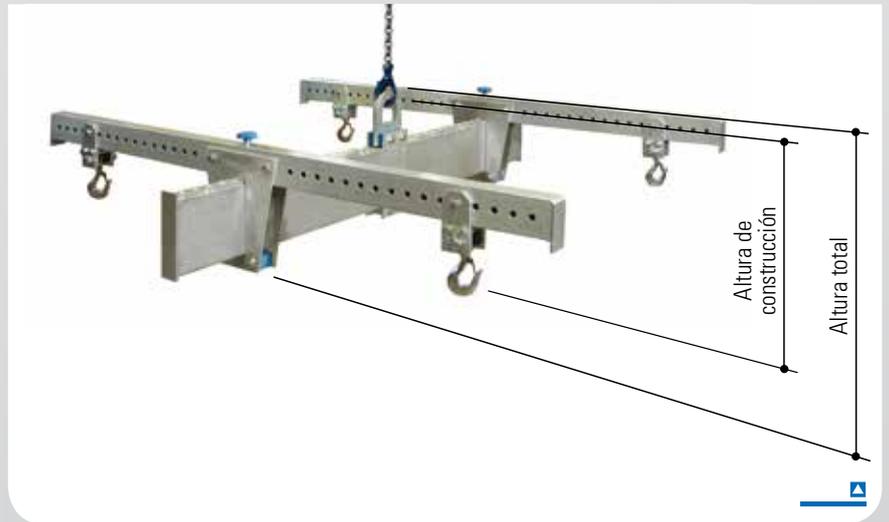
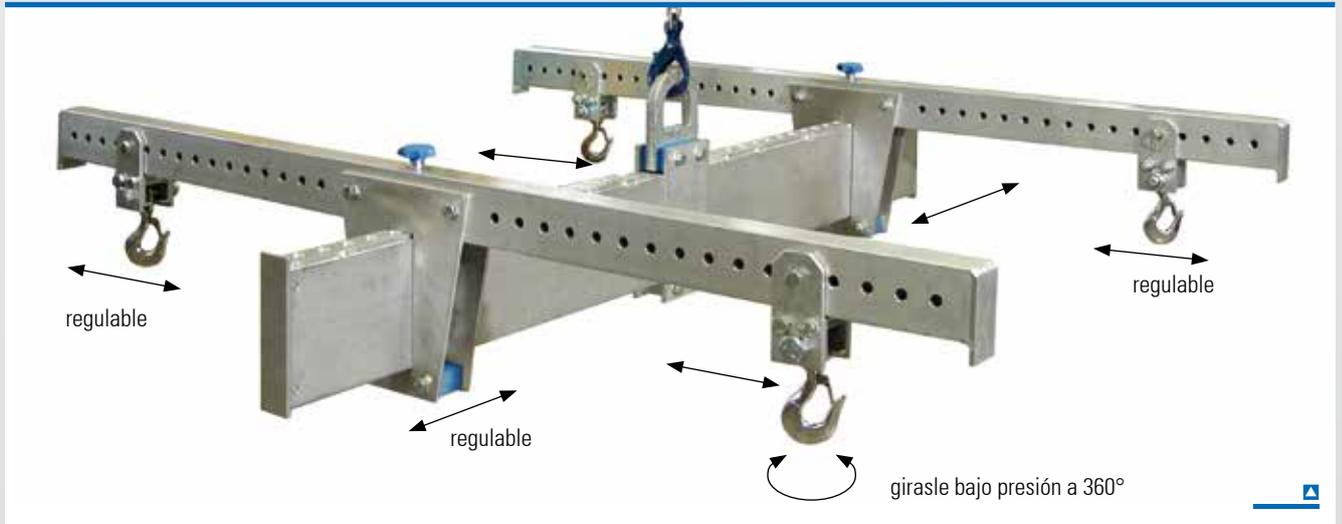
- Con dos ganchos de carga de seguridad regulables que pueden girarse bajo presión a 360°.
- Con dispositivo de suspensión para colgar el travesaño en el enganche de la grúa.
- Sistema de engatillamiento rápido para poder regular y ajustar los ganchos de carga rápidamente con una dimensión de trama de 50 mm.
- Todas las piezas o son de aluminio o son de plástico de muy alta calidad (excepto los bulones y ganchos de suspensión).

**Características técnicas**

Referencia		521020	521030	521040	521050	522020	522030	522040	523020	523030
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	2.000	2.000	2.000	3.000	3.000
Anchura de trabajo	mm	420-2.000	420-3.000	420-4.000	420-5.000	420-2.000	420-3.000	420-4.000	420-2.000	420-3.000
Altura de construcción	mm	570	570	570	570	570	570	570	570	570
Altura total	mm	630	630	630	630	630	630	630	630	630
Peso total	kg	45	58	71	84	45	58	71	45	58



## Travesaño de aluminio de carga en forma de H



### Descripción

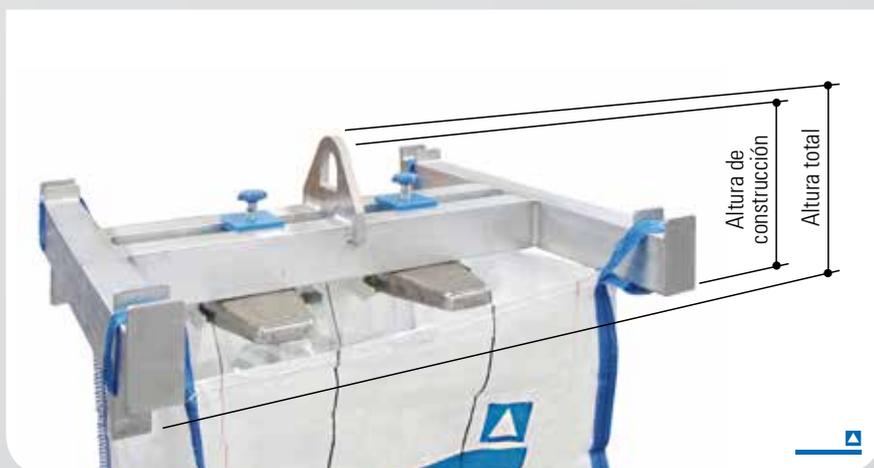
- Con cuatro ganchos de carga de seguridad regulables que pueden girarse bajo presión a 360°.
- Con dispositivo de suspensión para colgar el travesaño en el enganche de la grúa.
- Sistema de engatillamiento rápido para poder regular y ajustar los ganchos de carga rápidamente tanto en la viga principal como en las vigas transversales con una dimensión de trama de 50 mm.
- Todas las piezas o son de aluminio o son de plástico de muy alta calidad (excepto los bulones y ganchos de suspensión).
- Los dos travesaños laterales se pueden quitar del travesaño principal.

### Características técnicas

Referencia		53102020	53103020	53104020	53105020	53202020	53203020	53302020
Carga límite	kg	1.000	1.000	1.000	1.000	2.000	2.000	3.000
Anchura de trabajo travesaño principal	mm	420-2.000	420-3.000	420-4.000	420-5.000	420-2.000	420-3.000	420-2.000
Anchura de trabajo travesaño lateral	mm	400-2.000	400-2.000	400-2.000	400-2.000	400-2.000	400-2.000	400-2.000
Altura de construcción	mm	330	330	330	330	330	330	330
Altura total	mm	470	470	470	470	470	470	470
Peso total	kg	76	89	102	115	76	89	76



Travesaño de aluminio de carga en para sacos big-bag



**Características técnicas**

Referencia		54101010	54201010
Carga límite	kg	1.000	2.000
Altura total	mm	425	425
Altura de construcción	mm	150 / 270	150 / 270
Dimensiones exteriores	mm	1.080 x 1.080	1.080 x 1.080
Anchura de trabajo	mm	1.000 x 1.000	1.000 x 1.000
Peso total	kg	45	45

**Descripción**

- Con dispositivo de suspensión para colgar el travesaño en el enganche de la grúa.
- Con 2 alojamientos para brazos de horquilla
  - regulables de forma continua
  - regulables de forma continua hasta un perfil de brazo máximo de 240 x 115 mm.
- Con suspensión de cuatro puntos (del lado frontal)
  - Para el enganche del lazo del big-bag.



## Grúa giratoria móvil de aluminio

### Características técnicas

- Punto de suspensión en el bulón del carro 3.000 mm
- Emplearse el interior como en el exterior.
- girable a 360°
- Con dispositivo de bloqueo / unidad de freno (principio: parecido al mecanismo del freno de tambor).
- Altura de la grúa giratoria:
  - Altura total .....3.380 mm
  - Longitud de la columna....3.000 mm
- Brazo de extensión:
  - Longitud total.....2.000 mm
- La grúa giratoria de aluminio puede desmontarse en 5 piezas:
  - columna
  - brazo de extensión / giratorio
  - perfil de soporte, incl. unidad de freno
  - travesa
  - carro, incl. cuerda giratoria
 y puede montarse con facilidad por como mínimo 2 personas.
- La grúa giratoria de aluminio puede fijarse, es decir, sujetarse con tacos directamente en el suelo o puede embridarse la consola (artículo n° 23010).



Carga límite ..... 250 kg  
Peso ..... 130 kg

**Referencia 5600253020**

Carga límite ..... 500 kg  
Peso ..... 130 kg

**Referencia 5600503020**

### Referencia 23010

### Consola para grúa giratoria de aluminio

### Descripción

- Adecuado para la grúa giratoria de aluminio con 250 kg y 500 kg.
- Puede emplearse tanto en el interior como en el exterior.
- Puede embridarse en la grúa giratoria de aluminio.
- La consola sirve para la fijación en la pared p.ej. de hormigón.



Imagen: grúa giratoria de aluminio con consola

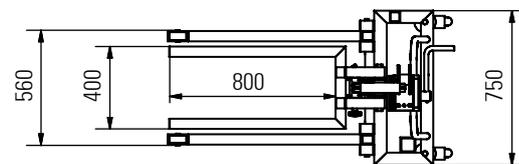
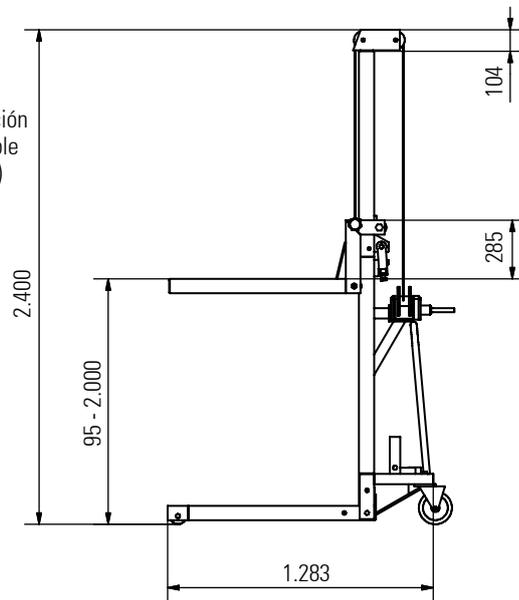
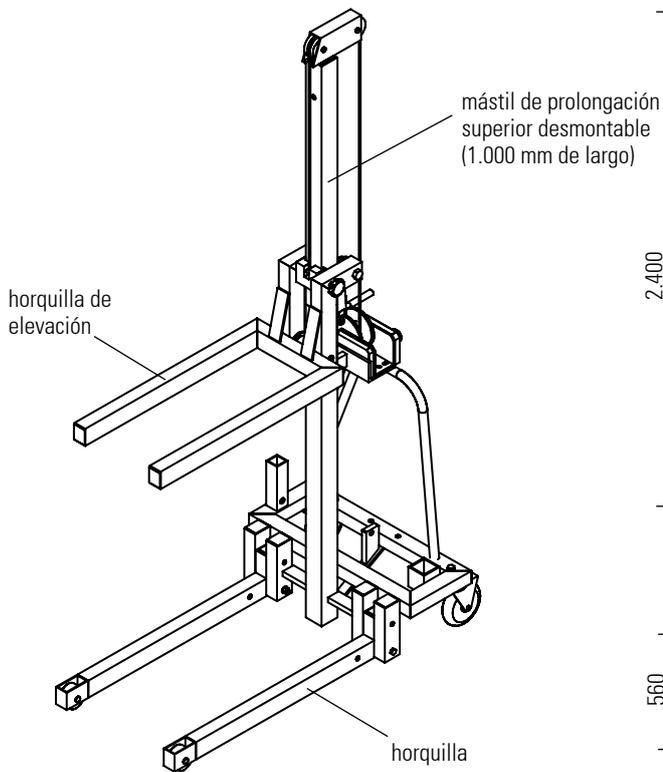
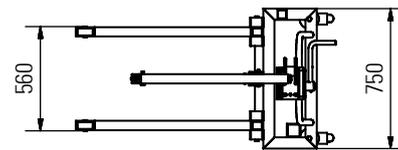
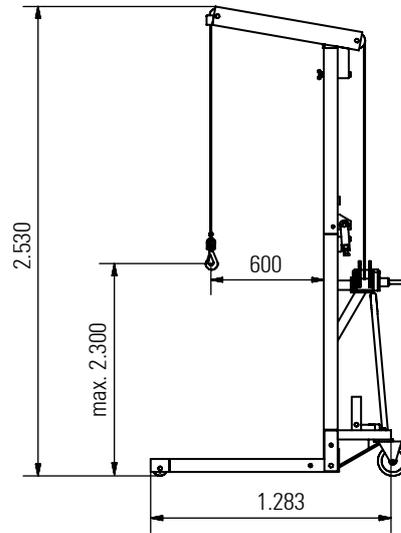
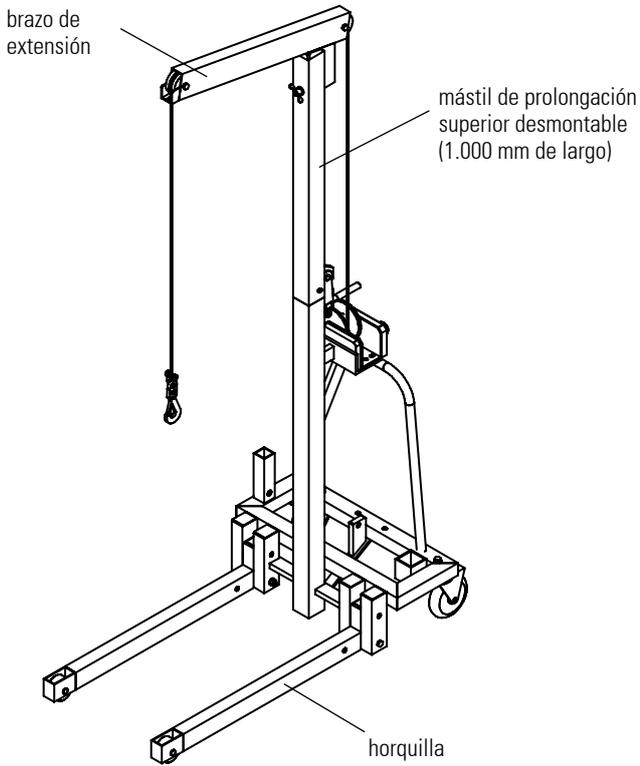


Imagen: grúa giratoria de aluminio y consola desmontadas



Multielevador de aluminio

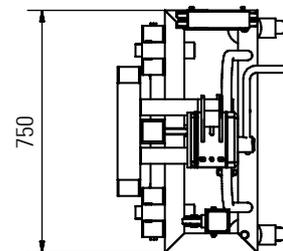
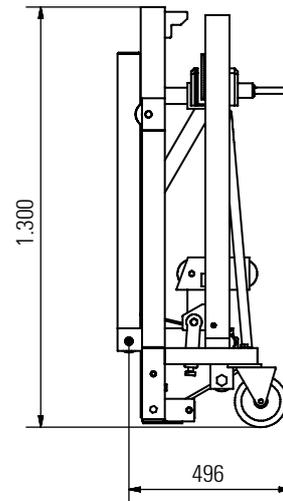
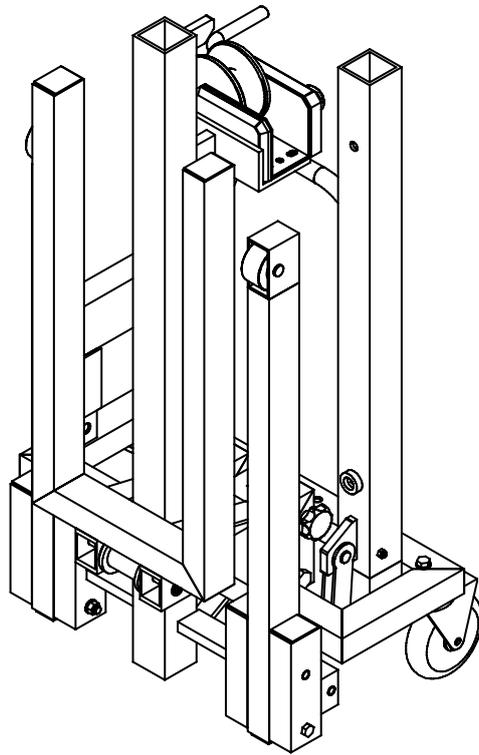
Referencia 6110250





## Referencia 6110250

## Multielevador de aluminio



### Características técnicas

Carga límite ..... 250 kg  
 Peso propio ..... 70 kg  
 longitud de la horquilla ..... 560 mm  
 Altura de la horquilla ..... 95 mm  
 (acotamiento del suelo hasta la parte superior de la horquilla)

con torno de cable  
 incl. cable metálico con protección contra torsión  
 diámetro ..... 5 mm  
 longitud del cable ..... 5.100 mm  
 carrera por revolución ..... 50 mm  
 un fin agudo, un fin con guardacabos

con 2 piezas rueda de carga pesada  
 rodillo guía de chapa de acero  
 con freno de rueda y corona giratoria  
 con cubiertas de goma maciza muy elásticas  
 diámetro ..... 160 mm  
 Estas ruedas están montadas en el bastidor base.

con 2 piezas rodilla guía o rueda de horquilla de plástico de muy alta calidad  
 diámetro ..... 80 mm  
 Estas ruedas están montadas en la horquilla.

con mástil de prolongación desmontable de 1.000 mm

Modelo con brazo de extensión:  
 Alcance del brazo ..... 600 mm  
 Recorrido del gancho ..... 2.300 mm  
 con mosquetón de seguridad de acero fino (gancho giratorio) girable bajo presión a 360°

Modelo con horquilla de elevación:  
 Altura de elevación ..... 95 - 2.000 mm  
 Anchura de la horquilla de elevación ..... 400 mm  
 Longitud de la horquilla de elevación ..... 800 mm

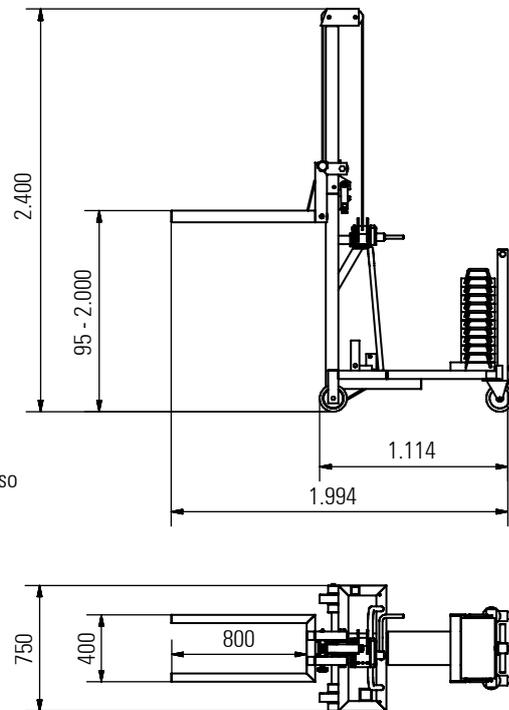
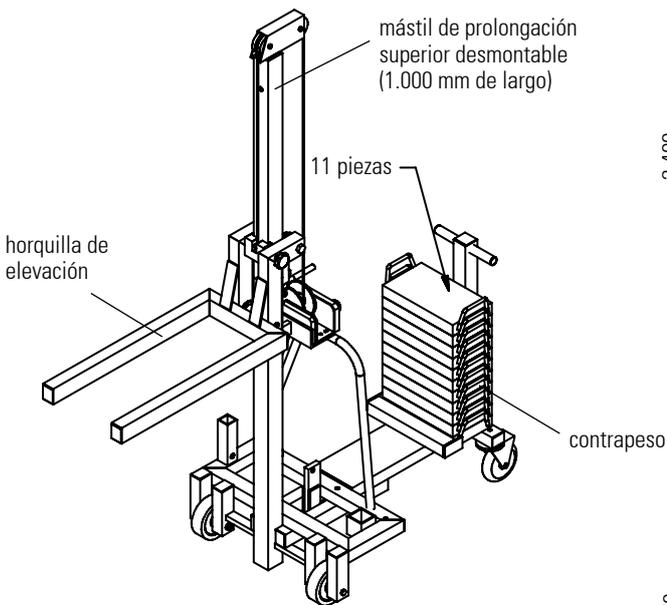
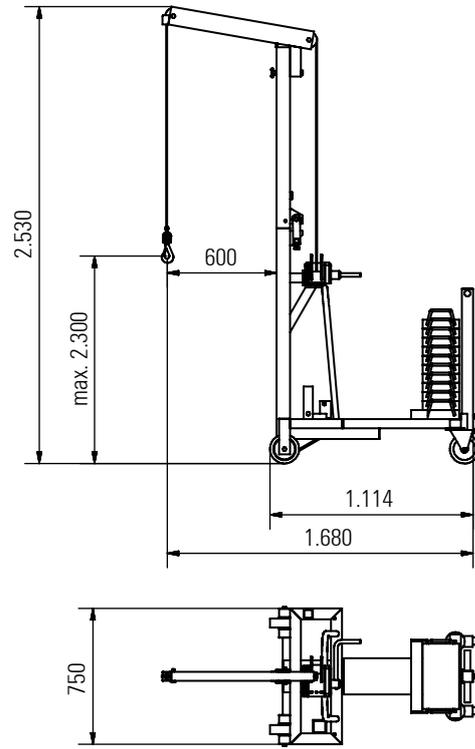
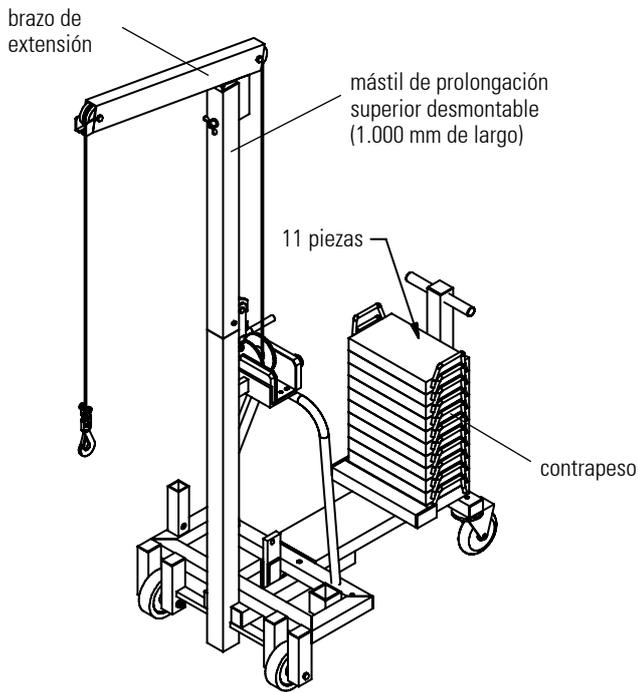
### Descripción

- Volumen de entrega:  
 incl. brazo de extensión  
 incl. horquilla de elevación
- El multielevador fue desarrollado sobre todo para empresas que necesitan un dispositivo de elevación móvil.
- La elevación se lleva a cabo a través de un torno de cable metálico.
- El mástil de elevación es divisible.
- El multielevador de aluminio puede ser plegado totalmente con pocos movimientos y guardado de manera que ocupa muy poco espacio.
- Puede ser transportado con facilidad en un camión,
- Es posible entrar por debajo de una europaleta plana así como de una jaula de almacenaje.



Multielevador de aluminio con contrapeso

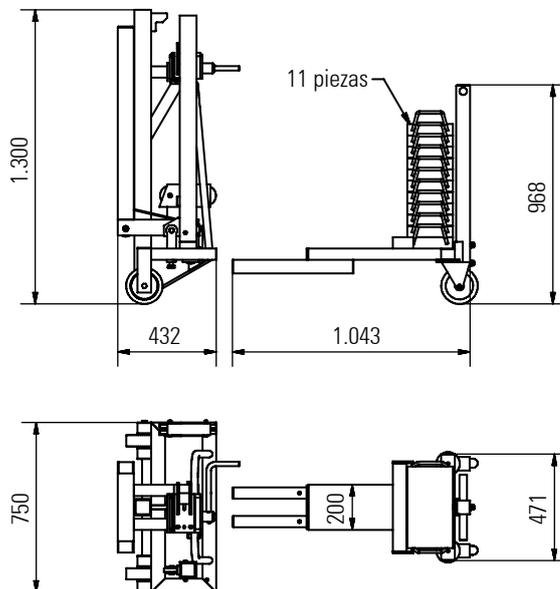
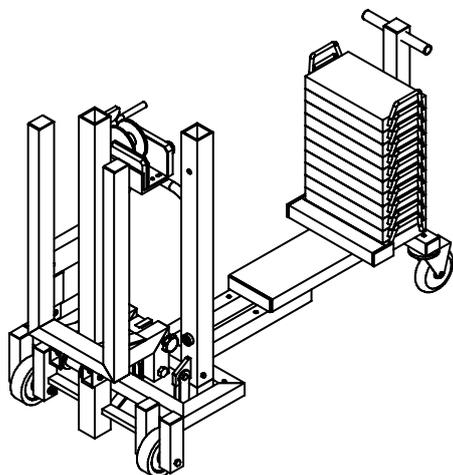
Referencia 6120250





## Referencia 6120250

## Multielevador de aluminio con contrapeso



### Características técnicas

Carga límite ..... 250 kg  
Peso propio ..... 400 kg

con torno de cable  
incl. cable metálico con protección  
contra torsión  
diámetro ..... 5 mm  
longitud del cable ..... 5.100 mm  
carrera por revolución ..... 50 mm  
un fin agudo, un fin con guardacabos

con 2 piezas rueda de carga pesada  
con cubiertas de goma maciza  
muy elásticas  
diámetro ..... 160 mm  
Estas ruedas están montadas en el  
bastidor base

con 2 piezas rueda de carga pesada  
rodillo guía de chapa de acero  
con freno de rueda y corona  
giratoria  
con cubiertas de goma maciza muy  
elásticas  
diámetro ..... 160 mm  
Estas ruedas están montadas en la  
pieza adosada.

con mástil de prolongación desmonta-  
ble de 1.000 mm

Modelo con brazo de extensión:  
Alcance del brazo ..... 600 mm  
Recorrido del gancho ..... 2.300 mm  
con mosquetón de seguridad de acero  
fino (gancho giratorio) girable bajo  
presión a 360°

Modelo con horquilla de elevación:  
Altura de elevación ..... 95 - 2.000 mm  
Anchura de la horquilla  
de elevación ..... 400 mm  
Longitud de la horquilla  
de elevación ..... 800 mm

### Descripción

- Volumen de entrega:  
incl. brazo de extensión  
incl. horquilla de elevación
- El multielevador fue desarrollado sobre  
todo para empresas que necesitan un  
dispositivo de elevación móvil.
- La elevación se lleva a cabo a través  
de un torno de cable metálico.
- El mástil de elevación es divisible.
- Los contrapesos están equipados con  
un dispositivo de seguridad para evitar  
un desmontaje involuntario.
- El multielevador de aluminio puede  
ser plegado totalmente como pocos  
movimientos y guardado de manera  
que ocupa muy poco espacio.
- Es posible desmontar la pieza adosada  
(incl. los 11 contrapesos) del multiele-  
vador de aluminio a través de cuatro  
atornilladuras.



Multielevador especial de aluminio: Ejemplos y variantes





## Multielevador especial de aluminio: Ejemplos y variantes



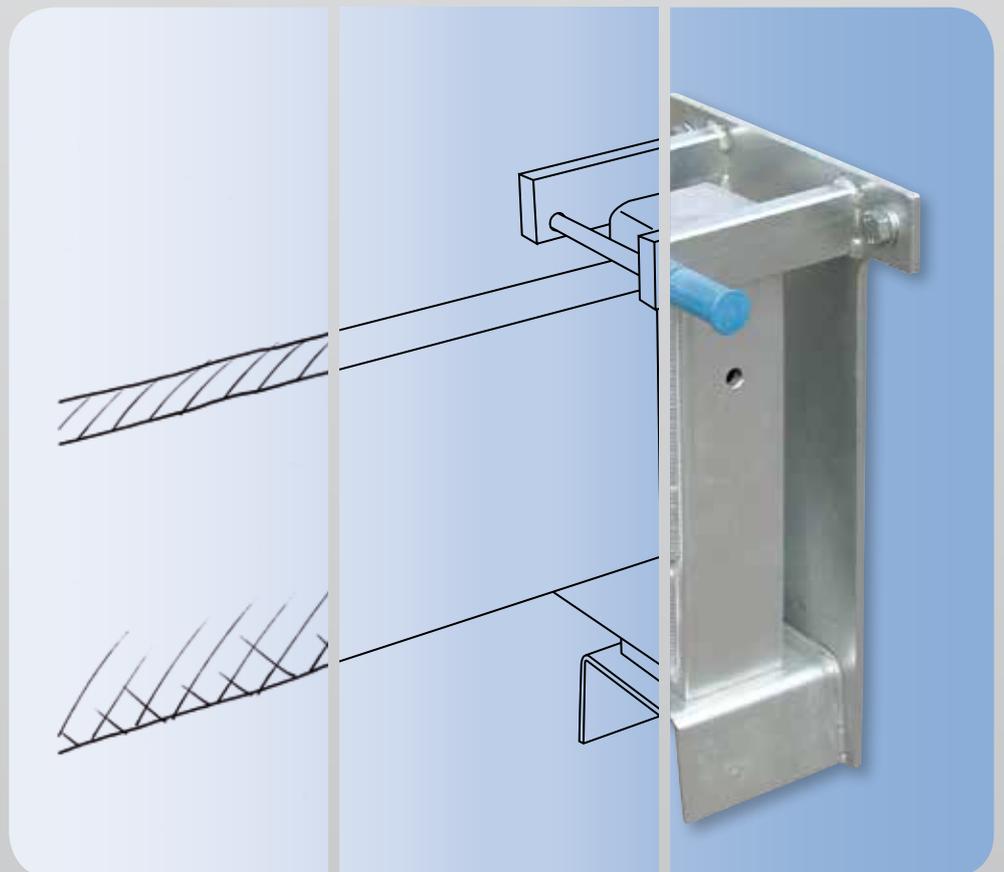








# Accesorios





Consola mural



Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.000 kg y 1.500 kg



**Referencia 23001**

Para grúa de pórtico de aluminio  
legable: pequeña, mediana  
Peso ..... 15 kg

**Referencia 23002**

Para grúa de pórtico de aluminio  
legable: alta  
Móvil: pequeña, mediana, alta  
Peso ..... 15 kg

Para todas grúa de pórtico de aluminio con viga doble, carga límite 1.000 kg, 1.500 kg, 2.000 kg y 3.000 kg



**Referencia 23003**

Para grúa de pórtico de aluminio  
con viga doble  
Peso ..... 35 kg

**Descripción**

- Con la consola mural la viga de aluminio se puede enganchar de un lado en la pared. De este modo se amplía, sobre todo, el ámbito de empleo de la grúa a puertas de aluminio o ventanas.
- En la consola mural la viga de aluminio/viga doble de aluminio se deja girar por 180° (sin carga).



**Con cubiertas de poliuretano para cargas pesadas**

**Referencia 24001**

- Para desplazar y posicionar la grúa pórtico de aluminio sin carga en el interior
- 4 ruedas giratorias de chapa de acero
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- Peso propio ..... 70 kg

**Atención:**

- Con el uso de este bastidor en combinación con nuestras grúas de pórtico de aluminio
  - el punto de suspensión mínimo en el bulón del carro aumenta por 400 mm
  - el punto de suspensión máximo aumenta por 200 mm.
- El margen de ajuste de los pies es de 200 mm.



**con cubiertas de goma maciza súper elásticas**

**Referencia 24002**

- Para desplazar y posicionar la grúa pórtico de aluminio sin carga en el interior y exterior
- 4 ruedas giratorias de chapa de acero
- ruedas de carga pesada con perfil ranurado
- con freno de rueda y corona giratoria integrado
- Peso propio ..... 80 kg

**Atención:**

- Con el uso de este bastidor en combinación con nuestras grúas de pórtico de aluminio
  - el punto de suspensión mínimo en el bulón del carro aumenta por 440 mm
  - el punto de suspensión máximo aumenta por 240 mm.
- El margen de ajuste de los pies es de 200 mm.



**Descripción**

- Permite el desplazamiento de la grúa portico de aluminio montada sin carga.
- Gracias a las horquillas en los pies de ajuste el montante lateral permanece en pie durante el montaje y desmontaje.
- La grúa de pórtico de aluminio puede

- moverse con facilidad a los lugares respectivos de trabajo.
- Gracias al bastidor de ruedas puede renunciarse a cualquier trabajo de montaje y desmontaje.
- En caso de carga las ruedas de cojine con resorte suben hacia arriba por

- presión y entonces el montante lateral posa directamente encima de los pies.
- Los pies de ajuste se pueden regular hacia arriba o hacia abajo individualmente
- 1 juego „bastidor de ruedas“ = 4 „horquillas“.



Carro para el transporte



Imagen: carro para el transporte para la grúa de pórtico de aluminio en versión fija

**Para grúa de pórtico de aluminio**

legable: pequeña, mediana  
Peso ..... 34 kg

**Referencia 26151**

**Para grúa de pórtico de aluminio**

legable: alta  
Peso ..... 34 kg

**Referencia 26152**

**Para grúa de pórtico de aluminio**

legable, viga doble: pequeña, mediana  
Peso ..... 37 kg

**Referencia 26153**

**Para grúa de pórtico de aluminio**

legable, viga doble: alta, 2.000 kg  
Peso ..... 35 kg

**Referencia 26201**

**Para grúa de pórtico de aluminio**

legable, viga doble: 3.000 kg  
Peso ..... 42 kg

**Referencia 26301**

**Para grúa de pórtico de aluminio**

Móvil: pequeña, mediana, alta  
Peso ..... 14 kg

**Referencia 26154**

**Para grúa de pórtico de aluminio**

Móvil, viga doble: 1.000 kg, 1.500 kg, 2.000 kg  
Peso ..... 15 kg

**Referencia 26202**

**Para grúa de pórtico de aluminio**

Móvil, viga doble: 3.000 kg  
Peso ..... 16 kg

**Referencia 26302**

↳ **caja de  
embalaje y transporte  
página 86**

**Descripción**

- Para su información: Para la versión grúa de pórtico de aluminio móvil con carga, en el carro para el transporte se utilizan las ruedas de la grúa de pórtico de aluminio.
- Si no se puede llegar directamente al lugar de empleo la grúa pórtico de aluminio se deja transportar cómodamente gracias al manejo fácil del carro para el transporte
- En caso de uso cerca de la ubicación de la empresa se puede prescindir de un vehículo.
- Las piezas desmontadas de la grúa pórtico de aluminio pueden ser almacenadas en el carro para el transporte



**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.000 kg, pequeña, mediana**

Carga límite .....	1.000 kg
cadena para .....	3 m Hub
longitud total de la cadena	
de mano .....	4,50 m
Altura de construcción .....	340 mm
relación de transmisión .....	1:40
Peso .....	15 kg

**Referencia 25103-25998**

Para poder levantar la carga un metro se requiere una longitud de la cadena de mano de 40 m.

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.000 kg, alta**

Carga límite .....	1.000 kg
cadena para .....	4 m Hub
longitud total de la cadena	
de mano .....	6,50 m
Altura de construcción .....	340 mm
relación de transmisión .....	1:40
Peso .....	17 kg

**Referencia 25104-25998**

Para poder levantar la carga un metro se requiere una longitud de la cadena de mano de 40 m.

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.500 kg, pequeña, mediana**

Carga límite .....	1.500 kg
cadena para .....	3 m Hub
longitud total de la cadena	
de mano .....	4,50 m
Altura de construcción .....	430 mm
relación de transmisión .....	1:51
Peso .....	21 kg

**Referencia 25153-25998**

Para poder levantar la carga un metro se requiere una longitud de la cadena de mano de 51 m.

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.500 kg, alta**

Carga límite .....	1.500 kg
cadena para .....	4 m Hub
longitud total de la cadena	
de mano .....	6,50 m
Altura de construcción .....	430 mm
relación de transmisión .....	1:51
Peso .....	23 kg

**Referencia 25154-25998**

Para poder levantar la carga un metro se requiere una longitud de la cadena de mano de 51 m.

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 2.000 kg**

Carga límite .....	2.000 kg
cadena para .....	4 m Hub
longitud total de la cadena	
de mano .....	6,50 m
Altura de construcción .....	490 mm
relación de transmisión .....	1:79
Peso .....	24 kg

**Referencia 25204-25998**

Para poder levantar la carga un metro se requiere una longitud de la cadena de mano de 79 m.

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 3.000 kg**

Carga límite .....	3.000 kg
cadena para .....	4 m Hub
longitud total de la cadena	
de mano .....	6,50 m
Altura de construcción .....	560 mm
relación de transmisión .....	1:101
Peso .....	34 kg

**Referencia 25304-25998**

Para poder levantar la carga un metro se requiere una longitud de la cadena de mano de 101 m.



**Descripción**

- Compacto y ligero gracias a materiales de alta calidad.
- Peso mínimo, y por eso suspensión fácil.
- Engranaje recto de dos escalones.
- Freno accionado por el peso de la carga seguro con disco de freno libre de amianto.
- Cadena galvanizada altamente resistente de eslabones de perfil redondo según DIN 5684.
- Gancho de carga apoyada sobre rodamiento de bolas
- La caja cerrada preserva la propulsión y el freno de la suciedad.
- Todos los elementos mecánicos son de acero de alta calidad.
- Gancho de carga con cierre de resorte integrado.
- incl. caja de cadena para el polipasto. La cadena de carga se guarda o deposita en la caja de cadena. De esta manera la cadena no puede causar arañazos u otros daños. Además, se evitan manchas de la cadena engrasada.



Polipasto eléctrico de cadena



**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.000 kg, pequeña, mediana**

Carga límite ..... 1.000 kg  
 Longitud de la cadena ..... 3 m  
 Altura de construcción ..... 463 mm  
 Peso ..... 33 kg

**Referencia 250103**

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.000 kg, alta**

Carga límite ..... 1.000 kg  
 Longitud de la cadena ..... 4 m  
 Altura de construcción ..... 463 mm  
 Peso ..... 35 kg

**Referencia 250104**

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.500 kg, pequeña, mediana**

Carga límite ..... 1.500 kg  
 Longitud de la cadena ..... 3 m  
 Altura de construcción ..... 570 mm  
 Peso ..... 54 kg

**Referencia 250153**

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 1.500 kg, alta**

Carga límite ..... 1.500 kg  
 Longitud de la cadena ..... 4 m  
 Altura de construcción ..... 570 mm  
 Peso ..... 57 kg

**Referencia 250154**

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 2.000 kg**

Carga límite ..... 2.000 kg  
 Longitud de la cadena ..... 4 m  
 Altura de construcción ..... 570 mm  
 Peso ..... 57 kg

**Referencia 250204**

**Para grúa de pórtico de aluminio, carga límite 3.000 kg**

Carga límite ..... 3.000 kg  
 Longitud de la cadena ..... 4 m  
 Altura de construcción ..... 710 mm  
 Peso ..... 134 kg

**Referencia 250304**

**Descripción**

- Modelo con gancho de suspensión.
- Construido según las reglas de la Directiva CE sobre máquinas, la Ley alemana de seguridad técnica y BGV(Berufsgenossenschaftliche Vorschriften≈ normas de prevención de accidentes de las mutuas alemanas).
- Modo de protección EN 60529: IP55.
- Destinado al uso en interiores y exteriores. El polipasto eléctrico de cadena

- está „protegido contra los chorros de agua“.
- Mecanismo de elevación:
- Temperatura ambiente de -20 a +40° C
- Velocidad de elevación 1,00/4,00 m/min
- Potencia 0,2/0,8 kW
- Duración de conexión 20/40% ED
- Cadena de carga galvanizada
- Fijación en el lugar de empleo

- Sistema electrónico:
- mando directo
- Tensión de servicio 400 V
- Tensión de mando 48 V
- Frecuencia de la instalación 50 Hz
- Aparato de mando incluye cable de mando
- Modo de protección del aparato de mando IP 55
- También disponible con telemando por radio. Por favor, contacte con nosotros.



## Cableado/Alimentación de corriente



### Descripción

- La grúa de pórtico de aluminio se entrega lista para la conexión y el servicio.
- incl. el certificado de verificación para aparatos eléctricos según las normas DIN VDE 0701/0702, la norma alemana de seguridad operacional Betriebs-sicherheitsverordnung [BetrSichV] y las normas de la mutua de seguro y de previsión contra accidentes de trabajo Betriebsgenossenschaftsverordnung [BGV] A 3 (expedido por nuestra empresa con maestro electricista)
- Corriente trifásica 400 V/16 A, 50 Hz de 5 polos con interruptor (versión estándar).
- Inversor de fase conexión CEE, 5 polos
- Cable espiraliforme PUR
- La conexión eléctrica del polipasto de cadena se realiza a través de un conector tipo macho y hembra (modo de protección según DIN EN 60 529 IP66).
- Bajo condiciones de funcionamiento normales todos los componentes sirven para el interior y exterior

### ¡Atención!

Al usar la grúa de pórtico de aluminio electrificada en la zona exterior debe cuidarse de que la grúa esté conectada al circuito eléctrico con un interruptor diferencial correspondiente. Por favor, fíjese que en el almacenamiento no entre agua en el interruptor principal del cableado / de la entrada de corriente (peligro de corrosión/falla de funcionamiento).

**Para todas las grúas de pórtico de aluminio con "viga individual"**

**Referencia 2509998**

**Para todas las grúas de pórtico de aluminio con "viga doble"**

**Referencia 2509999**



A petición del cliente todas nuestras grúas de pórtico de aluminio también están disponibles con carro móvil por electricidad.  
Contáctenos, por favor.



cuerda giratoria



**cuerda giratoria las grúas de pórtico de aluminio – viga individual**

**Referencia 19515000**

**cuerda giratoria las grúas de pórtico de aluminio – viga doble**

**Referencia 195015000**

**Descripción**

- La longitud de la cuerda giratoria depende de la altura de la grúa de pórtico de aluminio así como de la longitud de la viga.
- con placa de sujeción integrada en ambos fines de la cuerda
  - Este componente sirve para cargar la cuerda giratoria de peso.
- con dispositivo de fijación integrado
  - en ambos frentes de la grúa de pórtico de aluminio (viga individual)
  - en la tubuladora así como en el regulador horizontal (viga doble)
  - De esta manera la cuerda giratoria obtiene la fuerza de sujeción necesaria lo que significa que la zona debajo del carro fijable se encuentra libre.
- El usuario está fuera de la zona de peligro para poder mover el carro en la viga de aluminio/viga doble desde allí. Ello supone una facilitación enorme del trabajo para el usuario.

Torno de cable manual

**Referencia 259150**



**Descripción**

- Para el ajuste de altura. (sin carga enganchada)
- 1 juego = 2 piezas (un torno de cable manual para cada montante lateral)
- incl. cable metálico con protección contra torsión, diámetro 7 mm
- La grúa de pórtico de aluminio puede montarse a un nivel bajo.
- A continuación ésta puede ajustarse a la altura de trabajo deseada con ayuda de los tornos de cable manuales.
- El torno de cable manual debe accionarse en ambos lados.

**Características técnicas**

Elevación por rotación ..... 90 mm  
Peso .....20 kg



## Brazo de extensión lateral



Brazo de extensión lateral en combinación con una grúa de pórtico de aluminio así como un dispositivo apretador (no incluido en el volumen de entrega).

### Características técnicas

Accesorio para grúa de pórtico de aluminio		plegable: pequeña	plegable: pequeña	plegable: mediana	plegable: mediana	plegable: alta	plegable: alta
Referencia		1611520	1611530	1621520	1621530	1631520	1631530
Carga límite	kg	1.000 / 1.500	1.000 / 1.500	1.000 / 1.500	1.000 / 1.500	1.000 / 1.500	1.000 / 1.500
Travesaño	mm	2.000	3.000	2.000	3.000	2.000	3.000
Margen de ajuste interior	mm	1.000 - 1.600	1.000 - 2.600	1.000 - 1.600	1.000 - 2.600	1.000 - 1.600	1.000 - 2.600
Peso total	mm	60	67	66	73	86	93
Montante lateral	kg	2 x 20	2 x 20	2 x 23	2 x 23	2 x 33	2 x 33
Viga de aluminio	kg	20	27	20	27	20	27

### Descripción

- Accesorio para nuestras grúas de pórtico de aluminio.
- Este producto se utiliza cuando los montantes laterales estándar no se pueden colocar directamente detrás de la carga (p. ej. la lápida se encuentra en o delante de un muro).

### Características técnicas

Accesorio para grúa de pórtico de aluminio		2 t	2 t	3 t	3 t
Referencia		1632020	1632030	1633020	1633030
Carga límite	kg	2.000	2.000	3.000	3.000
Travesaño	mm	2.000	3.000	2.000	3.000
Margen de ajuste interior	mm	1.000 - 1.600	1.000 - 2.600	1.000 - 1.600	1.000 - 2.600
Peso total	mm	102	109	128	138
Montante lateral	kg	2 x 41	2 x 41	2 x 51	2 x 51
Viga de aluminio	kg	20	27	26	36



caja de embalaje y transporte



**Descripción**

- incl. una tapa desplegable, con bisagras
- con una oreja para poder enganchar un candado
- con dos asas en la tapa
- incl. 6 rodillos guía de chapa de acero cubiertas de goma maciza muy elásticas con freno de rueda y corona giratoria integrado
- La caja de embalaje y transporte puede moverse individualmente y sin medios auxiliares.
- El suelo de la caja de embalaje y transporte está reforzada de manera que ésta pueda ser levantada mediante

- una carretilla de horquilla o un toro , p. ej. para cargarla en un camión.
- Los componentes individuales de la grúa de pórtico de aluminio pueden guardarse por completo y de forma sistemática, almacenarse de manera práctica y transportarse ocupando poco espacio.
- Los montadores siempre disponen de un sistema completo de grúa de pórtico de aluminio „in situ“.

La caja de embalaje y transporte se ajusta a la grúa de pórtico de aluminio correspondiente (incluyendo los accesorios).

**Características técnicas**

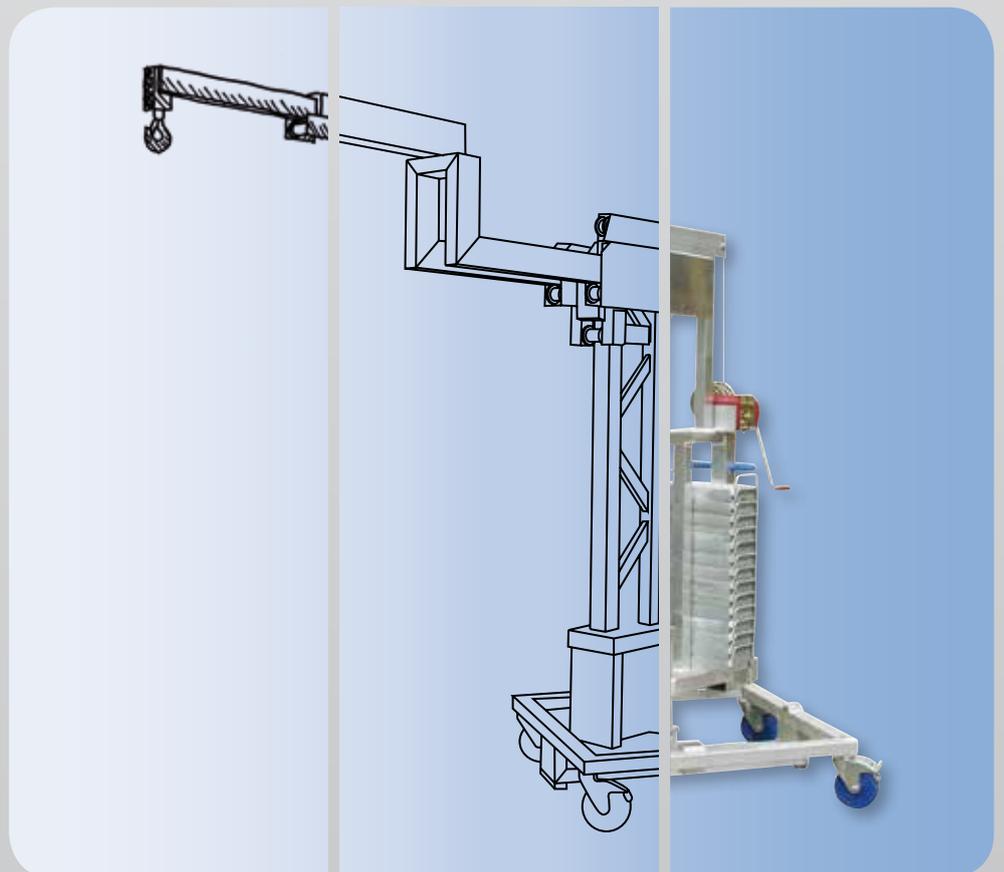
Referencia		9870240068066	9870300068066	9870420068100
Dimensiones exteriores:				
Longitud	mm	2.400	3.000	4.200
Anchura	mm	685	685	685
Altura	mm	660	660	1.000
Altura total incl. ruedas	mm	860	860	1.200
Peso	kg	80	95	180







# Construcciones especiales





Grúa de pórtico especial de aluminio



**Descripción**

Grúa de pórtico especial de aluminio que sirve para trabajos de mantenimiento de estaciones de bombeo, p. ej. en estaciones de bombeo, depuradoras, etc.

1. Protección del trabajador mediante un dispositivo anticaída.
2. Levantamiento y bajada de la carga a través de un torno de cable manual.
3. El carro permite mover la carga (p. ej. una bomba) en la viga maestra

Esta grúa de pórtico especial de aluminio sirve para „asegurar“ una persona. No debe ser utilizada para subir o bajar una persona.

El producto ser desmontada con facilidad, transportada sin esfuerzo en un vehículo y montada por dos personas.

Gracias al sistema examinado a fondo la grúa de pórtico especial de aluminio puede ser empleada también para usos diferentes como equipo estándar con una carga límite de 1.000 kg.

**Modelo „pequeño“**

**Referencia 13191040**

Punto de suspensión en el  
bulón del carro ..... 1.260-2.360 mm  
Longitud de la viga ..... 4.000 mm

**Modelo „mediano“**

**Referencia 13291040**

Punto de suspensión en el  
bulón del carro ..... 1.640-2.990 mm  
Longitud de la viga ..... 4.000 mm

**Modelo „alto“**

**Referencia 13391040**

Punto de suspensión en el  
bulón del carro ..... 2.320-4.020 mm  
Longitud de la viga ..... 4.000 mm



## Grúa de pórtico especial de aluminio

### Descripción

- Grúa de pórtico especial con cuatro pies telescópicos e independientes unos de otros
- Debido a la distribución diferente de máquinas papeleras y los caminos, el emplazamiento resultó muy difícil.
- Esta versión del montante lateral aportó una solución para esta tarea difícil.



## Grúa de pórtico especial de aluminio

### Descripción

- Esta grúa de pórtico especial de aluminio en versión móvil con carga se construyó para el centro tecnológico de una universidad alemana de élite importante.
- El ajuste de altura de los soportes de la viga se lleva a cabo mediante tornos de cable manuales.
- Cada uno de los cuatro pies telescópicos individualmente ajustables también dispone de un ajuste de altura adicional.
- Por lo tanto, el producto puede utilizarse de manera óptima en laboratorios con poca altura y también en cuartos de techo alto.
- Además, la grúa de pórtico especial de aluminio montada puede pasar puertas o pasillos muy estrechos.





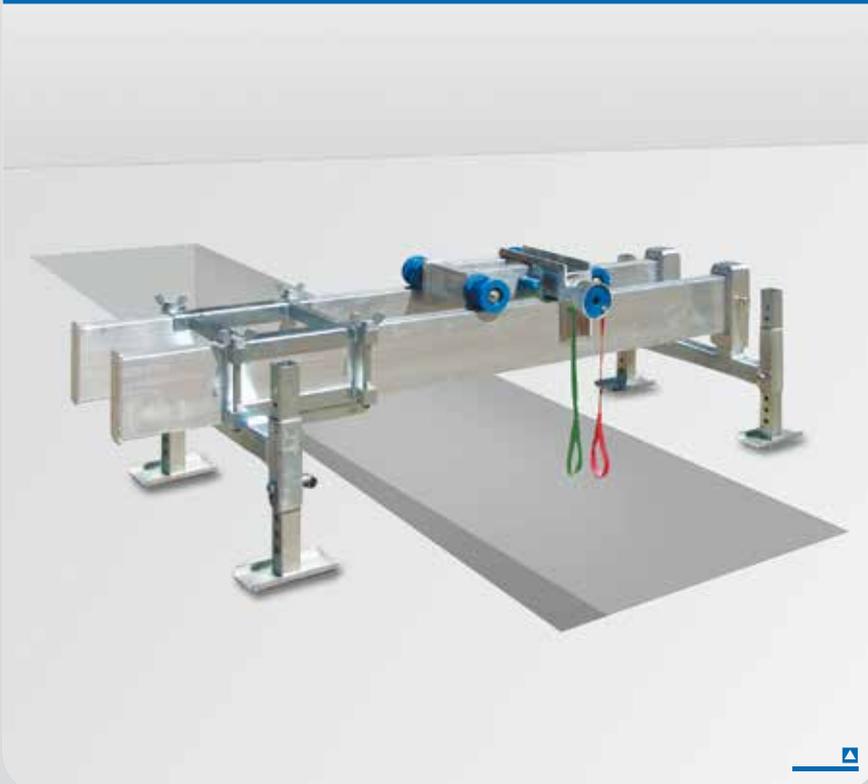
## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- Grúa de cargas pesadas
- compuesta de:
  - un montante lateral (derecha) con un regulador horizontal montado
  - un montante lateral (izquierda) con pies paralelos
- Un constructor internacional de gran renombre de ascensores y escaleras mecánicas utiliza esta grúa de pórtico de aluminio para la instalación de motores de impulsión y también para el desmontaje en el caso de trabajos de mantenimiento.
- Además la carga puede ser desplazada mediante el carro en las vigas de seis metros de longitud.

## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- Para las revisiones que se llevan a cabo cada tres meses en una instalación elevadora para el tratamiento de las aguas residuales.
- El espacio disponible era muy limitado así que el ajuste de altura se llevó a cabo mediante la dimensión de trama en los pies de ajuste.



## Grúa de pórtico especial de aluminio

### Descripción

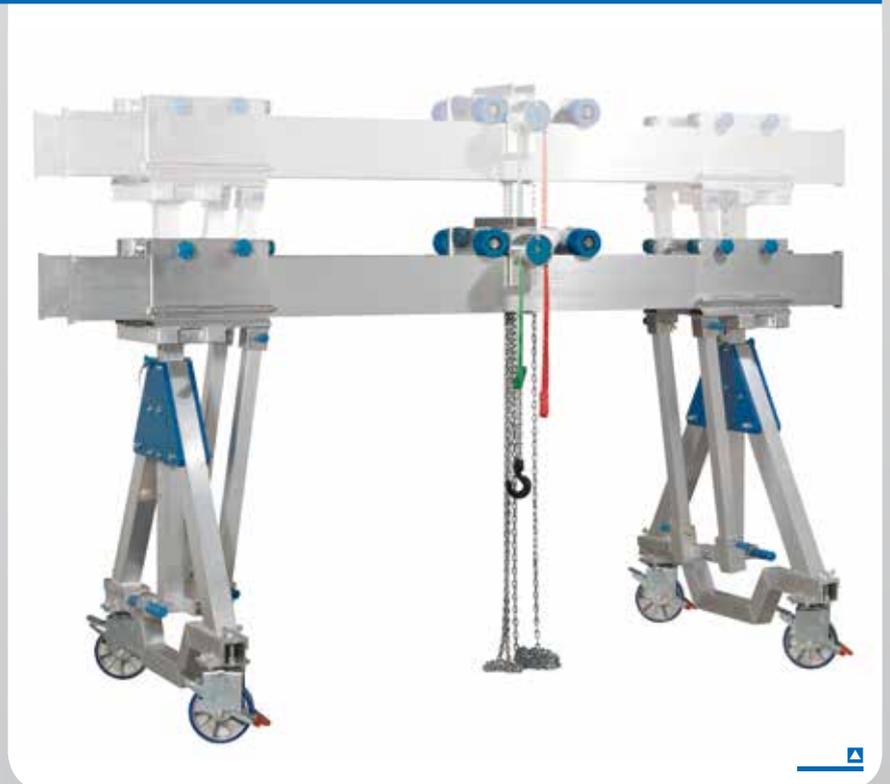
- Construcción especial para un desván con una altura de solamente 0,95 m.
- Diferentes segmentos anulares fueron cortados con sierra por una empresa especializada en cortes y taladros en hormigón para poder instalar después las tuberías de la técnica doméstica (electrotecnia, técnica de climatización y sanitaria).



## Grúa de pórtico especial de aluminio

### Descripción

- Con esta construcción especial se ha de destacar que la grúa de pórtico de aluminio relativamente pequeña en sus dimensiones fundamentales dispone de un gran margen de ajuste gracias a los refinamientos técnicos.
- El polipasto se encuentra totalmente entre ambas vigas de aluminio.
- A través del carro en posición superior se consigue una elevación máxima hasta el borde inferior de la viga doble de aluminio.





Grúa de pórtico especial de aluminio



**Descripción**

- Grúa de pórtico especial de aluminio para la colocación de sistemas de ordenadores con una altura total de 4,80 metros.
- Se necesitó esta altura porque el sistema tuvo que ser ajustado en un nicho mural a 3 metros de altura.
- Se distingue perfectamente la cuerda con la que el usuario, fuera de la zona de peligro, puede desplazar la carga.

Grúa de pórtico especial de aluminio



**Descripción**

- Sistema de tumbas para levantar las lozas mediante un travesaño en forma de H con cuatro ganchos de carga de seguridad.
- Campo de aplicación: cementerios.



- En la imagen:
- El carro para el transporte permite depositar y transportar todos los elementos del sistema de tumbas (1).
  - Carro especial con polea de inversión. De esta manera la carga se reduce a la mitad (2).



## Grúa de pórtico especial de aluminio

### Descripción

- Grúa para barcos con travesaño de aluminio de carga así como bastidor de ruedas integrado.
- El sistema de grúa de pórtico no cargado puede ser desplazado y posicionado exactamente.
- El torno de cable manual acoplado permite levantar y bajar el barco.
- El barco puede ser desplazado en la viga maestra bajo carga.



## Grúa de pórtico especial de aluminio

### Descripción

- Grúa doble para barcos.
- Trabajos en barcos de vela se llevan a cabo en un astillero en el Lago de Constanza.





## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- Las ruedas para cargas pesadas permiten el desplazamiento con carga
- A través del carro en posición superior se consigue una elevación máxima hasta el borde inferior de la viga de aluminio

## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- Grúa de pórtico de aluminio, móvil con carga, con viga doble, para espacios muy reducidos.
- En una central nuclear los bloques de hormigón muy pesados tienen que ser cortados y eliminados correctamente.



## Grúa de pórtico especial de aluminio

### Descripción

- Grúa de pórtico de aluminio en combinación con un brazo de extensión lateral.
- Carga límite 3.000 kg
- Este brazo de extensión con sus dos pies ajustables en altura y el travesaño puede ser situado por debajo de una máquina. De esta forma se evitan bordes inadecuados.
- Encontrará más brazos de extensión lateral bajo pagina 85.



## Grúa de pórtico especial de aluminio

### Descripción

- Grúa de pórtico en combinación con dos tornos de cable accionados por aire comprimido.
- La grúa fue utilizada para asegurar al mismo tiempo a dos buzos que realizaron trabajos submarinos p. ej. en un tanque de purificación
- Los tornos de cable accionados por aire comprimido se utilizan también cada vez más en locales protegidos contra explosión.





## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- El ajuste de carrera (también con carga) se llevó a cabo mediante un polipasto en cada montante.
- Además, la grúa de pórtico de aluminio especial dispone de un gran margen de ajuste en relación a su modo de construcción compacto.

## Grúa de pórtico especial de aluminio

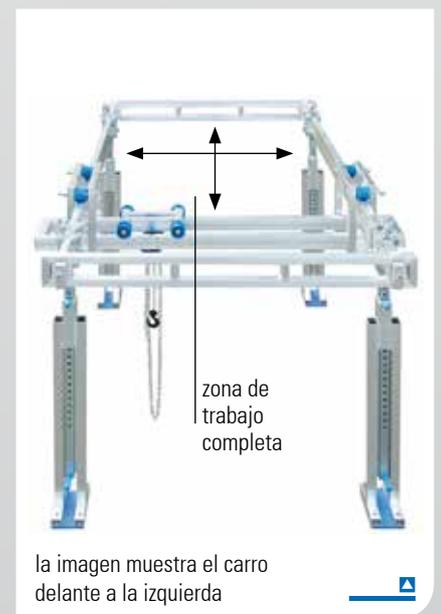
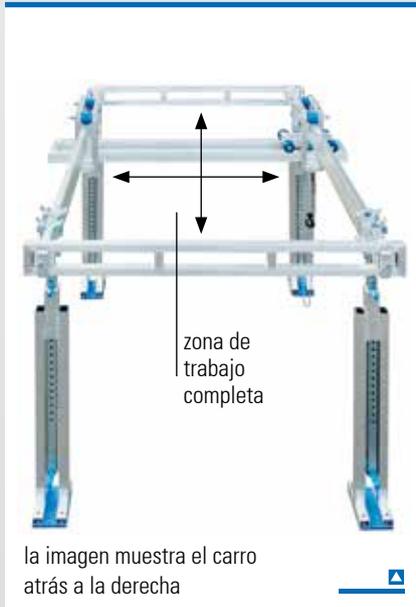


### Descripción

- Combinación de
- un pie (1)
  - dos brazos de extensión laterales (2)
  - viga voladiza integrada (3)
- con la posibilidad de
- levantar la carga
  - bajar la carga
  - desplazar la carga en toda la longitud de la viga voladiza con propulsión por cadena.
- Además
- la altura del sistema es individualmente regulable
  - el brazo de extensión puede ser desplazada continuamente en toda la longitud de la viga voladiza.



## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- Sistema de grúa extremadamente móvil, flexible y libre.
- El carro llega a cualquier posición de la zona de trabajo.
- Ajustable en altura.
- Regulable en longitud y anchura.
- En este caso se trata de una construcción muy compleja.
- A pesar de las posibilidades múltiples las piezas sueltas se montan y desmontan con facilidad.



## Grúa giratoria móvil especial de aluminio



### Descripción

- Con esta grúa giratoria de aluminio móvil, el recorrido de desplazamiento total es una característica crucial.
- La traviesa se encuentra por encima del brazo de extensión.

## Grúa giratoria móvil especial de aluminio



### Descripción

- Grúa giratoria de aluminio/acero ajustable en altura con brazo de extensión flexible y torno de cable manual integrado.
- El radio de giro del brazo de extensión es de 360°, el radio de giro del brazo de pandeo es aprox. 180°.



## Multielevador especial de aluminio

### Descripción

- Este multielevador especial de aluminio puede moverse con carga.
- La columna se puede girar por 360°.
- La carga se levanta y se baja mediante un carro móvil y fijable así como mediante un equipo elevador correspondiente.
- Los contrapesos son móviles para garantizar la estabilidad necesaria en cualquier momento.
- Construcción muy compacta y baja.



## Multielevador especial de aluminio

### Descripción

- Este multielevador especial de aluminio fue diseñado, desarrollado y construido para un fabricante de máquinas-herramientas de gran renombre.
- Sólo se disponía de muy poco espacio en el lugar de montaje.
- El producto cubre una zona de trabajo enorme.
- Dimensiones fundamentales de poca consideración.
- Brazo de extensión telescópico.
- Ajuste de altura con torno integrado.
- El mástil en celosía se puede girar por 360°.
- Todos los movimientos también pueden llevarse a cabo con carga.





## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- Un moldeado en yeso de „Michelangelo“
- fue presentado en público por el Museo de Artes Plásticas de Leipzig (Alemania).
- La grúa de pórtico de aluminio usada para esta operación tiene soportes montantes prolongables.
- De esta manera la grúa de pórtico de aluminio pudo ser prolongada de una altura mínima a una altura total de ocho metros.

## Grúa de pórtico especial de aluminio

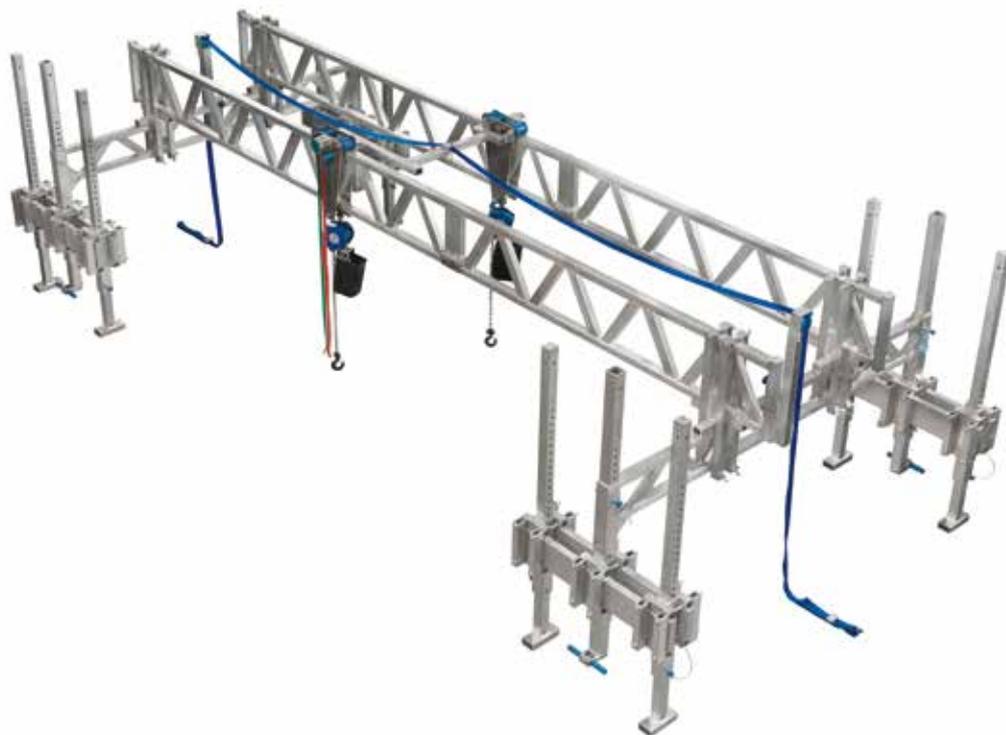


### Descripción

- Un centro de investigación geológico necesitaba una solución para llevar a cabo perforaciones profundas, p. ej. para la investigación y el uso de formas energéticas alternativas como la geotermia.
- La grúa de pórtico especial de aluminio es móvil con carga hasta 3.000 kg.
- La altura puede ajustarse de manera continua y con carga. Se lleva a cabo mediante dos polipastos.

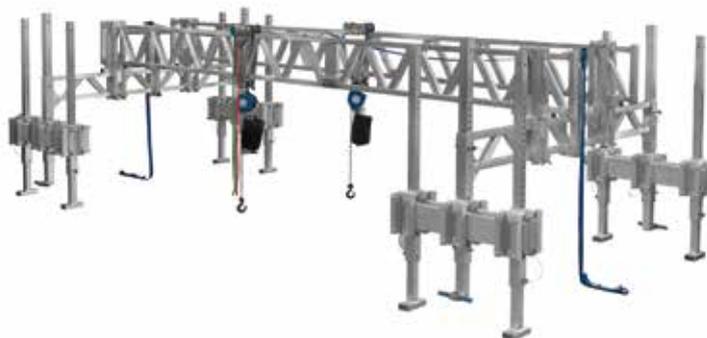


## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- Grúa de pórtico móvil para el desmontaje de robots en una cadena de producción de un fabricante alemán de coches.
- La altura del techo de la nave industrial era relativamente baja y la distancia entre los robots muy justa.
- La grúa de pórtico de aluminio especial que cumplió con este reto exigente del problema fue una solución hecha medida para el cliente.
- Por esta razón, el sistema de grúa de pórtico de aluminio especial dispone de todas las posibilidades de ajuste. Todas las variantes imaginables tanto el desplazamiento vertical como el horizontal, longitudinal y transversal se tomaron en consideración.
- A través de la construcción de entramado, ahora se pueden mover también los robots más grandes disponibles con más de 3.000 kg de peso propio por toda la longitud de la viga de aluminio plegable de 9.000 mm.





## Grúa de pórtico especial de aluminio



### Descripción

- Peso ligero para cargas pesadas
- Tareas particulares requieren soluciones especiales.
- Somos reconocidos por disponer siempre de los medios apropiados - o por desarrollarlos.
- Un ejemplo es el encargo de la central térmica por combustión de lignito más grande del mundo situada en la Cuenca del Ruhr.
- Definición del problema:  
Se requirió una grúa para trabajos de revisión y modernización en el techo de la central térmica. No obstante, no había suficiente espacio para la grúa giratoria de torre clásica.
- Nosotros, el equipo de SCHILLING, encontramos la solución:  
Una grúa de pórtico especial de perfiles de aluminio de alta calidad ajustada especialmente a las exigencias del cliente. Ésta dispone de un peso propio relativamente bajo y por lo tanto no carga demasiado peso al edificio. Gracias a su construcción, la grúa de pórtico de aluminio dispone de una capacidad de carga y una estabilidad extraordinarias. Ya lo demostraron las pruebas en las instalaciones de la empresa en Friedrichshafen, Alemania. Mediante el polipasto eléctrico de cadena la grúa de pórtico especial de aluminio levanta con facilidad un coche de categoría media a una altura extrema y mueve - también con electricidad - la carga en el carro de forma lateral. Las ordenes para levantar, bajar o mover la carga de manera lateral se dan cómodamente con un mando a distancia.
- Entretanto, la construcción especial en el techo de la central térmica por combustión de lignito se ha instalado de modo fijo para un largo período de tiempo. Después, la grúa de pórtico de aluminio servirá para otros proyectos y usos en la mina como medio auxiliar flexible.
- Igual que el explotador de la central térmica muchísimos clientes cuentan con nuestra creatividad y experiencia.

Más imágenes encontrará en la página 105.



## Grúa de pórtico especial de aluminio





Desde el polo norte hasta el desierto africano ...

**Nuestros conocimientos técnicos ayudan a llevar a cabo proyectos ambiciosos. En el año 2007, dos grúas de pórtico de aluminio desarrolladas y fabricadas por nosotros participaron en una expedición a África y al Polo Norte.**

Como muchas veces en la vida fue pura casualidad. Un comerciante francés para picapedreros estableció el contacto decisivo. El catedrático Laurent Reynès que ocupa la cátedra de

Escultura en la Escuela de Arquitectura de Estrasburgo (Ecole d'Architecture Strasbourg) buscaba una grúa de 5,50 metros de altura para juntar bloques de hielo en el polo norte para una escultura muy pesada: un arco estrictamente geométrico. Todas las soluciones que hasta entonces conocía no eran adecuadas para el transporte o el manejo. Teniendo la fama de ser una empresa creativa en nuestra rama, le ofrecemos una alternativa: una grúa de construcción

ligera hecha de perfiles especiales de aluminio que puede ser plegada para el transporte en avión ocupando poco sitio y montada fácilmente otra vez in situ. El producto convenció al catedrático al instante. Hoy día el soporte de metal que acabó su tarea con brillantez se encuentra en un centro de investigación en Siberia y allí sirve para sondeos profundos en los hielos eternos.

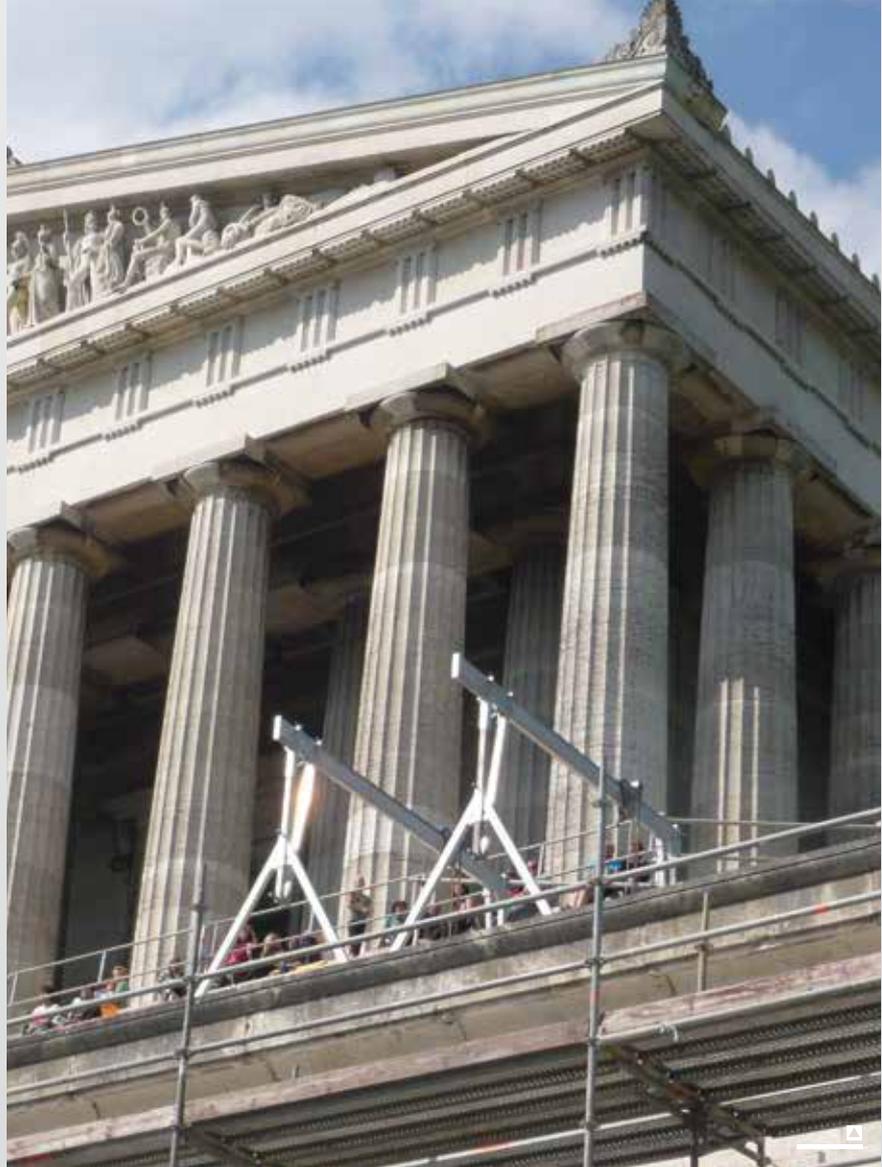




## Desde el polo norte hasta el desierto africano ...

Ni el frío intenso ni el calor afectan a nuestras grúas - el uso en África lo demostró. En este caso el contacto se estableció a través de un comerciante para picapedreros de Karlsruhe (Alemania). El Museo Egipcio de Berlín encomendó a la empresa „Restaurierung am Oberbaum“ la realización de un proyecto arqueológico en un antiguo camino de caravanas en Sudán. También en este caso se demostró que una grúa de pórtico es absolutamente apropiada para este uso. Con ella fue posible reconstruir las columnas de un templo meroítico. Dimos la solución adecuada: una grúa regulable de 3,50 a 8 metros de altura con un peso propio muy bajo. La carga límite en este caso era de tres toneladas. Los elementos que pueden ser desmontados y atornillados con facilidad fueron mandados a Sudán por transporte marítimo.









## **Reglas de responsabilidad**

---

Como consecuencia del permanente desarrollo técnico y de la adaptación a las necesidades de nuestros clientes las imágenes, las combinaciones, la potencia nominal, las características, las dimensiones y pesos de los productos pueden variar sin obligación o aviso previo.

No estamos obligados de modificar productos ya entregados. También nos reservamos el derecho de quitar artículos de nuestra gama de productos. Las instrucciones de trabajo y los consejos respecto al uso y a la seguridad se dan sin compromiso y no sustituyen de ningún modo prescripciones legales u otras normas (p. ej. de las mutuas) en los respectivos.

Todas las formas de reproducción (sea por reimpresión, fotocopia, microfilm o cualquier otro procedimiento) o de traducción legible por máquina o de memorización y tratamiento futuro en sistemas electrónicos de este espacio de catálogo en su totalidad o parcialmente quedan prohibidas sin autorización de SCHILLING Gerätebau e.K No asumimos la responsabilidad por errores y defectos de imprenta.



## Condiciones de venta, de entrega y de pago de la empresa SCHILLING Gerätebau e.K.

### 1. **Ámbito de aplicación:**

Las siguientes condiciones generales de contrato se aplican a cualquier pedido. Condiciones diferentes y contrarias del comprador sólo tienen validez con nuestra confirmación explícita por escrito. No aceptamos ningunas cláusulas de salvaguardia del comprador.

### 2. **Oferta y pedido:**

Pedidos, modificaciones o añadiduras así como acuerdos complementarios han de ser por escrito. Los pedidos pasados verbalmente, por teléfono o de otra forma (forma de texto) se consideran aceptados con nuestra confirmación por escrito.

### 3. **Precios/condiciones de pago:**

Se aplican los precios según nuestra lista de precios válida en el momento del otorgamiento de un pedido. Los precios se entienden sin compromiso y son en euros franco en fábrica, sin embalaje, flete, franqueo, seguro y otros gastos más el IVA legal.

Para las construcciones especiales se aplican los precios según la confirmación del pedido o el cálculo aparte, por lo demás como citado anteriormente.

Siempre que no se haya firmado otro acuerdo nuestras facturas son pagaderas como sigue:

dentro de 10 días después de la fecha de la factura menos un 2% de descuento

dentro de 20 días después de la fecha de la factura, neto.

Los costes relacionados con el servicio de pagos corren a cuenta del comprador, en caso de pago retrasado el interés que cobramos es de 5 puntos porcentuales encima de la tasa de descuento del Banco Federal Alemán.

### 4. **Entrega:**

El plazo de entrega empieza en la fecha de la confirmación de un pedido, pero en caso de construcciones especiales no antes de aclarar todos los detalles relacionados con la tramitación del pedido. Una fecha de entrega fija sólo es válida con acuerdo explícito por escrito.

En el caso de un retraso de entrega el comprador está obligado a acordar un plazo de gracia de dos semanas como mínimo, y al mismo tiempo debe comunicar una advertencia de no aceptación. Después del plazo de gracia el comprador está autorizado a renunciar al contrato.

Los casos de fuerza mayor, interrupciones en la circulación o de servicio, huelga, insuficiencia de material o falta de entrega nos autorizan a prolongar el plazo de entrega adecuadamente siempre que la falta de entrega o la demora no haya sido provocada por nosotros. Demandas por daños y perjuicios debidas a una entrega retrasada o falta de entrega sólo pueden reclamarse si se tratara de dolo por nuestra parte y ello pudiera ser comprobado.

### 5. **Embalaje, envío, cesión de riesgos:**

Salvo acuerdo contrario el embalaje, la forma de envío y la ruta de expedición son determinados por nosotros. Piezas pequeñas y piezas de recambio se envían por el servicio de paquetes, los demás artículos se mandan a través de una empresa de transporte. Los costes de envío, el flete y seguro corren de cuenta del comprador.

La cesión de riesgos al comprador tiene lugar con la entrega al servicio de paquetes, a la empresa de transporte o al transportista.

Los gastos de embalaje corren de nuestra cuenta si el comprador no haya pedido un embalaje especial (arcón marino, etc).

La entrega sólo se efectúa a la dirección de entrega indicada en la confirmación de un pedido. Daños por el transporte han de ser comunicados de inmediato al transportista y regulados por el comprador. No afectan el vencimiento de nuestros derechos a pago.

### 6. **Garantía, modificaciones técnicas:**

Nos hacemos cargo del saneamiento para todos los artículos construidos y/o vendidos por nosotros durante 1 año a partir de la entrega.

El derecho a saneamiento se limita en primer lugar al derecho de cumplimiento suplementario según nuestra elección (subsanción del

vicio o entrega de cosa nueva). Si la subsanación del vicio se considera como fracasada el comprador tiene derecho o de renunciar al contrato o de exigir la rebaja de precio según su elección. No nos hacemos cargo del saneamiento en caso de vicios por montaje o uso incorrectos, manejo defectuoso - sobre todo sobrecarga y estabilidad insuficiente - así como el uso de piezas de recambio o montaje ajenos. No existe garantía alguna para vicios ópticos.

El comprador tiene que informarnos por escrito sobre vicios evidentes dentro de dos semanas desde la entrega. Si el comprador no nos informa con culpa dentro de este plazo nos quedamos libres de cualquier saneamiento.

Las piezas usadas en nuestros productos que están sometidas a un desgaste continuo (p. ej. revestimiento de goma de las mordazas) no están incluidas en la garantía.

Nos reservamos explícitamente el derecho de llevar a cabo modificaciones y perfeccionamientos técnicos respecto a la construcción y la realización de nuestros productos.

### 7. **Reclamaciones por daños y perjuicios:**

Las reclamaciones por daños y perjuicios frente a nosotros, independientemente de la razón de derecho, con respecto a otros daños son excluidos salvo que se basen en infracción gravemente negligente por nuestra parte o en infracción dolosa o gravemente negligente por un representante legal o auxiliar ejecutivo de nuestra parte.

Ello no se aplica a la responsabilidad de daños resultantes de lesiones de la vida, del cuerpo o de la salud debido a una infracción negligente por nosotros o a una infracción dolosa o negligente por un representante legal o auxiliar ejecutivo de nuestra parte.

### 8. **Reserva de propiedad:**

Hasta el completo pago de todas las reclamaciones de pago resultantes del contrato nos reservamos la propiedad de los bienes entregados por nosotros.

En caso de retraso en el pago estamos autorizados de recuperar la mercancía entregada también sin declarar el desistimiento del contrato. El comprador posee el derecho de revender la mercancía entregada en el despacho ordinario. El nos cede ya ahora todas las reclamaciones de pago resultantes de la reventa frente a sus compradores o terceros hasta el importe de nuestras reclamaciones de pago. Nosotros ya aceptamos esta cesión.

Estamos autorizados de dar a conocer la cesión públicamente y de exigir el pago a nosotros directamente salvo que el comprador cumpla con sus obligaciones de pago corrientes a nosotros y no se tomen medidas de ejecución forzosa contra él, no se presente ninguna solicitud de apertura de un procedimiento de insolvencia y no exista ninguna cesación de pago. Si existe un exceso de la garantía por más de un 20% debido a la reserva de propiedad acordada estamos obligados, a petición del comprador, a liberar garantías por nuestra elección y por el importe de exceso.

### 9. **Lugar de cumplimiento, lugar de jurisdicción, determinación del derecho aplicable:**

Para todas las obligaciones resultantes de la relación contractual con la condición de que el comprador sea comerciante de pleno derecho el lugar de jurisdicción es el juzgado local de Tettngang, Alemania, competente para Friedrichshafen o la audiencia territorial de Ravensburg, Alemania como jurisdicción general. Ello no afecta a nuestro derecho de entablar un pleito contra el comprador en su tribunal competente.

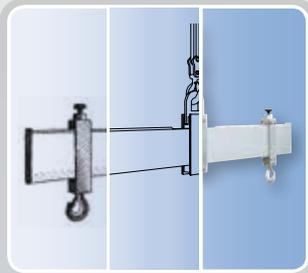
Este contrato se rige por el derecho de la República Federal de Alemania con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas del 11 de abril de 1980 sobre los Contratos de Compraventa Internacional de mercaderías (derecho de compraventa de Naciones Unidas).

Friedrichshafen, julio 2013

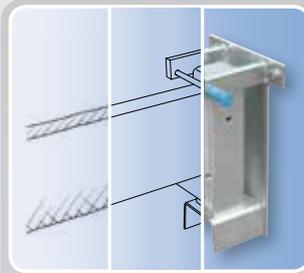
© SCHILLING Gerätebau e.K., Friedrichshafen



Grúas de pórtico de aluminio



Productos diversos



Accesorios



Construcciones especiales





▲ Made  
▲ in  
▲ Germany

**SCHILLING** ▲

SCHILLING Gerätebau e.K.  
Ernst-Zimmermann-Str. 9-11  
88045 Friedrichshafen  
Deutschland

Tel.: +49 7541 60404-0  
Fax: +49 7541 60404-20  
E-Mail: [mail@schilling-fn.de](mailto:mail@schilling-fn.de)  
[www.schilling-fn.de](http://www.schilling-fn.de)

